

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

RE-EVALUACION DI FINANSA FAMILIAR

E PELIGER DI GASTONAN INMEDIATO



3
E TRAMPA DI APROBACION:
**CON PRESION TA REEMPLASA
PROPOSITO NA TRABOU**

4
CULPA PROME,
DRECHA DESPUES OF NUNCA:
**UN SISTEMA PEGA DEN
EVADI RESPONSABILIDAD**

AWEMainta.NL **41**
NA DE E-STEP:
**WAAROM FLITSPALEN DE
LOGISCHE VOLGENDE STAP ZIJN**

Online **ERP** software
starting at **\$7.25** /User/Month

odoo
• Accounting • Inventory • Sales • CRM
• eCommerce • and much MORE
VCC
International NV

Re-evaluacion di finansa familiar

E peliger di gastonan inmediato

DEN hopi hogar, decisionnan financiero ta wordo impulsa door di loke ta urgente. Recibonan mester wordo paga, prijsnan ta subiendo, y gastonan inespera ta aparece sin aviso. Naturalmente, e enfoke ta cambia pa sobrevivencia—con pa pasa e siman, e luna, of e siguiente obligacion. Den e ambiente aki, pensa riba finansa a largo plaso hopi biaha ta wordo mira como un luho en bes di un necesidad. Toch e mentalidad aki, maske e ta di compronde, tin un costo scondi cu ta aumenta cu tempo.

Comportacion financiero a corto plaso ta priorisa alivio inmediato. E ta solucion a problema di awe, pero hopi biaha a costo di e estabilidad di mañan. Uza credito pa yena buraco, pospone spaarmento, of scoge pa e opcion mas facil en bes di esun mas economico, por baha e presion aworaki, pero e patronchinan aki ta crea un vulnerabilidad structural. Famianan ta bira reactivo en bes di strategico, bibando den un estado di ahuste constante en bes di progreso.

Pensa a largo plaso, di otro banda, ta exige un cambio di perspectiva. E no ta trata di ignora e realidad actual, sino di integra e futuro den e decisionnan di awe. Esaki ta nifica reconoce cu cada escogencia financiero—sin importa con chikito—tin un trayectoria. Gasta, spaar, fia y inverti no ta accionnan isola; nan ta comportacionnan interconecta cu ta forma resultadonan financiero over di añanan, no di dianan.

Un di e retonan principal cu famianan ta enfrenta ta e falta di un recompensa bisto pa e disciplina a largo plaso. Spaar un parti di e entrada no ta duna gratificacion inmediato. Inverti



pa futuro hopi biaha ta sinti como algo abstracto, specialmente ora e necesidadnan actual ta grandi. Sinembargo, e falta di resultado inmediato no ta nifica falta di impacto. E crecimiento balansa, sea den spaarmento of den debe, ta opera silenciosamente pero cu hopi forza. Contribucionnan chikito y consistente por construi siguridad, mescos cu debenan chikito y ripiti por crea presion a largo plaso.

Planificacion financiero den un contexto di famia tambe ta bay mas aleu di e numbernan. E ta implica comunicacion, prioridadnan comparti, y disciplina colectivo. Sin un vision alineada, hasta e miho strategianan por faya. Pensa a largo plaso ta exige un acercamento unifica—metanan cla, limitenan acorda, y transparencia riba e realidad financiero.

Un otro factor critico ta e maneho di riesgo. Mentalidad a corto plaso hopi biaha ta lubida riba disrupcionnan potencial—perdida di trabou, problema di salud, of crisis economico.

Famianan cu ta opera sin un “buffer” ta mas exponi na e shocknan aki. Construi un fondo di emergencia y mantene e debenan na un nivel manehabel no ta señal di pesimismo; nan ta indicadornan di un bista strategico pa futuro.

Importante ta cu e pensamiento financiero a largo plaso no ta reserva pa hogarnan cu entrada halto so. E ta un mentalidad, no un privilegio. Hasta cu recursonan limita, e principionan ta keda aplicabel: **Gasta cu intencion, evita debe innecesario, y planifica gradualmente.** E escala por diferencia, pero e direccion ta keda mesun cos.

Tambe tin un dimension intergeneracional. Habitonan financiero ta wordo observa y copia. Yiunan cu crece den un ambiente unda placa ta wordo maneha cu intencion tin mas probabilidad di adopta comportacionnan similar.

Den e sentido aki, pensa a largo plaso no ta solamente pa sigura futuro di un famia, sino tambe pa forma e conocimiento financiero di e siguiente generacion.

E trampa di aprobacion:

Con presion ta reemplasa proposito na trabou

DEN e ambiente laboral actual, e liña entre proposito y presion a bira cada bes mas vago. Riba papel, productividad ta halto y metanan ta wordo cumpli, pero bou di e superfice, un tension silencioso ta crece. **E pregunta ta:** Hende ta trahando pa algo cu tin nificacion, of simplemente nan ta reaccionando riba un presion constante pa haya aprobacion?

Proposito ta mara na bo mes di paden; e ta wordo impulsa door di bo direccion personal y balornan. Presion, di otro banda, ta bini di pafo. E ta biba riba expectativa, metricanan di rendimiento y e necesidad sutil pa wordo balora door di un supervisor of colega. Maske tur dos por percura pa productividad, nan ta haci esaki na maneranan fundamentalmente diferente y cu consecuencianan hopi diferente a largo plaso.

Den hopi luga di trabou, presion a bira e forza dominante. Empleadonan ta wordo evalua via “KPIs”, fechanan limita y resultadonan bisto. Reconocemento hopi biaha ta mara na visibilidad en bes di substancia. Esaki ta crea un cultura unda e echo cu hende ta mira bo traha ta mesun importante cu e trabou mes.

E resultado ta cu hopi hende ta cuminsa busca aprobacion en bes di impacto. Nan ta bisa “si” ora nan mester bisa “no”, y nan ta priorisa tareanan cu ta hala atencion riba esunnan cu realmente ta necesario. Cu tempo, esaki ta debilita autenticidad y ta cambia iniciativa pa complacencia.

E peligro no ta un colapso inmediato, sino un falta di aliniacion gradual. Personanan bou di presion constante por sigui rindi, pero nan compromiso ta bira transaccional. Creatividad ta bira menos, e voluntad pa tuma riesgo



ta baha y decisionnan ta bira conservativo. Dicon cuestiona un sistema si bo aprobacion ta depende di e echo cu bo ta fit den dje? Asina organisacionnan ta perde nan forza—no door di falta di talento, sino door di depende demasiado riba presion como un instrumento di maneho.

Proposito ta opera diferente. Ora un persona conecta su trabou cu un nificacion mas amplio, su motivacion ta bira sostenibel pa su mes. Nan mester menos supervision y menos validacion externo pa rindi. Nan tin mas probabilidad di asumi responsabilidad, di innova y di persisti den retonan pasobra nan trabou no ta simplemente un tarea—e ta un extension di nan identidad.

Sinembargo, proposito no por wordo fabrica cu “slogans”. E ta rekeri un estructura unda contribucion ta balora

mas cu visibilidad, unda cuestiona no ta wordo penalisa y unda resultadonan ta conta mas cu e apariencia. Esaki ta exige un cambio di un maneho basa riba control pa un liderazgo basa riba confianza—un transicion cu hopi organizacion ta bisa nan ta apoya, pero poco ta implementa realmente.

P’e empleado, e responsabilidad ta mesun importante. Reconoce e diferencia entre proposito y presion ta e prome paso. No tur oportunidad cu ta ofrece reconocimiento ta mara na nificacion. Nabega den esaki ta exige claridad, limitenan y, tin biaha, e voluntad pa hala atras for di ambientenan cu ta recompensa aprobacion riba substancia.

Finalmente, aprobacion por mantene un carrera. Proposito ta loke ta dun’e direccion.

Culpa prome, drecha despues of nunca:

Un sistema pega den evadi responsabilidad

FOR di den comunidad, e patronchi ta cla—maske hopi biaha no ta bis'e den bos halto. Problemanan ta wordo reconoci, discusionnan ta tuma luga, declaracionnan ta wordo haci, pero e resultadonan hopi biaha ta sinti leu. Loke hende ta experencia diariamente no ta simplemente e presencia di problema, sino e ripition di splicacion. Y cu tempo, e splicacionnan ey ta cuminsa zona menos manera duna cuenta y mas manera un forma pa scapa responsabilidad.

Pa hopi residente, e frustracion no ta bin di un falta di comprendemento. Hende sa cu goberna ta algo complica, cu presupuestonan ta limita y cu tin presionnan externo. Pero comprendemento tin su limite. Ora e mesun reto- y desafionan—sea ta infraestructura, servicionan publico, of tardansa administrativo—ta sigui aña tras aña, pasenshi ta cuminsa caba. E pregunta ta cambia di “*dicon esaki ta pasando?*” pa algo mas directo: “*dicon e ta pasando ainda?*”

Den barionan, luganan di trabou y combersacionnan diario, tin un consciencia creciente cu responsabilidad hopi biaha ta sinti dilui. Un departamento ta

señala un otro, un decision ta wordo mara na un administracion anterior, y un tardansa ta wordo splica pa un otro problema cu no a wordo resolvi. For di pafo, esaki ta crea e impresion di movecion sin progreso. Semper tin un rason, pero rara bes tin un resolucion cu hende por sinti den nan bida diario.

Esaki tin un efecto sutil pero fuerte riba e mentalidad di comunidad. Ora hende mira bes tras bes cu problemanan ta wordo splica pero no resolvi, e expectativa ta cuminsa baha. En bes di exige resultado, hopi hende ta cuminsa anticipa tardansa. En bes di confia den e proceso, nan ta cuestiona si algo lo cambia mes. Esaki ta e manera con falta di compromiso ta cuminsa forma—no door di un solo fayto, sino door di ciclonan ripiti di pasonan cu no ta wordo completa.

Na mes momento, e impacto no ta solamente psicologico—e ta practico. Comunidadnan ta adapta na maneranan cu no semper ta saludabel. Hende ta busca nan propio caminda en bes di haya solucionnan real. Nan ta depende mas riba nan mes rednan personal cu riba sistemanan publico. Nan ta baha e standardnan simplemente pasobra falta consistencia. Maske hopi biaha ta elogia e “*resiliencia*” aki, e ta refleha tambe un problema mas profundo: **Sistemanan cu no ta cumpli cu e expectativa.**

Importante ta cu e comunidad no ta spera perfeccion. Loke hende ta busca ta un esfuerzo bisto traduci den resultadonan tangibel. Progreso no mester ta inmediato, pero e mester ta evidente. Ora tin mehoracion chikito cu ta consistente y bon comunica, confiansa por cuminsa bolbe. Ora responsabilidad wordo tuma oficialmente—y no wordo redirigi—e ta manda un señal cu cambio ta posibel.

Loke comunidad finalmente ta refleha no ta simplemente frustracion, sino un deseo pa tur cos cuadra. Hende kier mira cu esnan responsabel pa decisionnan ta mesun inverti den e resultadonan. Nan kier claridad—no solamente den kico a bay malo, sino kico lo wordo haci awor. Nan kier fechanan cu ta wordo respeta y compromisonan cu ta wordo cumpli.



DIA DI REY 2026
Uni den celebracion
Aruba Dushi Tera
18 MAART

i bank Skill on your side

BANCO DI CARIBE



CUMpra 2 **LOTTO 5** Y HAYA 1
LOTTO 5 LOCO GRATIS

CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA
RICIBI 1 LOTTO 5 LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS**. MAS BO
CUMpra, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO
TE CU 30 DI APRIL



www.lottoaruba.com



Dicon ta importante pa sigui siña cos nobo den edad avansa

HOPÍ biaha nos ta pensa cu siña ta algo solamente pa e hobennan—scol, grado academico y e inicio di carera. Pero cognitivamente y socialmente, e pensamento aki ta robes. Pa adultonan mayor, e proceso di sigui siña no ta simplemente un forma di entretenimento; e ta un mecanismo di proteccion y empoderamento cu ta afecta directamente e calidad di bida, independencia y salud.

Na e nivel neurológico, siña cos nobo ta stimula “*neuroplasticity*”—e capacidad di e cerebro pa reorganisa su mes y forma conexionnan nobo. Maske e proceso di enbehece ta trece cierto reduccion cognitivo natural, e no ta elimina e capacidad di e cerebro pa adapta. Actividadnan manera siña un idioma, uza tecnologia nobo of resolve problemanan structura ta yuda mantene memoria, atencion y e velocidad di procesa informacion. Den termino practico, esaki por tarda of reduci e riesgonan asocia cu condicionnan manera Alzheimer y otro formanan di deterioro cognitivo. E cerebro, mescos cu un musculo, ta reacciona positivamente ora uza esaki.



Mas aleu di e parti cognitivo, tin un dimension psicológico fuerte. Pensioen hopi biaha ta elimina structura, identidad y e sentido di progreso den bida. Sin un reemplazo

Continuacion na pagina 8

Celebra,
conmemora
y gradici

FELIZ DIA DI
REY

27 di april 2026

M A R E A

27 April 2026 | 11AM - 3PM

KING'S DAY *Brunch*

All you can eat Brunch \$69 per person

Add all you can drink mimosas \$35
Reservations through [Opentable.com](https://www.opentable.com)



intencional, esaki por hiba na stagnacion of falta di proposito. Siña cos nobo ta introduci un “*momentum*” positivo; e ta crea meta, logronan y un sentido renoba di exito. Sea ta e dominio di un herment digital of e exploracion di un talento creativo, e proceso ta reforsa e idea cu e capacidad di crece no tin un fecha di vencemento.

E impacto social tambe ta significante. Adultonan mayor cu ta participa den cursonan, tayer of programanan comunitario tin mas probabilidad di mantene rednan social activo. Isolacion ta uno di e riesgonan mas subestima den e poblacion mayor, ya cu e ta mara na depresion y un decline den salud fisico. Ambientenan di siñansa ta contraresta esaki door di fomenta interaccion y experiancianan comparti.

Tambe tin un necesidad practico y moderno. Mundo ta birando cada bes mas digital. Acceso na servicio, comunicacion y hasta cuidu di salud ta pasa via tecnologia. Sin un conocimiento digital basico, adultonan mayor ta core riesgo di wordo exclui. Siña con pa maneha un smartphone, banco online of plataforma online ta un rekisito pa mantene autonomia. Den e sentido aki, siña ta bira un forma di defensa contra dependencia.

Finalmente, e beneficienan ta extende na salud fisico tambe. Personanan cu ta keda intelectualmente activo tin mas probabilidad di keda fisicamente activo y sigui consehonan medico debidamente.

For di un perspectiva social, inverti den e siñansa continuo pa adultonan mayor ta algo strategico. E ta reduci e carga riba cuidu di salud, ta fortalece e cohesion den comunidad y ta balora e experiancia di un grupo cu hopi biaha no ta wordo uza na su maximo potencial.



April 27, 7AM - 12PM

KING'S DAY *Breakfast*

All you can eat breakfast \$50 per person



RESERVATIONS TROUGH [OPENTABLE.COM](https://opentable.com)

E efecto domino di salud:

Con bo accionnan diario ta forma mas di loke bo ta pensa

SALUD hopi biaha ta wordo mira como un responsabilidad personal—kico bo ta kome, cuanto bo ta move, of si bo ta descansa of sigui forsa bo curpa. Pero e perspectiva aki, maske e ta parcialmente berdad, no ta completo. Salud no ta existi di forma isola; e ta opera den un ecosistema social unda comportacionnan individual ta influencia e resultadonan colectivo. E accionnan chikito cu hende ta tuma tur dia ta crea un efecto domino cu ta extende hopi mas leu cu e individuo mes.

Considera con habitonan ta forma y plama. Ora un persona scoge pa cana en bes di core auto, esey por parce insignificante. Pero cu tempo, e decisionnan aki ta forma normanan nobo den famia, luga di trabou y comunidad. Ora comportacionnan saludabel bira bisto, nan ta bira mas aceptabel—y eventualmente, mas comun. **E opuesto tambe ta berdad:** Un bida sedentario, mal escogencianan di cuminda y stress cronico por bira “normal” mesun facil, te ora nan no wordo cuestiona mas.

Den hopi sociedad moderno, incluyendo comunidanan di isla chikito, patronchinan in-saludabel no ta semper resultado di falta di conocimiento, sino di un normalisacion gradual. Comodidad ta reemplasa intencion. Fast food ta reemplasa cuminda balansa. Pantayanan di computer of celular ta reemplasa movicion. Soño ta bira algo negociabel. E cambionan aki no ta sosode di un dia pa otro; nan ta acumula via decisionnan chikito y ripiti.

E implicacionnan ta bay mas aleu di bienestar individual. Sistemanan di salud publico ta sinti e presion ora condicionnan cronico—manera obesidad, diabetes



y enfermedadnan cardiovascular—bira generalisa. Luganan di trabou ta mira menos productividad y costonan di cuidu medico ta subi. Loke a cuminsa como escogencianan diario chikito ta evoluciona den retonan den henter e sistema.

Toch, e mesun mecanismo cu ta hiba na deterioro por hiba tambe na mehoracion. Scoge pa cushina en bes di depende riba cuminda procesa ta influencia e habitonan den cas. Priorisa soño ta mehora no solamente rendimiento personal, pero tambe humor, relacionnan y e forma di tuma decision. Haci actividad fisico regularmente por inspira otronan, creando ambiente unda salud ta bira e norma en bes di e excepcion.

Importante ta cu e accionnan aki no ta rekeri perfeccion of transformacion radical. E idea cu salud mester wordo busca via dietanan extremo of entrenamiento intenso hopi biaha ta kita animo pa mantene consistencia. Realidad ta cu cambio sostenibel ta wordo construi riba accionnan manehabel: **Bebe mas awa, cana un poco mas tur dia, reduci consumo di sucu y maneha stress cu intencion.**

Ora sociedadnan cuminsa balora salud no solamente como un meta individual sino como un responsabilidad comparti, e prioridadnan ta cambia. E cambio cultural aki no ta cuminsa cu ley of maneho politico—e ta cuminsa cu comportacion.

E reto, anto, ta consciencia. Hende hopi biaha ta subestima e influencia di nan propio accionnan pasobra e efectonan no ta inmediato. **Pero salud ta opera riba consecucionan atrasa:** Loke wordo ripiti awe, ta bira e realidad di mañan. Finalmente, mehora salud publico no ta trata solamente di intervencionnan grandi, sino di e balor di nos decisionnan diario.

Feliz Dia di Rey

SVb ta participa cu riba
dialuna 27 di april 2026
tur oficina ta cera.

POR NOTIFICA AO unicamente den
MiSVb Trahado App.
Orario: 7:00am pa 11:00am.

Clientenan cu haya problema cu e
MiSVb Trahado App por comunica
pa ayudo via di
Whatsapp +297 527 2727
(unicamente texto.)





April 27, 2026

Dine Like Royalty!
**King's Day
Special**

| Lunch & Dinner menu
| From 11AM to 9PM

25% Local discount



The Birdie
• CLUB HOUSE RESTAURANT •

For reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com | opentable.com/thebirdie

tierradelsol.com

CCDN ta invita un y tur pa presencia e Acto Protocolar di Gobierno relaciona cu Dia di Rey

COMISION Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta invita comunidad henter pa bin cu famia y presencia e bunita Acto Protocolar di Gobierno relaciona cu e celebracion riba Dia di Rey. E Acto Protocolar aki lo tuma luga manera custumber di tur aña na Wilhelmina Park riba dialuna 27 di April 2026 cuminsando pa exactamente 8:00 am.

Durante e Acto Protocolar aki lo conta cu presencia di Gobernador di Aruba, mandatarionan, presidente di Staten y parlamentarionan, Cuerpo di Marina Real, como tambe Comision Copa Hubenil Gobernador Felipe B Tromp y demas invitadonan. Cuerpo di Marina Real lo inicia cu e ceremonia di “gewapende wacht” y despues Gobernador di Aruba ta duna permiso pa inicia cu e “vlaggenparade” caminda lo hisa bandera di Hulanda y Aruba y toca e respectivo himnonan. Ta continua cu discursonan di Presidente



di Staten y Prome Ministro di Aruba. Tur esaki ta wordo acompaña pa presentacion di canto y baile na e publico presente.

Despues di e parti ceremonial, Gobernador di Aruba lo bay ta entregando premio na e hobennan cu a wordo nomina y gana den e categori-
anan Pre-hubenil y hubenil pa local ta trata Copa Hubenil Gobernador Felipe B Tromp.

Ta trata aki di hobennan cu a destaca y wordo nomina riba e terenonan di deporte, cultura of social. Bin y conoce Ganado Pre-Hubenil Ji-Zion Boekhoudt, Ganado Hubenil Randerly Trimon. Tambe lo tin premionan di estimulo cu ta bay pa Pre-Hubenil Angelly Lacle, Z-Nirich y Z-Zirich Gomez. Premionan di estimulo Hubenil ta bay pa Stephanie Quant y Dyon Courtar.

Bin cu bo famia y apoya nos mucha y hobennan cu semper ta orguyoso di por forma parti di e ceremonia protocolar aki. Tene na cuenta cu durante e mainta aki e caminda lo ta cera pa trafico, ta recomenda pa sigui borchinan di instruccion pa desviacion di trafico.



Weekly SPECIALS

24 APR - 30 APR '26



LETTUCE ICEBERG WRAPPED



POTATOES IDAHO 5LBS
(BAKED POTATO)



WATERMELON MINI
SEEDLESS



VINCENT CHEESE 45+



EL LATINO FINE SHREDDED MELT
2LB



BALL PARK HOTDOG FRANKS
15oz



LOINRIBS FAMILY PACK



BLACK ANGUS STEW BEEF
BNLS BRAZIL



CHICKEN LEGS SKINLESS

*Promocion ta valido desde 24 di apr pa 30 di apr 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER
Do it Center



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 5 juni 2026 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. Een woonhuis plaatselijk bekend als

SANTA CRUZ 25

staande op een perceel eigendomsgrond groot 1.000 m2 gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 779

Inzetprijs: Afl. 540.515,00

2. Een complex van 2 percelen domeingrond gelegen te Seroe Pita in Aruba met het daarop staande woonhuis plaatselijk bekend als

SEROE PITA 11-F

welk complex bestaat uit het recht van erfpacht tot 9 mei 2049:

- a. een perceel domeingrond groot 839 m2 kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 2630;
- b. een perceel domeingrond groot 520 m2 kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 3976.

Inzetprijs: Afl. 970.445,00

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 21 mei 2026 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van Newleaf Notary alsmede op de website www.newleafaruba.com verkrijgbaar.

Iedere bieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

Banco Central di bishita cerca Minister Plenipotenciario Mildred Schwengle



UN delegacion di Banco Central di Aruba (CBA) encabesa pa vice-presidente di CBA Miriam Gonzales a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario Mildred Schwengle.

Banco Central di Aruba ta actualmente na Hulanda unda nan ta participa na e bolsa “*Werken in de Caribbean*” cu ta parti di e Carrièrebeurs dia 24 y 25 di April na Rai Amsterdam. Banda di e bolsa CBA ta tene dos encuentro “*Conoce bo Banco Central*” dia 28 di April na Utrecht y dia 29 di April na Groningen.

Potret cortesia: Gabinete di Aruba



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **28 april 2026** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning B** pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 228-D, Lok 3**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Weekly SPECIALS

24 APR - 30 APR '26



EE CAT LITTER SCENTED 10lbs



GWOON HOND PATE KIP EN KALKOEN
150gr



OLD PARR WHISKEY 750ml



GREAT LAKES COLLAGEN DAILY BEAUTY
/DAILY JOINTS 8 oz



GWOON PATENTBLOEM 1000gr



GWOON ZILVERVLIES RIJST 400gr



ARO ACEITE SOYA-OLIVA MEZCLA 1L



CAMPBELLS CREAM OF CHICKEN 10.5oz



HAWAIIAN PUNCH FRUIT JUICY RED
128oz

*Promocion ta valido desde 24 di apr pa 30 di
apr 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®



Condecoracionnan Real 2026



DIABIERNA 24 di april 2026 pa 9'or di mainta (ora local) a publica e edicion special di Staatscourant incluyendo un lista di e personanan na kende a otorga un Condecoracion Real e aña aki.

Tradicionalmente e momento festivo aki, tambe conoci como Ocasion General, ta relaciona cu e cumpleaños di Su Mahestad, Rey Willem-Alexander, cu ta e Granmaestro di e condecoracionnan. Un condecoracion por wordo otorga na personanan cu a haci un contribucion special na sociedad.

E aña aki a condecora 19 ciudadanonan di Aruba.

A condecora e siguiente personanan como 'Ridder in de Orde van Oranje-Nassau':

- Sr. Ewald Kurt Biemans
- Sra. Marlin Marlene Tromp

A condecora e siguiente personanan como 'Lid in de Orde van Oranje-Nassau':

- Sr. Oscar Edmundo Bolivar
- Sra. Cherryldine Thérèse Buckley
- Sra. Ida Philomena Croes
- Sra. Shahaira Valerie Croes
- Sr. Samuel Ewald Dumfries
- Sra. Francisca Petra Figaroa
- Sra. Joseany Violine Justine Geerman
- Sra. Niti Gupta
- Sra. Omar Clemencia van Heyningen
- Sra. Theresa Clarice van Heyningen
- Sra. Rona Haya Kahan
- Sra. Lillian Gloria Macknack
- Sra. Elfrida Alberina Pengel
- Sr. Juan Fulgencio Ruiz
- Sr. Ramphis Emile Milton Tromp
- Sra. Stella Hing Tromp-Chan
- Sr. Ireneo Antonio Valdes

Weekly SPECIALS

24 APR - 30 APR '26



PLYWOOD DURAPLEX 3/4in (18MM) 4x8-FT
(FILM FACED WBP)



DEWALT LASER DISTANCE MEASURER BLACK
55ft



MODA ARKITECT WOMEN PANTS
BLACK



MODA PEOPLE GIRLS TOP
IVORY



DENALI RECHARGEABLE OSCILLATING
TABLE FAN WHITE 6in w/3-SPEED



PLEXIGLASS ACRYLIC SHEET
48x96x0.393in (10mm)



ALUM 10MM x 2.8MTR TILE ECO
STEP EDGE MATT SILVER



LANCO OIL RED OXIDE
POLYURETHANE 1 QT



LANCO ECO GEL STRIP INT/EXT
SEMI-PASTED PAINT REMOVER GAL

SUPER Do it Center. Do it Center.

*Promocion ta valido desde 24 di apr pa 30 di apr 2026 y tanten cu tin den stock.

Minister Geoffrey Wever:

Regulacion di interes maximo riba credito ta un paso importante pa posicion financiero sano di nos hogarnan

MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, hunto cu Banco Central di Aruba (CBA), a duna presentacion na comision parlamentario CFOCS (Commissie Financiën, Overheidsorganisatie, Cultuur en Sport) tocante e avancen den e implementacion di e Landsverordening regeling consumentenkrediet.

E ley a ser aproba na 2022 y tin como meta proteha e consumidor ora di wordo otorga un producto financiero manera un credito di placa, credito di bienes of empeña articulan. Tambe evita credito excesivo y pone un porcentahe maximo di interes na credito, hunto cu suma maximo cu por wordo cobra pa 'late payment fees', 'early payment fees' y gastonan di incasso. Cu e regulacion aki e dunado di credito no por cobra porcentahe di interes of otro gastonan mas halto cu ley ta stipula. Actualmente no tin e regulacion aki. Segun Minister Wever, e realidad aki ta impacta no solamente e cartera di e ciudadano, sino tambe estabilidad emocional y bienestar di hopi hogar.

Den e presentacion na Parlamento Minister Wever a elabora riba e avancen haci den implementacion di e ley. E ley ta uno sumamente complica cu mester wordo trata cu e diligencia necesario. E ley ta duna e minister di economia e autoridad pa stipula e porcentahe di interes maximo cu un dunado di credito por cobra e consumidor. Den cuadro di e complexidad di e materia y e implicacionnan di esaki e proceso pa por yega na un porcentahe di interes maximo tabata uno largo door cu mester haci investigacion y ricibi diferente consehonan. Den e proceso mester a tene na cuenta e diferente tiponan di termino di credito, e operacion di dunadonan di credito y e necesidad di cierto tipo di servicio di credito bou consumidornan. Minister



Wever a indica cu ta importante pa introduci e porcentahe maximo di manera cuidadoso y responsabel y no di manera disruptivo. P'esey lo introduci e porcentahe di interes maximo pa un periodo di un año y lo monitorea esaki pa por sigui reduci esaki na un manera prudente.

Preparacion di un kredietregistratiestelsel tambe ta parti di e ley, cual lo yuda determina si un persona por haya credito sin pone su situacion financiero den riesgo door di acumulacion excesivo di debenan. E sistema aki por ser compara cu e sistema di BKR (Bureau Kredietregistratie) na Hulanda. Banda di esaki lo tin tambe un unidad na CBA cu lo ta encarga cu supervision y handhaving di e ley.

E ley ta premira pa drenta na vigor den su totalidad 1 di januari 2027 y e intencion ta pa laga e parti cu ta regula e porcentahe maximo riba cierto tipo di interes drenta na vigor 1 di juli 2026 pa asina en todo caso tin proteccion civil pa e consumidor y e dunadonan di credito por cuminsa adapta nan operacionnan na e cuadro legal nobo.

"Regulacion di credito na consumidor ta importante. Como parti di proteccion di consumidor nos no por acepta cu famianan ta keda tranca den un circulo di debe door di interesnan exagera of door di credito cu no ta responsabel. Cu e regulacion aki ta proteha e consumidor, contribui na un 'level playing field' den e segmento di mercado aki y yuda crea un posicion financiero mas sano pa nos hogarnan," Minister Wever a declara.



Cultura Mahestuoso

FUNDACION Salvaguardia e Herencia Cultural di Aruba (FSHCA) kier a invita Aruba completo pa e celebracion di dia di Rey. Despues di Carrousel Cultural, cu a tuma luga dia 15 di maart 2026, celebrando nos 50 aña di Himno y Bandera y nos 40 aña di nos Status Aparte, FSHCA ta continua celebra nos fiestanan cultural.

E actividad aki ta na San Nicolas y tin e titulo di Cultura Mahestuoso, cu ta celebra e dia di Rey. FSHCA tin como meta pa celebra y salvaguardia nos fiestanan cultural pa nos siguiente generacionnan.

Dia 26 di april, un diadomingo di famia, nos di FSHCA, lo trece un show di Arte y Cultura di kita sombre na Centro di Bario Lago Heights. Orario lo ta di 10am pa 6pm. Entrada ta gratis.

Lo tin diferente gruponan di baile local y multicultural manera Gucci Dancers, Saniflow dancers, Grupo di Baile di Centro di Bario Savaneta, Grupo di Baile Dabaruida y hopi mas. Lo tin



baile di cinta di palo como tambe baile di quadrille cu ta un baile cu nos a rescata y hancr'e bek den nos Folklore.

Tambe lo tin cantantenan manera Whitney Nin, Jyvion Besselink, Stephanie Quant. Caha di Orgel Mi Amor y Tradicion Musical.

Nos bar y cushina lo ta bon surti cu cuminda crioyo, sopi, cos dushi y hopi mas.

Tur persona ta invita pa bin celebra hunto nos identidad, nos cultura, nos orguyo di a nace y ta biba na un isla bendiciona cu yama Aruba.



Aruba Bank “Bo - Cas Info Session” Exitoso

Un prome paso den direccion di cas propio pa varios cliente

ARUBA Bank ta contento di comparti cu e comunidad di Aruba cu e “Bo Cas – Info Session” diasabra ultimo, a resulta den un exito grandi. Den un atmosfera caluroso y informativo, hopi participante a tuma nan prome paso concreto rumbo na nan propio cas.

E sesionnan, cu a tuma luga riba 18 di april 2026, a atrae un cantidad impresionante di futuro doñonan di cas, tur yen di entusiasmo y preguntanan. E formato unico di e dia cu a cuminsa cu un sesion informativo cu un total di 4 presentacion y a sigui cu consulta personalisa 1-on-1 cu nos Mortgage Advisors, a duna cada participante e oportunidad pa compronde exactamente kico ta necesario pa tuma e prome paso rumbo na un cas propio.

“Tabata increíblemente satisfactorio di mira cuanto hende a



registra, tur ta comparti e soño di tin nan propio cas y a sali cu un plan concreto,» a bisa un representante di Aruba Bank. “Esaki ta exactamente e tipo di impacto cu nos tabata spera cu e “Bo Cas - Info Session.”

Participante a ricibi informacion valioso tocante e proceso di hipoteca paso pa paso, rekisito y documentacion necesario, opcionnan di hipoteca disponibel na Aruba Bank y seguronan necesario (tambe obtenibel via Aruba Bank), informacion valioso y practico di diferente notarionan cu a participa: C.A. (Carine) Rafiné- LL.M., LL.MLeg, Notaris na NewLeaf Notary, Mayrène Marugg – Helmeyer- LL.M., Notaris na Helmeyer Notary, y Cyrielle de Nobrega- LL.M., Kandidaat notaris na Johnson Notary Services. Pa clausura a presenta un sesion inspirativo di interior designer Tarita Riley di BuiltFix Group. Despues di cada sesion, participante a ricibi conseho personalisa adapta na nan situacion individual.

No por a asisti? Nos t'ey pa atende bo! P'esnan cu no por a asisti e “Bo Cas - Info Session”, e oportunidad pa tuma e prome paso ainda ta disponibel.

Bishita www.arubabank.com/bo-cas pa:

- Haci un cita via nos E-Appointment; facil, rapido y na bo conveniencia
- Conecta cu un di nos Mortgage Advisors

Ademas, durante e periodo di campaña, aplicabel te cu 31 di juli 2026, clientenan cu firma un contracto di hipoteca tin chens pa GANA AWG 15,000 of AWG 10,000.

Aruba Bank ta keda comprometi pa guia bo paso pa paso, for di e prome pregunta te cu e momento special cu bo haya e yabi di bo propio cas. “Bo Cas, Tuma e Prome Paso Awe!” Bishita: www.arubabank.com/bo-cas

Pa mas informacion tocante termino y condicionnan di e campaña, bishita e website ariba menciona.

Boxes

STACKER BOX
Afl. 17.55

LIVE MÁS BOX
Afl. 18.50

BIG BELL BOX
Afl. 19.75

1 FIESTA CHEESE FRIES
1 STACKER BEEFY
1 CRUNCHY BEEF TACO
DRINK 20OZ

2 CHALUPA BEEF SUPREME®
1 CRUNCHY BEEF TACO
MEDIUM FRIES
DRINK 20OZ

1 CHALUPA BEEF SUPREME®
1 CRUNCHY BEEF TACO
1 BURRITO 5 LAYER
MEDIUM FRIES
DRINK 20OZ

Taconómicos | Afl. 6 or less

Double Decker Taco
Afl. 5.25



Cheesy Roll Up
Afl. 4.75



3-Cheese Flatbread Melt
Afl. 5.75



Beefy Nacho Griller
Afl. 5.25



Mini Taco Salad
Afl. 6.00



MexiMelt
Afl. 5.15



LIMITED TIME

**CRISPY CHICKEN
CRUNCHWRAP
SLIDER**

Afl. 6.00



En conexion cu Dia di Rey

Dialuna no tin sorteo di Lotto



EN conexion cu Dia di Rey, Lotto ta anuncia cu dialuna awo, dia 27 di april, no lo tin sorteo di merdia y anochi. Lo tin sorteo normal bek riba diamars 28 di april 2026.

Oficinanan di Lotto na Oranjestad y San Nicolas tambe lo ta cera dialuna y ta habri bek riba diamars dia 28 di april 2026.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus, y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: play.lottoaruba.com pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



ANUNCIO

En conexion cu Dia di Obrero, SETAR ta informa cu su oficinanan y teleshopnan lo ta cera:

• Diabierna 1 di mei 2026

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 525-1000 of WhatsApp na 597-9999.



Prome Minister ta invita comunidad pa uni n'e ceremonia di reforestacion Dia di Rey na Henny Eman Boulevard

DEN continuacion di e programa nacional di reforestacion, Prome Minister Mike Eman a bishita personalmente e area na Henny Eman Boulevard, unda actualmente ta realiza trabounan di preparacion pa plantacion di mata.

Durante e bishita, Prome Minister a extende un invitacion na comunidad pa participa den e ceremonia di plantacion, cu lo tuma luga dialuna 27 di april (Dia di Rey) pa 4'or di atardi, den e area dilanti AUA.

Segun Prome Minister, e iniciativa ta forma parti di un esfuerso consistente pa haci Aruba mas berde, cu un maneho strategico pa selecciona ubicacionnan caminda reforestacion no solamente lo fortalece naturalesa, pero tambe contribui na embeyecimento y balor di e entorno.

E proyecto na e interseccion di Adriaan Laclé Boulevard cu Henny Eman Boulevard ta un ehempel concreto di e enfoke aki, combinando desaroyo urbano cu restauracion di vegetacion nativo.



Prome Minister a expresa su aprecio pa Aruba Airport Authority (AUA) pa su cooperacion den e proyecto, resaltando importancia di colaboracion entre sector publico y priva pa logra impacto duradero.

Den e mesun contexto, el a subraya e trabou continuo di Aruba Conservation Foundation, cu a desaroya un nursery enfoca riba cultivo di matanan endemico. E iniciativa aki lo provee e base pa sostenibilidad di e programa di reforestacion, cu meta pa planta miles di matanan nativo riba e isla.

Prome Minister a indica cu e vision ta ambicioso, cu un obhetivo pa yega na cifra di shen mil mata, semper manteniendo enfoke riba especie nativo pa proteha y fortalece ecosistema local.

E invitacion ta habri na henter comunidad pa participa activamente den e proceso di reforestacion, marcando un paso concreto pa un Aruba mas berde, sostenibel y conecta cu su naturalesa.






Orange Highness King's Day Relaxation Special

Dollar = Florin

Swedish Massage 50min. Afl. 200	Couples Swedish Massage 50min. Afl. 400
--	--

This promotion is valid only for locals with a valid ID.
 Use of the Wet Area is included.
 Gift Certificate Available.
 New Healthy Smoothie Menu Available.



FOR RESERVATIONS:
Ebasp4@iberostar.com • T: 2818700 ext.834



ANUNCIO

En connexion cu ***Dia di Rey*** y ***Dia di Obrero***
AWEMainta ta informa cu lo no tin corant
dialuna, 27 di april 2026 y diabierna 1 di mei 2026.



- Por favor tene cuenta cu tur comunicado y aviso mester t'aden prome cu 5pm, despues di e ora menciona, e aviso y/of comunicado lo sali den e siguiente publicacion.
- Pa aviso riba social media lo ta available ariba dianan cu no tin corant.



Aeropuerto di Aruba ta celebra un avance importante den e construcccion

Cu ceremonia di finalisacion di structura di Fase 1B pa Gateway 2030

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) a marca un logro importante den e proyecto di transformacion di Gateway 2030 cu finalisacion di Fase 1B, celebrando e finalisacion di e punto structural di mas halto di e proyecto. E ceremonia tradicional di “*topping-out*”, tambe conoci como “*spantenbier*”, a tuma luga diahuebs atardi na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix na e sitio di construcccion di Gateway 2030 Fase 1B, treciendo hunto e trahadonan di construcccion, ehecutivonan di gobierno, partnernan di proyecto y stakeholdernan clave.

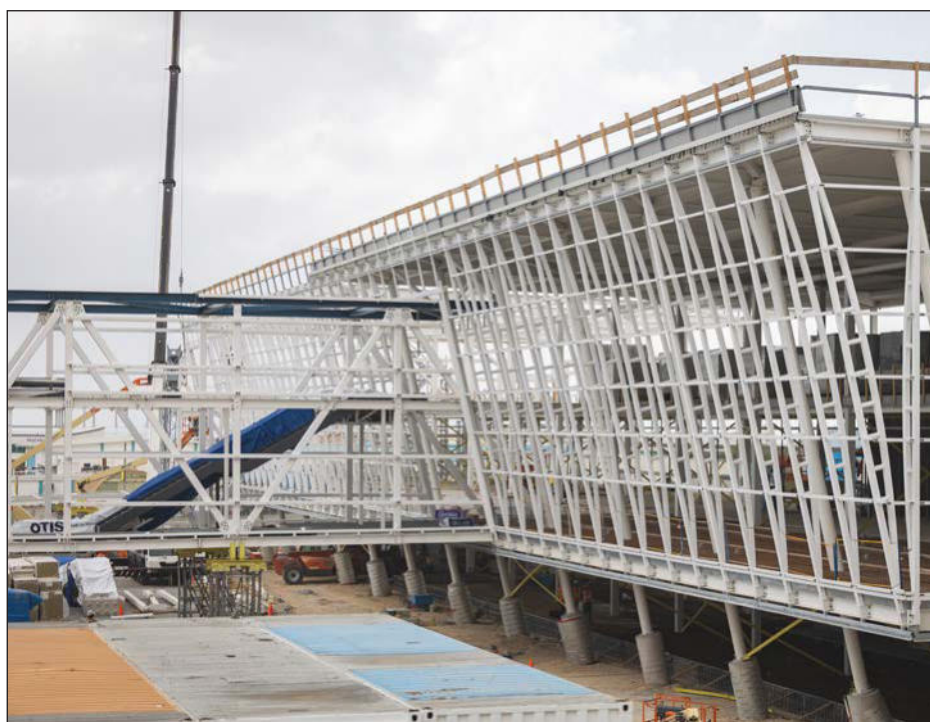
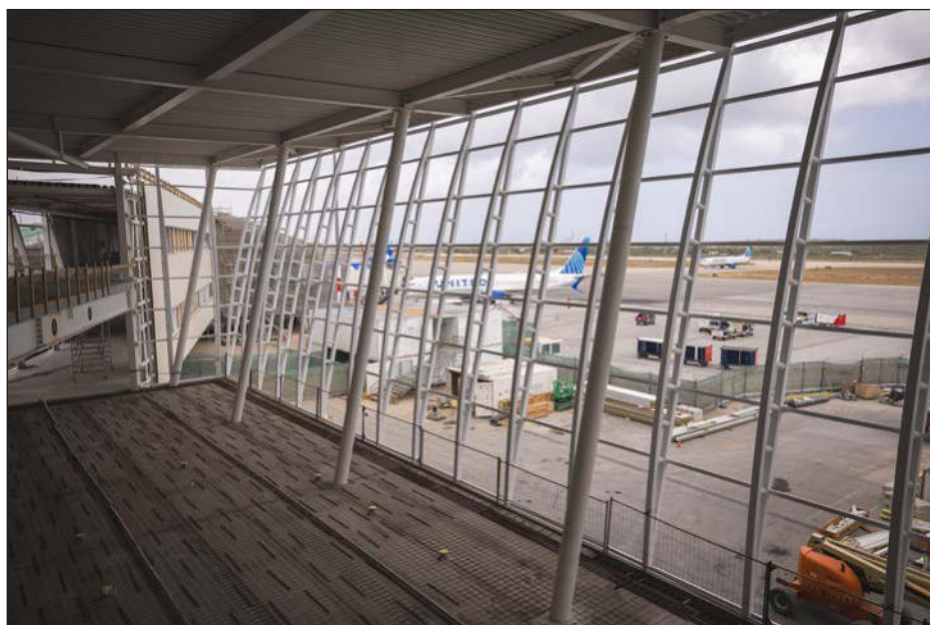
E logro aki ta representa e finalisacion di e cuadro structural principal di Fase 1B, un paso importante den expansion di capacidad y mehora e experiencia di pasahero en general na Aeropuerto di Aruba.

Fase 1B ta inclui desaroyo di:

- Tres gate nobo pa pasahero cu “*boarding bridges*”, cu ta permiti e pasahero pa subi mas lihe y di un manera mas eficiente.
- Tres gate adicional pa bus pa sostene flexibilidad operacional.
- Sala di espera expandi cu ta ofrece aumento di stoel y mehoracion pa comodidad di e pasahero.
- Mas opcion di luga di cuminda y pa shop, brindando e biaheronan mas opcion y comodidad.

“E logro aki ta refleha e progreso cu nos ta logrando den e fortalecimiento di nos infraestructura na momento cu demanda di biahe pa Aruba ta mantene su mes halto. Fase 1B lo hunga un rol esencial den e mehoracion di fluho, eficiencia y comodidad en general di e pasaheronan, specialmente cu nos ta acercando e temporada halto di winter”, tabata expresion di Jonny Andersen, CEO di Aruba Airport Authority.

E ceremonia a conta cu remarke di e representantenan di Gobierno di Aruba, Aruba Airport Authority y partnernan di e proyecto. Cu hisamento simbolico di bandera a marca e finalisacion di e fase structural, sigui pa un brindis di cele-



bracion reconociendo e dedicacion y colaboracion di tur esnan envolvi.

Aruba Airport Authority ta expresa su gratitud sincero na e trahadonan di construcccion, empleadonan, partnernan y comunidad pa nan sosten continuo. Hunto, e esfuersonan aki ta garantiza cu Aeropuerto di Aruba ta keda un porta pa felicidad mientras cu nos ta nabega e fase importante aki di e proyecto di desaroyo Gateway 2030, yamando e biaheronan bonbini cu eficiencia, innovacion y hospitalidad autentico di nos isla.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW



f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Critica ta explota ora CDC ta blokia estudio faborabel pa vacuna

Ignorando su mesun cientificonan

UN decision controversial di e director interino nobo di e Centers for Disease Control and Prevention (CDC) a lanta un ola di critica for di expertonan di salud publico. Dr. Jay Bhattacharya supuestamente a blokia publicacion di un estudio importante cu ta demostra e beneficionan significante di e vacuna contra COVID-19, un movecion cu criticonan ta yama censura cu motibo politico.

E informe no publica, compila pa cientificonan di CDC, tawata contene datonan cu ta muestra cu durante e ultimo temporada di winter, e vacunacion contra COVID-19 a reduci bishitanan na Sala di Emergencia bou di adultonan saludabel cu 50% y a baha hospitalisacion cu 55%. E resultadonan, cu ta reafirma e utilidad di e vacuna, tawata programa pa wordo publica dia 19 di maart 2026 den e revista prestigioso di e agencia, Morbidity and Mortality Weekly Report (MMWR). E publicacion ey nunca a tuma luga.

Segun fuentenan interno, Dr. Bhattacharya tawatin obhecion contra e “*metodologia observacional*” di e estudio, especificamente e diseño di “*test-negative*” uza pa calcula e efectividad di e vacuna. Un vocero di HHS a confirma e cancelacion, bisando cu “*evaluacion editorial a identifica preocupacionnan*” cu e acercamento aki, locual a hiba na e rechazo di e manuscrito.

Sinembargo, e splicacion aki no a calma e rabia. Oficialnan y ex-oficialnan di CDC ta señala cu e diseño “*test-negative*” no ta algo experimental of straño; e ta e standard di oro. CDC a depende riba e mesun metodologia aki pa aproximadamente dos decada pa evalua tanto e vacunanan di influenza como esunnan di



COVID-19.

“No tin nada nobo of controversial den e diseño aki,” Dr. Fiona Havers, un experto den vacuna cu a renuncia recientemente di CDC, a declara. “Ta masha sorprendente cu Jay Bhattacharya awor tin problema cu ne, siendo cu e tawata un standard bon acepta pa hopi tempo.”

E momento di e decision a lanta mas sospecho. Apenas un siman prome cu e estudio di COVID tawata programa pa sali, MMWR a publica un estudio riba e vacuna di griep cu a uza exactamente e mesun diseño “*test-negative*” sin ningun problema. Ademá, Dr. Michael Iademarco, un ex-oficial di CDC, a nota cu e blokeo aki ta algo sin precedente: “**Mi nunca a mira un caso unda un articulo den MMWR cu a yega na e etapa ey, no a wordo publica.**”

E rason di e disputa científico aki ta fuertemente politico. Dr. Bhattacharya a wordo instala como director interino despues di e nombracion di e Secretario di Salud Robert F. Kennedy Jr., un critico di hopi tempo di e vacunanan di COVID-19. Hopi hende tin miedo cu e resultadonan cu ta muestra e efectividad di e vacuna por drenta den conflicto cu e esfuersonan mas amplio di e administracion pa limita uzo di vacuna.

Te cu dia 22 di april 2026, e informe ta keda cancela, sin ningun indicacion di CDC cu esaki lo wordo revisa of publica mas despues. Mientras e administracion ta argumenta cu e ta mantene standardnan científico riguroso, criticonan ta mira un precedente peligroso: **E supresion di data cu no ta cuadra cu un narrativa politico, lagando e publico cuestionando kico otro estudio lo por keda scondi den futuro.**

Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor & Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!

Job Opportunities
Open Positions

Housekeeping

Housemen

Turndown Attendant 2pm - 10pm

Housekeeping Attendants (Rooms & Public Areas)

Unlock these benefits with us:

At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries, bonus opportunities**, and a balanced **5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days, childcare support**, and a comprehensive **Associate Wellness Program**, which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups**. Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.

BUCUTI & TARA
Beach Resort Aruba

Elements
RESTAURANT

www.bucuti.com/careers

Migracion ta cambiando:

Mexico ta birando destino final, no un pasada mas

UN caravana di migrante cu a sali for di Tapachula, den sur di Mexico, a stop despues di diesdos dia. Loke a cuminsa como un intento nobo pa yega Merca, a termina den un cambio di direccion notable: cada bes mas migrante ta enfoca awor riba un futuro den Mexico mes.

E grupo, consistiendo di cientos di migrante—principalmente di Haiti—a bandona Tapachula cu e meta pa bay direccion noord. Pero despues di negociacionnan cu autoridadnan di inmigracion Mexicano, e caravana no a pasa mas leu cu e estado di Oaxaca. Esaki a bolbe mostra con e fluho di migrante ta wordo para hopi prome cu nan yega e frontera Mericano.

Di transito pa destino

Unda cu pa hopi tempo Mexico a wordo mira como un pais di transito, awor e ta birando mas tanto un destino final. Hopi migrante ta indica cu nan a ahusta nan plan, no pa escogencia, sino pa necesidad.

“Merca no ta un opcion mas pa nos,” Jerry Gabriel, un migrante Haitiano di 29 aña, a declara. **Su palabranan ta refleha un realidad mas amplio:** Reglanan di asilo mas estricto y presion politico for di Washington ta haci e chens pa drenta cada bes mas chikito. Bou di e maneho actual di Merca, e acceso na asilo a bira masha dificil. Consecuentemente, migrantenan ta keda pega den Mexico pa lunanan largo, sin un perspectiva cla.

Politica y realidad den conflicto

Durante e gobierno di President Claudia Sheinbaum, ya caba 18 caravana a sali for di Tapachula. Na mes momento, entre 2020 y 2024, Haitiano-nan a entrega mas di 127.000 solicitud di asilo na Mexico mes. E cifra aki ta subraya e magnitud di e cambio.

Pero Mexico no ta prepara pa e rol aki. Migrantenan ta raporta tempo di espera largo, falta di comunicacion y acceso limita na trabou y servicionan basico. E trato cu a para e caravana aki ta ilustra un strategia mas amplio: migracion ta wordo *“maneha”* prome



cu e bira un problema internacional. Den practica, esaki ta nifica cu hende ta keda pega memey di e proceso—sin un punto final cla.

E cambio mas grandi

Loke ta pasando aki ta mas cu simplemente un caravana cu ta para. E ta un cambio structural den e patronchinan di migracion den e region.

Merca ta fungi cada bes menos como e meta final, no pasobra e atractivo a disparece, sino pasobra e entrada ta virtualmente cera. Mexico ta birando asina—sea consciente of inconscientemente—un zona di *“buffer”* y un destino nobo. E pregunta no ta solamente con ta para migracion mas, sino kico ta pasa cu e hendenan cu no tin ningun caminda mas pa bay.

MI BROCHY
Import & Export

GIVE AWAY!

NOS

FANZONE 2026
THE WORLD CUP EDITION

Like, share y comment pa cua Team bo ta e Mundial aki.

Y haya un chens pa gana un certificado di 150 florin di Mi Brochy.

LIKE & SHARE

Ganada ta wordo anuncia den Lanta'Riba radio show na Power 101.7FM

Prohibicion di humamento na Reino Uni ta dirigi riba un generacion

Pero esaki lo pusha hubentud pa uza vape?

REINO Uni ta moviendo dilanti cu un di e politicanan contra humamento mas ambicioso den salud publico moderno: un prohibicion generacional riba tabaco. Bou di e plan aki, e edad legal pa compra tabaco—cu actualmente ta 18 aña—lo aumenta cu un aña, tur aña, cuminsando na 2027. Den practica, esaki ta nifica cu cualkier persona cu tin 17 aña of menos awe, nunca lo por compra sigaria legalmente.

E maneho aki, impulsa pa e Gobierno di Reino Uni, ta diseña pa elimina humamento gradualmente. En bes di prohibi sigaria mesora pa tur hende, e ta elimina e acceso pa generacionnan futuro, creando loke oficialnan ta describi como un “*generacion liber di huma*”. **E logica ta simpel:** Si hende nunca cuminsa huma, e resultadonan di salud a largo plaso ta mehora drasticamente, reduciendo e carga riba e sistema di cuido di salud.

For di un perspectiva di salud publico, e movecion aki ta basa riba decadanan di evidencia cu ta liga humamento na enfermedadnan manera cancer di pulmon y problema di curason. Door di corta e acceso trempan, politiconan kier kibra e ciclo prome cu e cuminsa. Sinembargo, e strategia aki ya caba ta enfrentando critica, particularmente riba consecuencianan inespera.

E cuestion di “vaping”

Criticonan ta argumenta cu restringi acceso na tabaco tradicional por accelera un cambio pa alternativanan, specialmente e asina yama “*vaping*”. E-cigarettes ta keda ampliamente accesibel y hopi biaha nan ta wordo presenta como menos dañino cu sigaria.



E preocupacion ta e substitucion di compor-tacion: Si blokia hobennan di compra sigaria, nan por busca e “*vape*” como alternativa. Esaki ta lanta alarma riba e creacion di un generacion nobo dependiente di nicotina, simplemente den un forma diferente. Ya caba e cifranan di uzo di vape bou di hubentud ta subiendo, alimenta pa produccion cu smaak di fruta, influencia di social media y e percepcion cu e ta “*mas safe*”.

Control y realidad

Un otro reto ta e implementacion. Aumenta e edad legal gradualmente ta crea un ambiente regulatorio complica unda e derechonan ta depende di e aña di nacemento en bes di un edad fijo. Comerciantenan mester bay maneha reglanan cu ta cambia tur aña, y autoridadnan mester sigura cu nan ta wordo cumpli.

Historicamente, ora tin restriccion riba substancianan—sea ta alcohol of tabaco—esaki ta mostra cu e demanda no ta desaparece pa marduga. Mercadonan preto y rutanen informal di acceso por surgi, specialmente bou di e grupo mas hoben.

Un experimento balente

Esnan na favor di e maneho aki ta mir’e como un evolucion necesario. Medidanen tradicional—manera impuesto halto y prohibicion di propaganda—a baha e cantidad di humado, pero no a elimina e problema. E acercamento aki ta bay mas leu door di intenta caba cu e habito den un forma structural entre generacionnan.

Toch, e pregunta principal ta keda: esaki ta un strategia completo contra nicotina, of un maneho apunta solamente riba tabaco cu buraconan aden? Si “*vaping*” sigui crece sin control, Reino Uni lo por haya su mes resolviendo un problema, mientras e ta crea un otro.

We are
OPEN
Welcome

9AM - 1PM
APRIL 27

HAPPY KING'S DAY

**SUPER
Do it Center**

*Do it Center Camacuri y Do it Center Savaneta lo ta cera.

Boycott of participacion:

Eurovision ta enfrenta un test definitivo

CU apenas un par di siman pa e proximo edicion di e Eurovision Song Contest na Viena, e ambiente a cambia. Loke tradicionalmente ta wordo presenta como un celebracion di musica y intercambio cultural, awor ta den centro di un debate politico y moral profundo. Mas di 1,100 artista a firma un carta habri solicitando un boycott tanten cu Israel keda den e competencia.

E iniciativa aki, apoya pa gruponan manera e movimiento BDS y No Music for Genocide, ta dirigi riba e participacion di e cadena publico di Israel, KAN. Esnan cu a firma ta argumenta cu permiti Israel competi—mientras tin acusacionnan serio di violacion di derechonan humano den Gaza y West Bank—ta debilita e credibilidad di e evento. Pa nan, participacion no ta neutral; e tin un peso simbolico grandi.

E lista di partidario ta inclui nombrenan conoci manera Massive Attack, Kneecap y Paloma Faith. Nan involucracion ta aumenta tanto e visibilidad como e presion rond di e asunto. Na mes momento, varios cadena di television Europeo a reconsidera nan mesun participacion, locual ta refleha con e debate ta extendiendo for di e artistanan pa e nivel institucional.

Un argumento clave presenta den e carta ta e comparacion cu aña 2022, ora cu Rusia a wordo exclui di Eurovision despues di e invasion di Ucrania. Criticonan ta señala e decision ey como prueba cu e competencia no ta puramente apolitico. Si un pais por wordo saca bou di circunstancianan geopolitico, nan ta puntra: **Dicon no un otro?** P'esnan cu ta apoya e boycott, e inconsistencia aki ta sugeri un “*dobel standard*”.

Den respuesta, e European Broadcasting Union (EBU) a mantene su posicion. EBU ta insisti cu e concurso mester wordo guia pa su propio reglanan y estructura, en bes di presion politico externo. Nan ta argumenta cu preserva neutralidad ta esencial pa mantene e identidad di Eurovision como un evento cultural.

Sinembargo, e claim di neutralidad ey ta precisamente loke ta wordo cuestiona. Den e mundo interconecta di awe, ta bira cada bes mas dificil pa separa cultura for di politica. Decisionnan riba participacion—sea pa inclui of exclui—inevitablemente tin implicacion politico, sin importa con bo kier present'e.

Loke ta pasando rond di Eurovision no ta un controversia



isola, sino parti di un cambio mas amplio. Tanto artistanan como e publico ta exigiendo pa plataformanan tuma posicionnan etico mas cla. Entretenimento no ta wordo mira mas como algo cu ta existi den un bashi (vacuum); ta spera cu e ta refleha, of por lo menos reconoce, e realidadnan global.

Mientras Viena ta prepara pa fungi como anfitrión, incertidumbre ta keda—no solamente riba ken lo presenta, sino bou di kico condicion y cu ki consecuencia.

Un cos ta cla: E aña aki, Eurovision no ta simplemente un competencia di cancion, sino un contesta di principio.

MAJESTIC 297
BARBER STUDIO

Haircuts • Beard • Styling

Rococó Plaza
748 3916
majestic297brs@gmail.com

Look Sharp. Feel Majestic.

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Mas aleu di futbol:

E problemanan cu ta nubla Mundial 2026

CU menos di 50 dia pa e inicio, e Mundial di FIFA 2026 ta drentando den un fase critico—no di preparacion, sino di scrutinio. Loke mester tawata un celebracion di futbol global ta wordo opaca pa tensionnan politico, bareranan economico y preocupacionnan di siguridad den e tres paisnan anfitrión: **Merca, Mexico y Canada.**

Na centro di e tormenta geopolitico ta e conflicto entre Merca, Israel y Iran. Maske tin un alto al fuego fragil na e momento aki, e incertidumbre riba e participacion di Iran ta keda presente. Oficialnan Irani a expresa preocupacion serio pa e siguridad di nan hungadonan, mirando cu tur nan weganan di grupo ta programa pa wordo hunga na Merca. Un peticion pa muda e weganan aki pa Mexico a wordo rechasa door di Presidente di FIFA, Gianni Infantino, kende a insisti cu Iran “mester bin.”

E costo pa mira e Mundial

Fuera di geopolitica, e fanaticonan ta enfrentando un otro barera grandi: **E prijs.** Prijsnan di ticket a subi hopi mas di e expectativanan inicial. Unda cu proyeccionnan trempa tawata sugeri ticketnan cuminsando na \$21, e realidad ta otro. Prijsnan awor ta varia entre \$60 te casi \$11,000 pa e asientonan premium pa e final. E benta di ticketnan mas slow cu normal ta indica cu e prijsnan halto aki ta afectando e accesibilidad di e evento.

Frustracion pa transporte

E problema di costo ta bay mas aleu di e stadionnan. Den algun ciudad anfitrión na Merca, e prijs di transporte a bira un punto di conflicto. Por ehempel, un biahe di trein ida y buelta for di Manhattan pa MetLife Stadium ta proyecta pa costa rond di \$150—casi diesdos biaha mas halto cu e tarifa regular. Mientras ciudadnan manera Los Angeles y Houston a priminti di mantene prijsnan regular, e falta di consistencia den otro luganan ta aumentando e frustracion.

Control di inmigracion y siguridad

Un otro capa di tension ta e politica di inmigracion. E administracion di Donald Trump a intensifica e esfuersonan di control, creando miedo cu bishitantenan internacional por



enfrenta scrutinio durante e torneo. FIFA ta bou di presion pa busca garantianan cu e accionnan aki lo no interumpi e evento.

Mientrastanto, Mexico ta enfrentando su propio desafionan. Un tiroteo recién cerca di e piramidenan di Teotihuacan a aumenta e preocupacionnan riba siguridad. President Claudia Sheinbaum a priminti di fortalece e medidanan, pero e incidente ta resalta e riesgonan di fungi como anfitrión den ambientenan cu ya caba ta enfrenta problemanan interno.

Mas cu un wega

Loke nos ta mira ta un cuadro complica: **Un Mundial forma no solamente door di deporte, sino door di e realidad di e mundo cu ta sigui esaki.** For di guera y politica te na prijsnan y siguridad publico, e retonan ta diverso pero interconecta.

Cu 50 dia pa bay, e pregunta no ta solamente ken lo gana riba tereno, sino si e torneo mes por cumpli cu e expectativanan cu tin riba dje.



Run for the Roses:

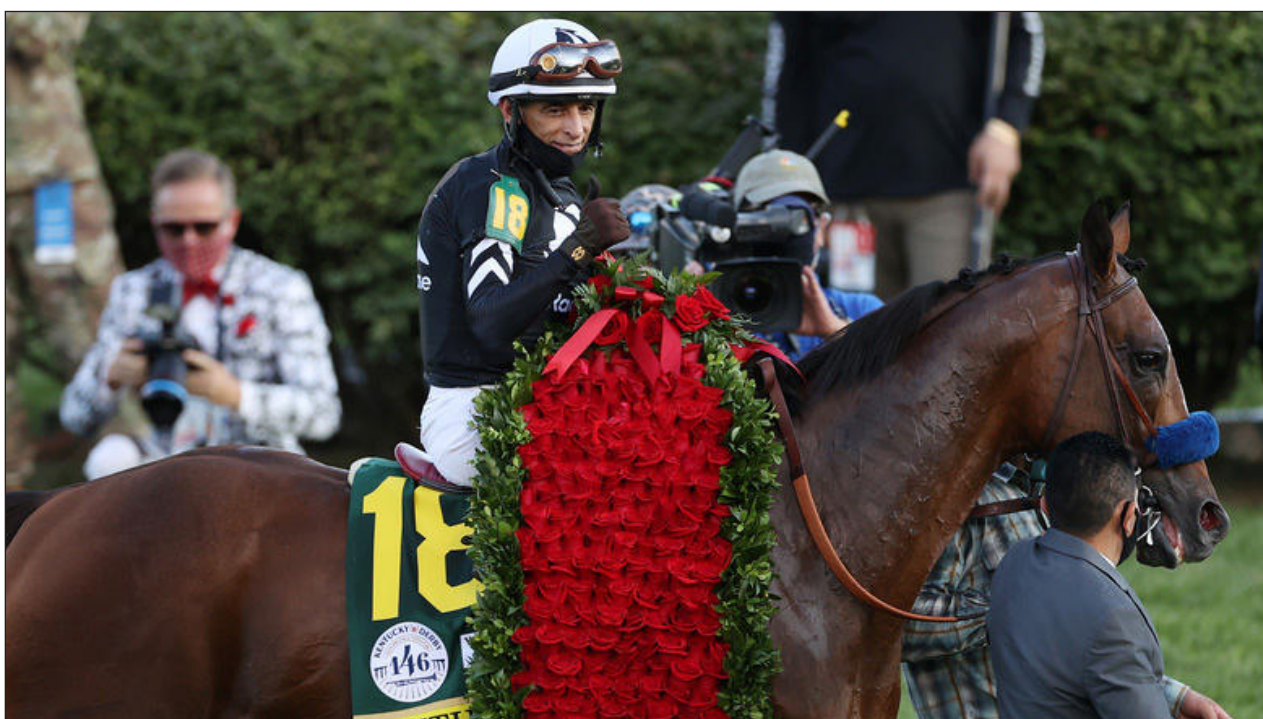
Dicon e Derby di e aña aki ta un wega habri

MIENTRAS e dianan ta yegando pa e Kentucky Derby dia 2 di mei 2026 na Churchill Downs, un cos ta birando cada bes mas cla: **Esaki no ta un careda di un solo cabay.** Contrario na edicionnan anterior unda un favorito dominante tawata defini e narrativa trempan, e “Run for the Roses” di e aña aki ta formando pa ta un di e mas competitivo y impredecibel den historia reciente.

Aunke mercadonan di betmento y analistanan experto a identifica un contendor principal, e storia real ta scondi net su tras. Un grupo di bishitante fuerte ta surgiendo, cada uno cu un argumento creibel pa gana—convertiendo e Derby di 2026 den un puzzel strategico p’esnan cu ta bet y analista di careda.

Entre e nombrenan mas prominente ta Commandment, un cabay cu silenciosamente a traha uno di e perfilnan mas consistente den e grupo. Cu rendimentonan stabiel den e caredanan di preparacion, Commandment a establece su mes como un contendor confiable. Kisas e no semper ta domina e titularnan, pero su consistencia ta haci’é un menasa serio riba e distancia exigente di 1¼ miya di e Derby.

Net su tras ta bin Further Ado, ampliamente considera como un di e cabaynan mas rapido di e momento. Conoci pa su cifranan di velocidad halto y victorianan decisivo, Further Ado tin e habilidad explosivo cu por defini un Derby.



Sinembargo, e pregunta ta keda si e por mantene e velocidad ey riba un distancia mas largo—hopi biaha e factor cu ta dicidi tur cos na Churchill Downs.

Un otro nomber cu ta hala atencion ta The Puma, un cabay cu frecuentemente ta aparece den e top tres di e proyeccionnan. Maske estadisticamente e no ta asina dominante manera algun rival, The Puma a muestra versatilidad tactico—un bentaha critico den un campo yen cu 20 cabay unda posicionamento por determina exito of fayo.

Mas aleu di e prome nivel aki, un di dos grupo di bishitante ta agrega mas profundidad na e careda. Chief Wallabee a keda un presencia consistente den e rankingnan, maske rendimentonan reciente a lanta algun duda. Mientrastanto, cabaynan manera Emerging Market y Potente ta wordo

vigila di cerca como posibel sorpresa—capaz di rindi miho cu e expectativanan riba e dia cu mas ta conta.

Despues tin e asina yama “dark horses,” e cabaynan cu historicamente ta haci e Kentucky Derby asina impredecibel. Nombrenan manera Fulleffort y Golden Tempo kisas no ta lidera e tablanan di apuesta, pero nan ta representa e tipo di contendor cu ta desaroya laat y cu hopi biaha ta sorpresa den ambiente di hopi presion.

Loke ta haci e Derby di 2026 particularmente atractivo ta e profundidad aki. En bes di un herarkia cla, e careda ta presenta multiple caminda pa victoria. Pa e experto y betnan, esaki ta crea tanto oportunidad como riesgo. E falta di un favorito absoluto ta nifica cu por haya balor—pero solamente p’esnan cu por lesa bon e condicion di e cabay, e momento y e dinamica di e careda.

Subida di prijs pa Ryder Cup:

Ora e evento di golf mas grandi bira un experiencia di luho

E prijs pa presencia deportenan di nivel halto ta sigui subi—y e Ryder Cup awor ta forma parti di e tendencia aki. Pa e edicion di 2027 na Adare Manor, e fanaticonan ta enfrenta un realidad nobo: ticketnan diario na un prijs di €499, e prijs mas halto registra den historia pa un Ryder Cup na Europa.

E cifra aki ta representa mas cu simplemente inflacion. Compara cu e evento di 2023 na Roma, unda ticketnan tawata rond di €260, e costo casi a redobla den un solo ciclo. Pa un evento cu tradicionalmente ta conoci pa su ambiente y accesibilidad, e cambio aki ta señala un transformacion mas amplio—uno unda e Ryder Cup ta wordo posiciona como un producto di entretenimento “premium” y global, en bes di un experiencia deportivo enfoca riba e fanatico.

Organisadonan ta argumenta cu e prijs ta refleha un oferta hopi mas avansa. E plannan pa 2027 ta inclui tribunanan mas grandi, mas pantaya rond di e campo, y un estructura mas involvi pa e bishitantenan. E Ryder Cup a evoluciona den un operacion logistico enorme, y cu esey ta bini costonan operacional mas halto, for di infraestructura te cu seguridad y produccion di television.



Sinembargo, e pregunta clave ta keda: *Pa ken e experiencia aki ta wordo construi?*

Mientras e ticketnan pa e dianan di practica ta keda relativamente accesibel—cuminsando bou di €100—e dianan di competencia real ta unda e barera financiero ta bira cla. Un solo dia pa un persona caba ta rond di e prijs di luho. Si agrega biahe, estadia na Irlanda y gastonan basico, un bishita di weekend ta cambia rapidamente den un compromiso di miles di euro. Pa famianan of fanaticonan hoben, presencia e evento ta bira cada bes menos realistico.

Esaki no ta algo unico den golf. Den henter e mundo deportivo global, for di Formula 1 te na finalnan di futbol, e organisacionnan ta recalibra nan strategianan di prijs apunta riba un publico cu entrada halto y bishitantenan internacional. E Ryder Cup ta siguiendo e mesun trayectoria aki, a pesar cu e ta sigui promove su mes como un di e eventonan mas apasiona den deporte.

Tambe tin un cambio sutil den identidad. Historicamente, e Ryder Cup tawata biba di su energia natural y casi caotico—cu hopi hende hunto y un sentimento cu e evento tawata pertenece mesun hopi na e fanaticonan cu na e hungadonan. Segun e prijsnan ta subi, tin un riesgo cu e ambiente ta bira algo artificial, determina pa ken por paga pa t’ey, en bes di e base amplio di siguidonan cu a traha su reputacion.

Pa ta cla, e demanda probablemente lo no sufri. E Ryder Cup ta keda un di e ticketnan mas busca den deporte, y e ‘staging’ na Irlanda lo atrae interes global. Pero demanda so no ta caba cu e debate. E tension real ta entre crecemento y accesibilidad—entre expande e footprint global di e evento y preserva su conexion cu e fanatico comun.

E Ryder Cup di 2027 probablemente lo ta un exito comercial. E pregunta ta si e lo sigui sinti manera e mesun evento pa e hendenan cu antes tawata definí’e.



Yamanota Toastmasters Club

You are cordially invited to our
Speech-a-Thon Event






Theme

Rule the Room



Saturday - April 25th, 2026



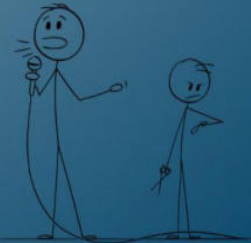
10:00 am -12:00 pm
Doors open at 9:30 am



SIMAR, Sabana Blanco 36



Zoom ID : 349 531 5004
Passcode : YTC



RSVP: TM Jennifer 5648717



Evidencia científico nobo ta confirma aceleracion peligroso di cambio climatico global

UN ola nobo di dato científico publica den e simannan tras di lomba ta reforsa e evidencia global cu cambio climatico no solamente ta den progreso, sino cu e ta bayendo riba un ritmo hopi mas acelera proyecta anteriormente. Investigadonan rond mundo ta raportando un intensificacion preocupante di ola di calor, subida di nivel di lama y un frecuencia halto di eventonan meteorológico extremo cu ta afectando tur continente sin excepcion.

E estudionan mas reciente, publica pa organismonan internacional di investigacion climatico na april 2026, ta indica cu e temperatura promedio global ta sigui den un tendencia ascendente firme. Varios region a registra e periodonan mas caluroso den e ultimo decadanan, kibrando recordnan cu a wordo estableci apenas un par di aña atras.

Cientificonan ta atribui e cambionan drastico aki principalmente na e emisionnan di gasnan di greenhouse effect deriva di actividad humano, specialmente e uzo di combustibel fossiel y e deforestacion masivo cu ta reduciendo e capacidad di nos planeta pa absorbe carbon.

Temperatura record y patronchinan extremo

E datonan colecta durante e ultimo aña ta mostra un aumento bisto den e severidad di tempo. Europa y Asia a enfrenta olanan di calor prolonga cu a pone presion extremo riba e rednan di energia y salud publico. Na Norte America, e tormentanan a bira mas violento, mientras cu partinan di Africa y Sur America ta biba bou di e menasa constante di inundacionnan fatal. Investigadonan ta subraya cu e eventonan aki a bira menos predictibel, complicando e labor di prevencion di desaster.

E splicacion científico tras di esaki ta cu un atmosfera mas caluroso tin e capacidad di wanta mas humedad. Esaki ta crea un ciclo unda algun area ta wordo castiga cu awasero extremo y tormentanan mas fuerte, mientras cu na otro banda, periodonan di segura prolonga ta hiba na crisis di awa y yerba seco cu ta facilita candelanan di mondi desastroso.

Lama na peligro y descongelacion di e polonan

Un di e puntonan mas critico di e evidencia nobo ta bin di e programan di monitoreo polar y glacial. E dirtimento di e capanan di ijs na Greenland y Antartida no a stop, sino cu a duna señalnan di aceleracion. Esaki tin un consecuencia directo: **E subida di nivel di lama.** Observacionnan via satellite ta confirma cu e nivel di awa a subi persistentemente den e ultimo decadanan, poniendo comunidadnan costero



den un situacion di riesgo halto.

Pa regionnan hopi abou, e inundacionnan costero no ta un menasa pa futuro mas, sino un realidad frecuente cu ta dañá infraestructura y ta salinisa e fuentenan di awa dushi. Expertonan ta adverti cu si e keintamento sigui riba e ruta actual, e trendnan aki por yega na un punto di no retorno (point of no return) mucho mas pronto di loke a premira den e decada anterior.

Impacto riba ecosistema y siguridad alimentario

E cambionan ambiental no ta afecta solamente e clima, sino tambe e fundeshi di bida riba tera. E shift den temperatura y e patronchinan di awasero a afecta e temporadanan di cosecha, afectando e rendimiento agrícola den varios region clave pa e economia mundial. Esaki tin un efecto domino riba e siguridad alimentario global, provocando un aumento den prijsnan di cuminda y scarsedad.

Ademas, e habitatnan natural ta sufriendo transformacionnan acelera. Hopi especie di animal y mata ta wordo forsa pa migra pa areanan mas fresco of trata di adapta na condicionnan cu nan no ta structuralmente prepara p'e. Investigadonan ta resalta cu e perdida di biodiversidad aki por tin consecuencianan largo y irreversible pa e ekilibrio di nos planeta.

Un consenso científico firme

E ultimo descubrimentonan aki ta bin agrega peso na un consenso científico cu ya caba tabata solido. Estudionan independiente y conhuntito di datonan di tera, ocean y atmosfera tur ta punta den e mesun direccion: **Cambio climatico ta intensificando.** E acumulacion di evidencia ta subraya e naturalesa global di e crisis aki y e necesidad urgente pa compronde su impacto riba sociedadnan humano.

E conclusion di e científiconan ta cla: E tempo pa monitor solamente a pasa; e datonan ta exigi un comprension profundo y accionnan basa riba ciencia pa purba mitiga e efectonan mas devastador di un mundo cu ta sigui keinta. E evidencia di 2026 ta un yamada di atencion final pa e comunidad internacional.

Fuente: Environmental News Network

Minister Gerlien Croes:

Landspakket Aruba ta contribui na resiliencia di Aruba



RIBA 17 di april 2026 a tuma luga den sala di Parlamento di Aruba un reunion publico riba e progreso di Landspakket Aruba. Miembronan di Parlamento di Aruba a wordo informa riba e resultadonan alcanza y e siguiente pasonan di e programa di reforma. E reunion a subraya e contribucion valioso cu Landspakket a brinda na fortalecimiento di e resiliencia di economia y sociedad Arubiano.

Resultadonan visibel, consolidacion structural

Desde cu a firma riba 13 di november 2020, a tuma paso importante riba casi tur tema—di Kansspelautoriteit, Impuesto y Mercado Laboral te Economia, Cuido di Salud y Educacion. Tambe riba temanan manera e Sistema Nacional di Estadistica, ARUMIL, e funcion di IT y calidad di legislacion, ta logra resultadonan cu lo haci Aruba mas fuerte y prepara pa futuro. E progreso aki ta resultado di e esfuerzo di program-managernan, lidernan di proyecto y hopi empleado involucra, kende merece reconocimiento special.

Di plan pa practica — y dilanti

Gobierno ta den un fase di transicion. “E pregunta no ta mas

kico nos kier cambia, sino con nos ta realisa, consolida y implementa e cambionan aki den practica,” segun Minister Gerlien Croes a expresa den su palabra di bonbini. E cooperacion entre Aruba y Hulanda, basa riba responsabilidad comparti, igualdad y interes comun, a wordo visibelmente fortaleci den e periodo cu a pasa.

Cu mira riba e resultadonan alcanza y e trabou cu ainda tin dilanti, gobierno ta mira padilanti riba un extension di e cooperacion. Un extension ta brinda e espacio necesario pa completa trayectonan cu ta den ehecucion, consolida reforma nan di forma structural y mantene e capacidad di implementacion di manera duradero. Esaki ta e siguiente paso logico pa continua cu confiansa e rumbo di modernizacion, bon gobernacion y resiliencia economico.

Landspakket a muestra su mes como un instrumento poderoso pa cambio. Gobierno ta expresa su aprecio pa tur esnan involucra y ta mira cu confiansa pa un siguiente fase, unda hunto cu Hulanda lo sigui construi riba e base aki. Pasobra e reforma nan di awe ta e resiliencia di mañan.

Diadomingo awe na MFA Savaneta

“Savaneta Food Market ta trece producto local mas cerca di comunidad”



DIADOMINGO 26 di april 2026, Fundacion Savaneta hunto cu Bureau Multifuncionele Accommodatie (MFA) y Santa Rosa ta organisa un actividad yama “Savaneta Food Market”, cu lo tuma luga rond di MFA Savaneta.

Segun presidente di fundacion, Norman Thijsen, e proyecto ta forma parti di un vision mas amplio pa desaroyo di comunidad, unda MFA ta wordo utiliza como un espacio central pa actividadnan social, economico y cultural. E iniciativa ta busca pa crea mas movimiento den bario y duna productornan local e oportunidad pa conecta directamente cu consumidornan.

Thijsen a enfatisa cu e mercado no ta solamente un evento di benta, pero tambe un plataforma pa stimula agricultura local, fortalece economia di Savaneta y haci productonan fresco mas accesibel pa famianan. E iniciativa ta subraya importancia di colaboracion entre gobierno, institucion y sector priva pa logra sostenibilidad.

E evento lo inclui un mercado varia cu fruta y berdura, pisca y carni na prijsnan pagabel, hunto cu cuminda crioyo y otro productonan local. Tambe tin espacio pa empresarioman y negoshinan local pa participa y amplia nan actividad economico.

Representante di Santa Rosa, Randy Maduro, a indica cu rol di Santa Rosa ta pa conecta productornan local directamente cu comunidad. El a expresa su aprecio pa e colaboracion y a confirma cu e mercado ta forma parti di un esfuerzo

pa amplia acceso di producto local na diferente bario.

Maduro a splica cu, aunke Mercado di Santa Rosa tradicionalmente ta tuma luga na otro area, awor ta integra den iniciativa manera esaki pa trece producto mas cerca di comunidad. Publico lo por haya un variedad amplio di producto, incluyendo carni fresco (baca, cabrito y porco), fruta, berdura y producto artesanal produci na Aruba.

Di parti di MFA, representante Jamil Werleman a expresa su gratitud pa e uzo di e facilidad, indicando cu MFA ta un espacio multifuncional crea pa sirbi comunidad y stimula participacion den bario. Segun e, MFA no ta solamente un edificio, pero un punto di encuentro pa desaroyo social y integracion comunitario.

E iniciativa ta conecta cu e vision di desaroyo comunitario impulsa bou liderazgo di Prome Minister Mike Eman, unda MFAnan ta hunga un rol importante den acerca servicionan na pueblo y fortalece cohesion social den diferente bario.

E proyecto ta conta cu sosten di Ministerio di Asuntonan General, Ministerio di Finansa, Economia y Sector Primario, y Departamento di Santa Rosa.

Comunidad en general, specialmente habitantenan di Savaneta, ta invita pa bishita e evento Domingo for di 9’or di mainta te 3’or di atardi, pa disfruta di un experiencia di compra cu producto local fresco.

Un trayecto di impacto reconoci:

Ewald Biemans honra como un Ridder in de Orde van Oranje-Nassau

Honra pa Reino Hulandes, su decada nan di liderato for di Aruba ta sigui contribui na e desaroyo di standard nan global den turismo sostenibel, hospitalidad excepcional y cuido pa comunidad

FOR di e parti mas amplio y mas proteha di Eagle Beach te na reconocimiento na nivel mundial, Ewald Biemans a construi un herencia defini pa proposito, cuido y accion. Riba diabierna 24 di april 2026, Reino Hulandes a honra Ewald Biemans, fundador y propietario di [Bucuti & Tara Beach Resort](#), cu e distincion real di wordo admiti den e [Orden di Oranje-Nassau](#) durante e anual "Lintjes Regen", un di e momento nan mas significativo den e celebracion di Dia di Rey den henter Reino Hulandes.

Otorga pa Su Mahestad Rey Willem-Alexander, e honor di Ridder in de Orde van Oranje-Nassau ta reconoce personanan cu atraves di nan contribucionnan a laga un impacto duradero den sociedad. E Orden di Oranje-Nassau ta wordo otorga na es nan kende su trabou a eherce un influencia duradero den servicio publico, innovacion y liderato humanitario, reflehando e tradicionnan mas halto di servicio na comunidad y pais.

Durante mas di cinco decada, Biemans a laga su marca riba Aruba y riba e industria turistico di Caribe, guia pa un vision basa riba responsabilidad na largo plaso. Su liderato a contribui na fortalecimiento di economia, comunidad y cuido ambiental di e isla, mientras cu el a yuda defini con hospital-



idad sostenibel ta wordo practica na nivel mundial.

Un vision naci na Aruba cu resonancia na nivel mundial

Na 1987, den un momento decisivo den historia di Aruba, ora cu e ceramento di refineria a laga miles di personanan sin trabou y a crea incertidumbre tocante e futuro economico di e isla, Biemans a funda Bucuti Beach Resort. E resort a habri su porta nan precisamente riba Black Monday 1987, un dia marca pa un caida fuerte den mercadonan mundial. Sin embargo, a pesar di e circunstancia nan dificil, e proyecto a florece te converti den un di e propiedadnan mas respeta y internacionalmente reconoci den Caribe.

Motiva pa e inspiracion di e Earth Summit di 1992, Biemans a sigui construi riba su vision, formando un modelo basa riba servicio di excelencia y certificacion nan ambiental avansa. Cu e adicon di Tara Suites na 2004, Bucuti & Tara Beach Resort a fortalece ainda mas su reputacion di distincion, combinando servicio atento, compromiso cu conservacion ambiental y un profundo conexion cu e esencia unico di Aruba.

Durante e curso di e aña nan 2000, Biemans a amplia su vision duradero pa sostenibilidad riba nivel insular cu e fundacion di Tara Eco Supplies. Mediante e iniciativa aki, a crea mayor acceso pa e sector turistico di Aruba na producto nan sostenibel y solucion nan operacional cu te e momento ey tabata limita of completamente no disponibel. Door di pone articulo nan recicla, biodegradabel y eficiente den consumo di energia disponibel na escala mas amplio, e iniciativa a contribui na reduccion di material descarta, disminucion di uzo di recurso nan y elevacion di standard nan ambiental den hotel nan, restaurant nan y negoshi nan rond di henter e isla.

For di Aruba, su obra a influencia no solamente e manera con biahero nan ta experencia hospitalidad, sino tambe e forma con e industria turistico ta



FUNDACION
e Poder
den Mi

REFLEXION DI DIASABRA

Diasabra 25 april, 2026

AUTOCONTROL

**Ora bo por domina bo mes,
bo ta cuminsa cana den
alineacion berdadero
cu bo proposito.**

@fundacionepoderdenmi



aborda sostenibilidad. A lo largo de e decadanan, lider nan di industria a reconoce su papel den fortalece reputacion internacional di Aruba, guia e direccion di su strategia turistico, mentor futuro lider nan den Caribe y contribui den un manera fundamental na e desaroyo di turismo moderno riba e isla.

Formando e futuro di biahe sostenibel mediante accion

Biemans semper a enfoca su trabou cu e mentalidad como un estudiante pa bida, guia pa curiosidad y un compromiso firme pa eleva standard nan. E manera di pensa aki a haci merece reconocimiento na e nivelnan internacional mas halto, basa riba impacto concreto y midibel. [Na 2018, Bucuti & Tara a bira e prome hotel den Caribe cu certificacion CarbonNeutral®](#), resultado di un programa integral di sostenibilidad desaroya durante decada nan, superando loke hopi tabata considera imposibel di logra.

Na 2020, Nacion nan Uni a reconoce e trabou aki cu su Global UN Climate Action Award, marcando e prome y unico ocasion den cual un hotel a ricibi e distincion aki. Na momento di presenta e premio, ONU a describi e programa di sostenibilidad di Bucuti & Tara como “cu por wordo aplica cu exito y expandi na gran escala”, animando hotel nan rond mundo pa sigui su modelo. Guia pa e conviccion cu tur negoshi por tuma pasonan significativo rumbo na neutralidad di carbono, Biemans a keda comprometi na comparti e solucionnan aki cu e industria, promoviendo un modelo pa un hospitalidad global mas sostenibel.

Biemans tambe a wordo personalmente invita pa presenta na foronan mundial di clima, incluyendo COP26 y COP28, unda el a comparti solucionnan practico desaroya na Aruba cu lidernan mundial y representante nan di industria. Su liderato a wordo reconoci igualmente pa e [World Travel & Tourism Council](#) cu su Climate Action Award, entrega durante un cumbre global cu a conta cu participacion principal di ex presidente di Estados Unidos, Barack Obama, unda Biemans a participa tanto como ganador di premio como presentador.

Hospitalidad excepcional cu proposito

Na Bucuti & Tara, romance, bienestar y sostenibilidad ta forma un solo experiencia, reflehando e vision di Biemans pa crea un estadia diseña pa fortalece conexcion, reestablece ekilibrio y honra e ambiente natural. E enfoque unico aki ta defini e resort y a contribui na elevacion di reputacion global di Aruba, cu e exito di Bucuti & Tara a yuda posiciona e isla como un lider den biahenan luhoso, significativo y sostenibel.

Biemans a construi un cultura centralisa riba cuido, respet y bienestar, basa riba e conviccion cu bienestar no ta limita na huesped nan, sino cu tambe ta inclui empleado nan y e comunidad den sentido amplio. Cu e paquete di beneficio nan pa empleado mas completo, incluyendo programa nan di salud,

oportunidad nan pa desaroyo personal y profesional, y hasta Green Loans, e filosofia aki ta sostene un ambiente laboral unda persona nan por florece y sinti nan aprecia.

E enfoque aki ta crea un experiencia di huesped defini pa intimidad, autenticidad y consistencia, unda parehanan por reconnecta y individuo nan por disfruta di e luhonan unico di tempo y espacio, den un ambiente guia pa proposito.

E compromiso aki cu servicio excepcional y experiencia di huesped a haci Bucuti & Tara ricibi reconocimiento global, elevando no solamente e resort, sino tambe e posicion di Aruba entre e destinacion nan di biahe mas celebra den mundo. Como ganador di largo trayectoria di Tripadvisor su No. 1 Hotel for Romance, e resort awe tin varios distincion di e plataforma di reseña nan di biahe mas grandi na mundo, incluyendo Tripadvisor su No. 5 Hotel den Mundo, No. 1 Hotel den Caribe, y su Elements Restaurant como No. 1 Fine Dining Restaurant den Caribe y No. 7 Best Date Night Spot den Mundo. E reconocimiento nan ta sigui amplia, incluyendo distincionnan di Travel + Leisure, Condé Nast Traveler y Forbes. Reforsando ainda mas su compromiso cu experiencia nan excepcional di hospitalidad cu ta bay man den man cu sostenibilidad, na october 2025, Terra by Jeremy Ford a habri na e resort, compartiendo su filosofia comproba, integrando e enfoque di Chef Ford su etos cu a lage haya un Michelin-star and Michelin Green-star, y declara pa Forbes como “e reservacion mas desea pa obtene.”

E liderato di Biemans a wordo defini durante hopi aña pa conviccion, hopi biaha marcando un direccion distinto for di e norma nan tradicional di industria. Hopi prome cu sostenibilidad a bira un prioridad global, el a adopta esaki no como un oferta niche, sino como un manera fundamental di opera, basa riba e creencia cu turismo mester proteha precisamente loke ta atrae hende na un destinacion.

E filosofia aki ta keda expresa di forma cla y unico den Bucuti & Tara su concepto di “What We Are Not,” un parti fundamental di su identidad cu ta reforsa un experiencia enfoca. E resort ta sigui intencionalmente liber di gruponan of evento nan grandi, famia nan cu muchanan, deporte acuatico di motor y excursion nan cu por compromete e ambiente natural di Aruba.

Manera Biemans ta bisa frecuentemente: “*Nos no ta den negoshi di turismo; nos ta den negoshi di naturalesa.*”

Un compromiso pa pensa globalmente y actua localmente

E compromiso di Biemans cu conservacion ta extende a lo largo di decada nan, for di su apoyo na proteccion di turtuganan marino dilanti di Bucuti — unda turtuganan leatherback, un especie vulnerabel, ta sigui bolbe na nan costa



natal como algun di e prome bishitante nan di e isla — te na e proteccion di ecosistema nan di costa di Aruba. Mas cu 40 aña pasa, tambe Biemans a funda e prome iniciativa di limpieza lidera pa hotel riba e isla, uniendo e sector turistico den torno di conservacion ambiental. Awe, e limpieza nan mensual di e resort ta reuni personal, miembro nan di comunidad y huesped nan, retirando un promedio di 1,500 liber di desperdicio pa aña, mientras cu ta promove responsabilidad comparti y conexion.

Hunto cu Yesenia Arends, tambe a funda Stimami Sterilisami, e organisacion sin objetivo di lucro di e resort y e mayor financiado di e programa, apoyando procedimiento nan di sterilisacion pa mas di 47,000 cacho y pushi y contribuyendo significativamente na mehoracion di bienestar animal riba henter e isla.

Na 2022, marcando e 35 aniversario di e resort, Biemans, hunto cu su amiga stima Grete Marie Case y Bucuti & Tara, nan a dona 30 hectar di tera pa establece The Bucuti Tara - GMC Nature Preserve na Noord. Awe, e reserva natural aki, cu awor ta cubri 32 hectar como area proteha, ta wordo restaura cu mas di 1,200 palo di mata indigena planta caba, y enrikece cu rutanen natural mediante esfuerzo nan durante henter aña di huesped nan, personal y comunidad.

E iniciativa aki ta contribui na restablecimiento di biodiversidad, mientras cu tambe ta crea un deposito importante natural di carbono cu ta fortalece resiliencia climatico di Aruba y ta refleha un modelo di conservacion cu ta bay mas aya di e isla. Pero mas cu tur cos, esaki ta un regalo di Biemans na e isla cu a dune asina hopi y pa futuro generacion por continua di disfruta di nos herencia natural. Huespednan di Bucuti & Tara, kende hopi biaha ta bishita como pareha na e resort exclusivo pa adulto, awor ta wordo invita pa Plant a Tree of Love den e reserva natural, unda nan por bolbe durante futuro bishi-

tanan pa mira con nan “amor” ta sigui crece.

Un herencia guia pa balor nan

Esnan mas cerca di Biemans ta describi su estilo di liderato como un cu a wordo forma pa un bida di escogencia nan consistente, semper guia pa su balornan firme.

“Bida di Ewald ta refleha un berdad simpel: cu caracter ta defini pa loke un hende ta haci ora niun hende no ta mirando. Su trabou semper a wordo guia pa proposito y cuido, creando un impacto duradero pa Aruba, su hende nan y mundo natural,” asina Susan Logan, un ehecutivo di Bucuti & Tara y amiga keri cu tabata presente for di e inicio di e resort, a comenta.

Na e hotel cu ta independientemente propiedad familiar, e vision di Biemans ta sigui guia su direccion, sosteni pa un compromiso continuo cu e balor nan cu a marca su fundacion. E legado aki ta sigui bibo den e siguiente generacion por medio di su nieta, Crescenzia Biemans, kende cu orguyo ta ocupa e posicion di Managing Director y tambe ta dirigi e hotel y Tara Eco Supplies. Profundamente comprometi cu comunidad y conservacion, Crescenzia ta forma parti di e directiva di Stimami Sterilisami, e directiva di Comite Ambiental di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), y regularmente ta participa den e plantacion di mata den e reserva natural.

“Mi ta profundamente honra y agradecido na Su Mahestad Rey Willem-Alexander, y na esnan cu a propone mi nomber pa e reconocimiento aki como parti di e Orden di Oranje-Nassau,” Ewald Biemans a comparti. *“E honor aki ta refleha e dedicacion di nos ekipo, e apoyo di nos comunidad y e confiansa di huesped nan di tur parti di mundo cu ta scoge pa biba Aruba hunto cu nos. E ta musta loke por wordo logra ora nos preocupa profundamente pa hende y pa e mundo rond di nos. Mi ta kere cu cada un di nos por cambia mundo unda nos ta para, y e reconocimiento aki ta confirma e creencia ey.”*

E distincion real aki ta honra un bida di accion, integridad y compromiso. For di Aruba te na impacto global, Ewald Biemans ta sigui forma un futuro unda turismo ta apoya hende, fortalece comunidad nan y proteha e mundo natural.

Pa descubri mas, bishita [Bucuti.com](https://www.bucuti.com)



**An Award-Winning Mother's Day
Elegantly Celebrated by the Sea**

Celebrate Mother's Day with a thoughtfully curated multi-course brunch in the Caribbean's most tranquil, adults-only setting, where every table offers a stunning oceanfront view. Whether indoors or on our open-air deck, enjoy refined service, exquisite cuisine, and a relaxed ambiance to be savored.

Located at Bucuti & Tara Beach Resort



Adults-only Cashless No groups over 6	Sunday, May 10 11:30 a.m. – 3:30 p.m. \$75 per person	Reservations Required +297 583-1100 ext. 109 elements@bucuti.com
--	---	---

Sesosport crioyo pa RBC Bank



RECIEN Aruba branch leadership RBC Bank a tene un employees appreciation week y como ultimo actividad a tene un hersengymnastiek dedica na Aruba su elementonan cultural, dia di Rey 2026 y algo mas. E presentadonan tawata docentenan Addonsito Croes y Jarissa Dubero. E segmentonan tawata Arubanita, e baile, e caha magico, ken nan ta, conoce bo banco y berdad of falso.

Total 5 grupo a participa y cada un tawatin nomber di un fruta. Cherry, Bacoba, Grapefruit, Batido y Mandarin.

Na final a anuncia e ganadonan.

Miho bailado: Brandon

Persona MVP: Sharlyn

Premio sorpresa: Rachelle

E grupo cu mas ambiente tawata Bacoba.

E segundo luga grupo Bacoba y e grupo ganado a resulta grupo Batido.

Danki ta bay na e team organizado y cada empleado cu a participa activamente y cu hopi ambiente. Pabien na tur ganado.





NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Michael

The story of pop superstar Michael Jackson -- from his extraordinary early days in the Jackson 5 to the visionary artist whose creative ambition fuels a relentless pursuit to become the biggest entertainer in the world.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

The Mummy

The young daughter of a journalist disappears into the desert without a trace. Eight years later, the broken family is shocked when she's returned to them. However, what should be a joyful reunion soon turns into a living nightmare as she starts to transform into something truly horrifying.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Super Mario Galaxy

The Super Mario Galaxy Movie is a 2026 animated adventure comedy film based on the 2007 video game Super Mario Galaxy and its 2010 sequel, as well as Nintendo's broader Mario franchise. Produced by Illumination and Nintendo, and distributed by Universal Pictures, it is the sequel to The Super Mario Bros. Movie.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Iron Lung

Survivors of the apocalypse send a convict in a small submarine to explore a desolate moon that's an ocean of blood.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

NA DE E-STEP:

WAAROM FLITSPALEN DE LOGISCHE VOLGENDE STAP ZIJN



LIMITED TIME

CHICKEN BACON RANCH STREET CHALUPAS

Set of Two
Chicken Bacon Ranch Street Chalupas
Afl. 9.75

Combo
Afl. 14.85
• 2 Chicken Bacon Ranch Street Chalupas
• Fries + 20 oz Drink

Discovery Luxe Box
Afl. 21.75
• 2 Chicken Bacon Ranch Street Chalupas
• 2 Crunchy Beef Tacos
• Fries + 20 oz Drink

Na de e-step:

Waarom flitspalen de logische volgende stap zijn

MET de recente aanscherping van de regels rond elektrische steps heeft de minister van Justitie een duidelijk signaal afgegeven: **Verkeersveiligheid is geen vrijblijvende zaak meer**. Het is een belangrijke stap—misschien zelfs een noodzakelijke correctie op een situatie die te lang ongereguleerd bleef. Voor veel weggebruikers voelt het alsof er eindelijk weer ruimte is om “beter te ademen” in het verkeer.

Maar wie denkt dat dit voldoende is, kijkt slechts naar één deel van het probleem.

De realiteit is dat het grootste risico op onze wegen nog altijd snelheid is. Niet alleen door personenauto's, maar juist ook door bussen en vrachtwagens—voertuigen met massa, traagheid en een langere remweg. Wanneer deze voertuigen te hard rijden, vooral op momenten dat de controle minimaal is, verandert een kleine fout onmiddellijk in een groot incident.

En precies daar zit het structurele probleem: Handhaving is voorspelbaar geworden.

In de vroege ochtenduren—wanneer wegen leeg lijken en politieaanwezigheid laag is—worden snelheidslimieten massaal genegeerd. Het is geen geheim meer, het is bijna een routine. Bestuurders weten wanneer en waar ze risico kunnen nemen. En dat ondermijnt elk beleid, hoe goed bedoeld ook.

Daarom is het moment aangebroken om een volgende, logische stap te zetten: de introductie van flitspalen.



Flitspalen zijn geen populaire maatregel. Ze worden vaak gezien als een manier om inkomsten te genereren in plaats van veiligheid te garanderen. Maar internationaal onderzoek laat een consistent beeld zien: **Waar flitspalen structureel en strategisch worden ingezet, daalt de gemiddelde snelheid én het aantal zware ongevallen.**

Het verschil zit in continuïteit. Waar menselijke handhaving afhankelijk is van tijd, capaciteit en prioriteiten, werken flitspalen 24 uur per dag—zonder voorspelbaarheid, zonder uitzonderingen.

Voor Aruba betekent dit niet simpelweg “meer controle”, maar vooral slimmere controle.

Denk aan plaatsing op bekende risicotrajecten, schoolzones, en wegen waar zware voertuigen frequent rijden. Combineer dit met duidelijke communicatie en transparantie over waar en waarom flitspalen worden ingezet. Het doel moet helder zijn: **Gedragsverandering, niet bestraffing.**

Daarnaast vraagt dit ook om een herziening van wetgeving. Zijn de huidige snelheidslimieten nog realistisch en afgestemd op het gebruik van de weg? Wordt er voldoende rekening gehouden met tijdsgebonden risico's, zoals de vroege ochtend of late avond? Wetgeving moet niet alleen bestaan, maar ook aansluiten op de praktijk.

De aanscherping rond elektrische steps toont aan dat beleid kan bewegen wanneer de nood hoog is. Maar echte verkeersveiligheid vraagt om een bredere aanpak.

Flitspalen zijn daarbij geen eindpunt, maar een essentieel instrument.

Want zolang snelheid een keuze blijft zonder consequente controle, blijft veiligheid afhankelijk van geluk. En dat is een risico dat Aruba zich niet langer kan veroorloven.





Wanneer studie je uit sluit:

Economische monocultuur en verloren kennis

VOOR veel Arubaanse studenten begint het traject naar succes met een vertrek. Studeren in Nederland, de Verenigde Staten of elders wordt gezien als een investering—in kennis, vaardigheden en toekomstperspectief. Maar wat als diezelfde investering onbedoeld een definitieve breuk creëert met de mogelijkheid om terug te keren?

Dit is de paradox van economische monocultuur. Wanneer een economie sterk leunt op één dominante sector—zoals toerisme—ontstaat er een structurele mismatch tussen de opleidingen die jongeren volgen en de banen die lokaal beschikbaar zijn. Studenten kiezen vaak voor richtingen met internationale relevantie: **Technologie, internationale betrekkingen, biomedische wetenschappen, data-analyse**. Dit zijn rationele keuzes, gebaseerd op wereldwijde trends en persoonlijke ambitie. Maar bij terugkeer blijkt de lokale arbeidsmarkt deze kennis nauwelijks te kunnen absorberen.

Het gevolg is geen vrijwillige emigratie, maar een vorm van gedwongen afstand. Niet omdat men niet wil terugkeren, maar omdat er simpelweg geen plek is waar hun expertise tot zijn recht komt. In die zin elimineert de studiekeuze—gemaakt op jonge leeftijd—onbewust de optie om terug te keren. Het systeem biedt geen brug tussen opleiding en toepassing.

Deze dynamiek wordt versterkt door structurele beperkingen. Kleine economieën hebben beperkte schaal, waardoor gespecialiseerde sectoren moeilijk tot ontwikkeling komen. Private sectoren blijven vaak gericht op bestaande economische pijlers, terwijl de publieke sector verzadigd raakt en weinig ruimte biedt voor innovatie. Hierdoor ontstaat een gesloten cirkel: er is geen vraag naar hooggespecialiseerd talent, dus wordt het niet ontwikkeld; en omdat het niet aanwezig is, ontstaat er ook geen vraag.

Daarnaast speelt erkenning een subtiele maar belangrijke rol. Jong professionals die terugkeren met internationale ervaring merken vaak dat hun expertise niet volledig wordt benut of zelfs wordt onderschat. In sommige gevallen wegen netwerken en gevestigde structuren zwaarder dan nieuwe kennis. Dit creëert niet alleen frustratie, maar ook een ratio-



nele afweging: waarom terugkeren naar een omgeving waar groei beperkt is?

De impact hiervan reikt verder dan individuele carrières. Wanneer een land systematisch talent verliest, verliest het ook zijn capaciteit om te vernieuwen. Innovatie vertraagt, beleidsontwikkeling blijft conservatief, en economische diversificatie wordt steeds moeilijker. Ironisch genoeg versterkt dit de afhankelijkheid van de bestaande sector—precies het probleem dat de uitstroom in gang zet.

De kernvraag is daarom niet alleen waarom talent vertrekt, maar waarom het niet kan terugkeren. Als studiekeuzes in het buitenland automatisch leiden tot uitsluiting op de lokale arbeidsmarkt, dan ligt het probleem niet bij de individuen, maar bij de structuur. Een economie die geen ruimte creëert voor verschillende vormen van expertise, beperkt haar eigen toekomst.

Oplossingen vereisen meer dan intentie. Het vraagt om strategische sectorontwikkeling, gerichte stimulansen voor kennisintensieve industrieën, en beleid dat actief inzet op re-integratie van talent. Dit betekent ook dat er ruimte moet zijn voor verandering binnen bestaande systemen—that nieuwe ideeën niet als verstoring worden gezien, maar als noodzakelijke vooruitgang.

Zolang deze brug ontbreekt, blijft het patroon zich herhalen: jongeren vertrekken om zich te ontwikkelen, maar ontdekken dat hun ontwikkeling hen juist verder verwijdert van huis. En zo verandert een investering in kennis langzaam in een permanent vertrek.

Tussen regels en realiteit:

Waarom de informele economie serieus genomen moet worden

IN Aruba wordt de informele economie vaak gezien als iets dat buiten het systeem valt—een grijze zone van ongereguleerde activiteiten die gecontroleerd moet worden. Maar deze benadering mist een belangrijk punt: de informele economie is geen afwijking, maar een reactie. Ze ontstaat waar het formele systeem tekortschiet. En juist daarom ligt er een kans om deze energie beter te benutten in plaats van te onderdrukken.

Voor veel mensen is de informele economie geen keuze, maar noodzaak. Wanneer formele banen schaars zijn, kosten hoog oplopen en administratieve drempels ontmoedigend werken, zoeken mensen alternatieven. Van kleine verkoopactiviteiten tot freelance diensten en bijverdiensten—dit zijn manieren om te overleven en vooruit te komen. Het probleem is niet dat deze activiteiten bestaan, maar dat ze buiten het zicht en buiten de structuur blijven.

De reflex van beleid is vaak controle: Strengere regels, meer handhaving, hogere boetes. Maar dit werkt zelden effectief. Het duwt mensen verder de schaduw in en vergroot het wantrouwen tegenover het systeem. Als formaliseren alleen extra kosten en verplichtingen betekent, zonder duidelijke voordelen, is het logisch dat velen ervoor kiezen om informeel te blijven.

De vraag moet daarom anders gesteld worden: *Hoe maak je het aantrekkelijk om deel te worden van het formele systeem?*

Een eerste stap is het verlagen van drempels. Eenvoudige en betaalbare registratieprocedures kunnen een groot verschil maken. Niet iedereen hoeft meteen aan alle eisen van een volledig bedrijf te voldoen. Door te werken met gefaseerde systemen—waarbij kleine ondernemers stap voor stap kunnen groeien—ontstaat er ruimte om te ontwikkelen zonder direct te worden belast met zware verplichtingen.

Daarnaast is toegang tot financiële systemen cruciaal. Veel informele werkers opereren volledig in cash, wat hun groei mogelijkheden beperkt. Zonder zichtbaarheid is er geen toegang tot krediet, geen mogelijkheid tot investering en geen schaalvergroting. Door digitale betalingen, microfinanciering en basisbankdiensten toegankelijk te maken, kan



deze groep economisch sterker worden.

Belangrijk is ook dat formalisering voordelen moet opleveren. Denk aan toegang tot verzekeringen, pensioenopbouw, trainingen of ondersteuning. Wanneer mensen ervaren dat deelname aan het systeem hen daadwerkelijk vooruit helpt, verandert de dynamiek. Formeel worden wordt dan geen verplichting, maar een logische stap.

Toch ligt de grootste uitdaging in vertrouwen. Veel mensen hebben het gevoel dat het systeem hen weinig biedt en vooral controleert. Zonder transparantie, consistent beleid en efficiënte dienstverlening zal dat gevoel niet veranderen. Vertrouwen bouw je niet met regels, maar met resultaten.

In een kleine economie zoals die van Aruba speelt de informele sector bovendien een belangrijke rol als buffer. Ze vangt werkloosheid op, houdt geld in circulatie en ondersteunt gezinnen die anders weinig opties hebben. In plaats van deze realiteit te negeren, zou beleid deze rol moeten erkennen en versterken.

De informele economie is geen probleem dat opgelost moet worden, maar een signaal dat begrepen moet worden. Ze laat zien waar systemen tekortschieten en waar kansen liggen. Door haar geleidelijk te integreren, zonder haar flexibiliteit te verliezen, kan Aruba een stap zetten naar een inclusievere en veerkrachtigere economie.

De echte vooruitgang ligt niet in strengere controle, maar in slimmere integratie.

Rechter onder vuur:

Test of misbruik van de Wet open overheid?

DE zaak rond een rechter van de rechtbank Noord-Holland legt een ongemakkelijke realiteit bloot: De Wet open overheid (Woo), bedoeld om transparantie te garanderen, blijkt ook vatbaar voor misbruik. Wat begon als een experiment om kwetsbaarheden aan te tonen, eindigde in duizenden onzinnige verzoeken en een zware belasting voor gemeenten. Daarmee verschuift de discussie van openheid naar de grenzen van het systeem zelf.

Volgens onderzoek van Follow The Money diende de rechter naar schatting zo'n 4000 Woo-verzoeken in, verspreid over alle 342 Nederlandse gemeenten. Deze verzoeken waren bewust breed en vaag geformuleerd, zonder duidelijk doel of specifieke informatievraag. Het gevolg: gemeenten werden geconfronteerd met een enorme administratieve last, zonder dat daar een legitiem maatschappelijk belang tegenover stond.

De kern van de kwestie is niet alleen het handelen van één individu, maar wat het blootlegt. De Woo is ontworpen om burgers, journalisten en organisaties toegang te geven tot overheidsinformatie. Het is een essentieel instrument binnen een democratische rechtsstaat. Maar juist omdat de wet laagdrempelig is, ontstaat er ruimte voor strategisch of zelfs bewust misbruik.

In dit geval was het doel volgens de rechter om aan te tonen hoe kwetsbaar de wet is. Hij wilde gemeenten bewust maken van de mogelijkheid tot misbruik, in de hoop dat zij gezamenlijk druk zouden uitoefenen voor aanpassing van de wetgeving. Maar die intentie roept direct een fundamentele vraag op: ***Kan het bewust overbelasten van het systeem worden gerechtvaardigd als middel om een punt te maken?***

Critici betwijfelen dat sterk. Hoogleraar staats- en bestuursrecht Wim Voermans stelt dat dergelijke acties het vertrouwen in de rechterlijke macht ondermijnen. Een rechter wordt geacht onpartijdig te zijn en de wet te interpreteren, niet om actief te testen of te manipuleren. Wanneer die grens vervaagt, komt niet alleen de wet onder druk te staan, maar ook de geloofwaardigheid van het systeem.

Tegelijkertijd raakt deze kwestie een bredere discussie. Gemeenten en andere overheden signaleren al langer dat Woo-verzoeken in sommige gevallen leiden tot hoge werkdruk en vertragingen. Elk verzoek moet zorgvuldig worden behandeld, documenten moeten worden verzameld en beoordeeld, en privacygevoelige informatie moet worden afgeschermd. Wanneer verzoeken massaal en zonder duidelijke inhoud worden ingediend, verandert een transparantie-instrument in een administratieve last.

Toch is voorzichtigheid geboden in hoe dit probleem wordt benaderd. Het risico bestaat dat incidenten zoals deze worden gebruikt om strengere beperkingen op te leggen, waardoor legi-



tieme verzoeken moeilijker worden. Dat zou de kern van de Woo—openbaarheid en controle op de overheid—juist verzwakken.

De uitdaging ligt dus in balans. Enerzijds moet misbruik worden tegengegaan, bijvoorbeeld door duidelijkere criteria voor verzoeken of snellere afwijzing bij evident oneigenlijk gebruik. Anderzijds moet de toegankelijkheid van de wet behouden blijven voor burgers en journalisten die juist afhankelijk zijn van deze transparantie.

De zaak in Noord-Holland laat zien dat de kwetsbaarheid van de Woo geen theoretisch probleem is, maar een praktische realiteit. Maar het laat ook zien dat de oplossing niet ligt in het beperken van openheid, maar in het versterken van het systeem tegen misbruik.

Transparantie blijft een fundament van democratie. Maar zonder bescherming tegen oneigenlijk gebruik kan datzelfde fundament onder druk komen te staan.

REQUEST FOR PROPOSAL

Project GW2030: Phase 1B IT-01, Purchase of Cisco Network Switches

The Aruba Airport Authority N.V. (AAA), as manager and operator of the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AIRB), hereby invites all interested parties – including those who have previously expressed formal interest to submit proposals for the project GW2030: Phase 1B – Purchase of Cisco Network Switches, provided they are Cisco Certified Partners. Offers should be submitted in accordance with the details outlined in our Terms of Reference (TOR) document. Only parties meeting the specified Cisco Certified Partner requirement will be eligible to receive the TOR from AAA NV, in compliance with security protocols.

Interested parties have to confirm their interest by emailing docscontrol@airportaruba.com in order to receive the TOR from AAA. This request must be submitted on /or before **April 30, 2026**. On **May 6, 2026**, the TOR document will be provided to all interested parties digitally through a secured system. Once the TOR document is provided to the interested party on **May 6, 2026**, an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TOR. Verification for the receipt of the request for the TOR remains the responsibility of the requesting party. Questions on the TOR can be submitted on **May 20, 2026**. Answers to the questions from all parties will be emailed ultimately **May 25, 2026**, to each party that has received our TOR.

The final date for submission of a proposal to Project GW2030: Phase 1B - Purchase of Cisco Network Switches is **May 28, 2026, 10:00 am**, as per instructions in the TOR document.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA for the construction of such a project.

Aruba Airport Authority N.V.
April 2026

Energie, inflatie en angst:

De financiële impact van oorlog voelbaar in Nederland

DE oorlog in het Midden-Oosten laat zich niet alleen voelen op geopolitiek niveau, maar dringt ook door tot de financiële realiteit van Nederlandse huishoudens. De zorgen nemen toe, en dat is niet zonder reden. Economische indicatoren, marktreacties en consumentenonderzoeken wijzen in dezelfde richting: **Onzekerheid groeit, en die vertaalt zich direct naar de portemonnee.**

Een van de meest directe effecten is zichtbaar in de energieprijzen. Volgens internationale marktschattingen is de olieprijs opnieuw richting de 90 tot 100 dollar per vat gestegen, met piekscenario's die zelfs boven de 120 dollar uitkomen bij verdere escalatie. Voor Nederland, dat sterk afhankelijk is van energie-import, betekent dit hogere kosten voor transport, productie en uiteindelijk consumentenprijzen. Historisch gezien vertaalt een stijging van 10% in olieprijs zich binnen enkele maanden naar hogere brandstofprijzen en stijgende inflatie.

Die inflatie is al een gevoelig punt. Na de piek van ruim 10% in 2022 is de inflatie weliswaar afgekoeld, maar blijft deze volgens recente ramingen rond de 3% tot 4% schommelen. Nieuwe geopolitieke spanningen dreigen deze trend

opnieuw opwaarts te duwen. Vooral energie-intensieve sectoren, zoals voedselproductie en logistiek, reageren snel op prijsstijgingen, wat doorwerkt in supermarktprijzen en dagelijkse uitgaven.

Uit recente peilingen blijkt dat een groeiend percentage Nederlanders zich zorgen maakt over hun financiële situatie. Meer dan 60% geeft aan dat stijgende kosten hun koopkracht aantasten, terwijl ongeveer 1 op de 3 huishoudens moeite heeft om maandelijks rond te komen zonder in te teren op spaargeld. Dit is geen marginale groep, maar een structureel groeiend segment van de bevolking.

De impact is niet alleen zichtbaar in cijfers, maar ook in gedrag. **Consumenten passen hun uitgavenpatroon aan:** Minder discretionaire uitgaven, uitstel van grote aankopen en een grotere focus op noodzakelijke kosten. Dit heeft op zijn beurt gevolgen voor de economie als geheel. Wanneer consumenten terughoudender worden, vertraagt de economische groei. De verwachting voor het Nederlandse BBP ligt momenteel rond de 1% groei, met risico's naar beneden bij verdere escalatie van internationale conflicten.

Daarnaast speelt onzekerheid een cruciale rol. Economieën functioneren niet alleen op basis van harde cijfers, maar ook op vertrouwen. Wanneer consumenten verwachten dat prijzen blijven stijgen of dat hun financiële situatie verslechtert, passen ze hun gedrag preventief aan. Dit versterkt economische vertraging en creëert een self-fulfilling effect.

Ook de renteomgeving draagt bij aan de druk. Met beleidsrentes van de Europese Centrale Bank rond de 4% blijven leningen duurder, wat zowel hypotheeklasten als kredietkosten verhoogt. Voor huishoudens met variabele rente of nieuwe leningen betekent dit een directe stijging van maandelijkse lasten.

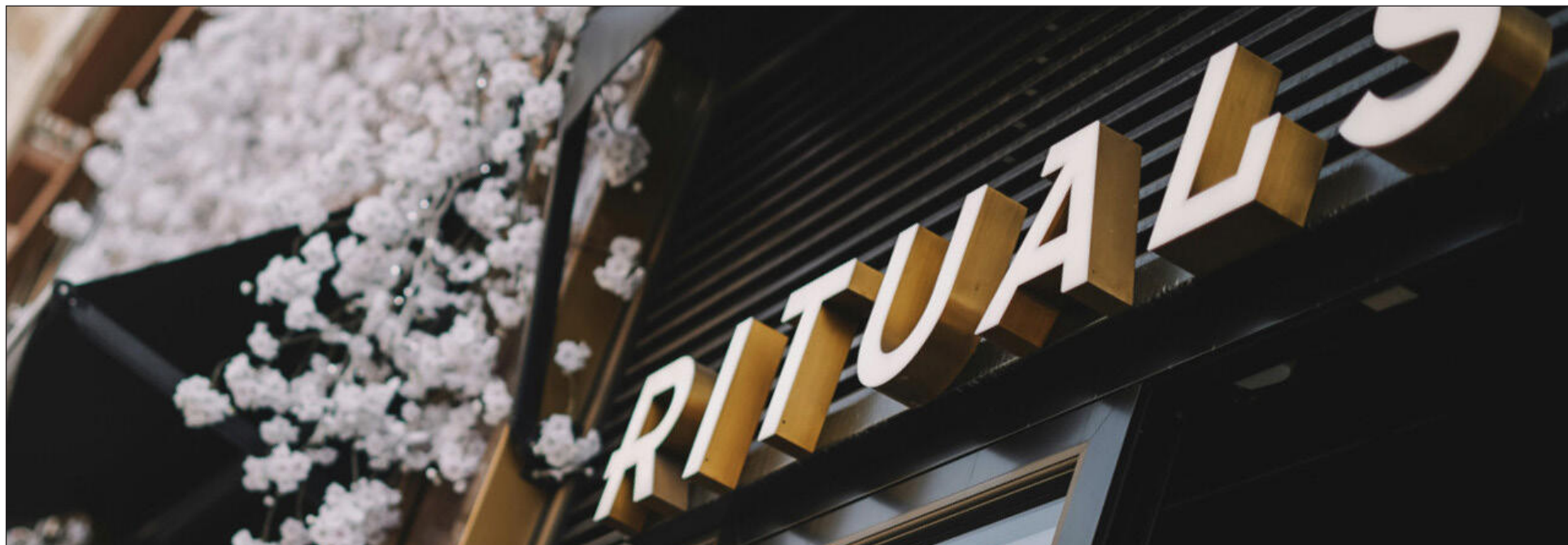
De combinatie van stijgende energieprijzen, aanhoudende inflatie, hogere rente en geopolitieke onzekerheid vormt een complex geheel dat moeilijk te negeren is. Het is geen geïsoleerd probleem, maar een samenloop van factoren die elkaar versterken.

De vraag is niet alleen hoe lang deze situatie aanhoudt, maar ook hoe weerbaar huishoudens zijn tegen aanhoudende druk. Zolang internationale spanningen blijven bestaan, zullen de economische effecten voelbaar blijven—niet alleen in markten en cijfers, maar in het dagelijks leven van miljoenen Nederlanders.



Weer een datalek:

Waarom blijven we onze gegevens geven zonder garantie?



OPNIEUW zijn klantgegevens uitgelekt, dit keer bij Rituals. Het nieuws volgt een patroon dat steeds herkenbaarder wordt: Bedrijven verzamelen data, systemen worden gehackt of blijken kwetsbaar, en consumenten blijven achter met de gevolgen. Wat ooit uitzonderlijk was, begint steeds meer op routine te lijken. En precies daar ligt het probleem.

In de huidige digitale economie is het delen van persoonlijke gegevens vrijwel onvermijdelijk. Voor online aankopen, loyaliteitsprogramma's, abonnementen of zelfs eenvoudige registraties wordt gevraagd om namen, e-mailadressen, telefoonnummers en soms zelfs financiële gegevens. Het wordt gepresenteerd als standaardpraktijk—een noodzakelijke stap om deel te nemen aan moderne dienstverlening. Maar wat zelden wordt geboden, is echte zekerheid.

Wetgeving zoals de Algemene Verordening Gegevensbescherming is bedoeld om consumenten te beschermen. Bedrijven zijn verplicht zorgvuldig om te gaan met persoonsgegevens en datalekken te melden. Op papier lijkt het systeem solide. In de praktijk blijkt het echter niet waterdicht. Elk nieuw incident bevestigt dat bescherming relatief is, en dat *“voldoende beveiliging”* geen garantie betekent.

Het fundamentele probleem is structureel. Data is uitgegroeid tot een van de meest waardevolle middelen in de economie. Hoe meer informatie bedrijven verzamelen, hoe beter ze klanten kunnen analyseren, targeten en beïnvloeden. Maar diezelfde data creëert ook een steeds groter risico. Hoe groter de database, hoe aantrekkelijker het doelwit. En wanneer er iets misgaat, is de impact direct en persoonlijk.

Voor de consument ontstaat er een scheve verhouding. De verplichting om data te delen is impliciet aanwezig—wie niet meedoet, verliest toegang tot diensten of gemak. Tegelijkertijd ligt de

verantwoordelijkheid bij een datalek nauwelijks bij de gebruiker, maar de gevolgen wel. Identiteitsmisbruik, phishing en verlies van privacy zijn risico's die niet theoretisch zijn, maar reëel.

Wat ontbreekt, is een duidelijke grens. Moeten bedrijven alles mogen vragen wat technisch mogelijk is? Of moet dataverzameling worden beperkt tot wat strikt noodzakelijk is? Zolang die vraag niet kritisch wordt gesteld, blijft het systeem zichzelf versterken: meer data, meer risico, meer lekken.

Voor consumenten betekent dit dat een passieve houding niet langer houdbaar is. Het is niet realistisch om volledig te stoppen met het delen van gegevens, maar selectiviteit wordt essentieel. Minder registraties, bewuster omgaan met toestemmingen en kritischer kijken naar waar en waarom data wordt gevraagd. Niet uit angst, maar uit realisme.

Aan de kant van bedrijven is de uitdaging groter. Vertrouwen is geen marketingterm, maar een operationele verplichting. Transparantie over datagebruik, beperking van opslag en investering in beveiliging moeten de norm zijn. Niet omdat het moet volgens regelgeving, maar omdat het de basis vormt van duurzame relaties met klanten.

Het datalek bij Rituals staat niet op zichzelf. Eerder werden ook gegevens blootgesteld bij onder andere Basic-Fit en Odido. Het zijn voorbeelden die aantonen dat het probleem sectoroverschrijdend is—van retail tot telecom en dienstverlening.

De conclusie wordt daarmee steeds moeilijker te negeren: Zolang er geen echte garantie bestaat, blijft het delen van persoonlijke gegevens een risico. De vraag is niet of er nog lekken zullen komen, maar wanneer. **En misschien belangrijker:** Hoeveel incidenten zijn er nodig voordat voorzichtigheid de norm wordt in plaats van de uitzondering?

Zeg het met bloemen... maar wat zeggen ze nog echt?

BLOEMEN lijken tijdloos. Ze worden nog steeds gegeven bij liefde, verlies, vieringen en excuses. Maar de vraag is of ze vandaag dezelfde emotionele waarde hebben als vroeger. Zeggen bloemen nog echt iets, of zijn ze verworden tot een standaard gebaar zonder diepere betekenis?

Ooit was dat anders. In de 19e eeuw kende men de zogenaamde floriografie: De taal van bloemen. Elke bloem, elke kleur droeg een specifieke boodschap. Rode rozen stonden voor liefde en passie, witte lelies voor zuiverheid of rouw, en gele bloemen konden zelfs jaloezie of vriendschap betekenen, afhankelijk van de context. Een boeket was geen decoratie, maar communicatie. In een tijd waarin gevoelens niet altijd openlijk uitgesproken konden worden, boden bloemen een subtiele, maar krachtige manier om iets duidelijk te maken zonder woorden.

Die symboliek gaf bloemen een extra laag. Het ging niet alleen om het gebaar, maar om de intentie erachter. Wie bloemen gaf, dacht na over de boodschap. Wie ze ontving, probeerde die te begrijpen. Het was een vorm van communicatie die finesse en aandacht vereiste.

Vandaag is die betekenis grotendeels vervaagd. De meeste mensen weten niet meer wat specifieke bloemen symboliseren. Een boeket wordt gekozen op basis van kleur, stijl of beschikbaarheid, niet op basis van betekenis. Bloemen zijn daarmee verschoven van een gecodeerde taal naar een universeel gebaar. Ze zeggen nog steeds iets, maar minder specifiek.



Dat betekent echter niet dat hun emotionele waarde verdwenen is. Integendeel. In een wereld waarin communicatie snel, direct en digitaal is geworden, hebben fysieke gebaren juist een andere vorm van betekenis gekregen. Een bericht sturen kost seconden. Bloemen geven vraagt meer moeite, meer intentie. Juist dat maakt het gebaar nog steeds krachtig.

De waarde van bloemen ligt vandaag minder in wat ze exact “zeggen” en meer in het feit dat ze worden gegeven. Het gaat om aandacht, om aanwezigheid, om het moment. Bij een overlijden, een verjaardag of een verontschuldiging kunnen bloemen nog steeds iets overbrengen wat woorden soms niet kunnen: **Een tastbaar teken van betrokkenheid.**

Toch is er ook iets verloren gegaan. Zonder kennis van symboliek ontbreekt een laag van diepgang. Een zorgvuldig samengesteld boeket kan nog steeds een boodschap dragen, maar alleen als iemand die betekenis begrijpt. Anders blijft het bij een mooi, maar oppervlakkig gebaar.

De vraag is dus niet of bloemen minder waardevol zijn geworden, maar hoe hun rol is veranderd. Vroeger waren ze een taal—precies, gelaagd en soms geheimzinnig. Vandaag zijn ze eenvoudiger, directer, maar nog steeds relevant. Misschien zelfs juist daarom.

In een tijd waarin woorden overvloedig zijn, kan een stil gebaar opnieuw opvallen. Niet omdat het iets ingewikkelds zegt, maar omdat het iets echts laat zien. En misschien is dat de nieuwe kracht van bloemen: **Minder verborgen betekenis, maar nog steeds een duidelijke emotie.**

Bloemen spreken dus nog steeds—alleen op een andere manier.

A first communion deserves a first-class celebration

Celebrate a once-in-a-lifetime milestone like your child's First Holy Communion together with family.

Mark the occasion with a gathering that feels truly special, with our Holy Communion packages tailored to your celebration needs.

Now booking Holy Communion celebrations.

Lilian Polsbroek
Lilian.Polsbroek@hilton.com
526 6120

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Sneller resultaat dan je denkt Zo beïnvloed je je cholesterol

EEN te hoog cholesterol is geen klein probleem. Het verhoogt direct het risico op hart- en vaatziekten, waaronder hartaanvallen en beroertes. Volgens cijfers heeft een aanzienlijk deel van de mannen hiermee te maken. **Toch is er ook goed nieuws:** Je hebt zelf meer controle dan vaak wordt gedacht. De vraag die veel mensen stellen is niet óf je je cholesterol kunt verlagen, maar hoe snel dat kan.

Cholesterol, en dan vooral LDL-cholesterol, wordt vaak gezien als “slecht” omdat het zich kan ophopen in de bloedvaten. Het “goede” HDL-cholesterol helpt juist om overtollig vet af te voeren. De balans tussen deze twee bepaalt voor een groot deel je risico.

Wat veel mensen onderschatten, is hoe snel het lichaam reageert op veranderingen. Zodra je begint met gezonder eten of meer bewegen, past je stofwisseling zich al binnen enkele dagen aan. Vooral de lever speelt hierin een belangrijke rol, omdat die direct invloed heeft op hoe cholesterol wordt verwerkt. Maar zichtbare resultaten in bloedwaarden vragen meer tijd.

Voeding aanpassen is vaak de eerste stap. Binnen ongeveer 3 tot 12 weken kunnen al duidelijke verbeteringen zichtbaar zijn. **De belangrijkste principes zijn eenvoudig maar effectief:** Minder verzadigde vetten, meer vezels en minder ultrabewerkte voeding. Vooral oplosbare vezels—zoals in volkoren granen, peulvruchten en fruit—helpen om cholesterolopname te verminderen.

Twee voedingspatronen springen eruit. Het mediterrane dieet, rijk aan groenten, vis en gezonde vetten, wordt al jaren gelinkt aan lagere cholesterolwaarden en minder hartproblemen. Het DASH-dieet richt zich meer op balans en voedingsdoelen en kan al binnen acht weken meetbare verbeteringen opleveren.

Ook beweging speelt een cruciale rol. Regelmatig sporten verhoogt het HDL-cholesterol, wat helpt om schadelijke vetten uit het bloed te verwijderen. Alleen lichte beweging is vaak niet voldoende. Onderzoek suggereert dat het verbranden van ongeveer 1000 tot 1200 calorieën per week nodig is om echt effect te zien. Bij consistente training kunnen binnen 4 tot 8 weken al verbeteringen optreden.

De grootste impact ontstaat wanneer voeding en beweging worden gecombineerd. Alleen voeding kan het LDL-cholesterol met ongeveer 20% verlagen, terwijl beweging daar nog eens circa 10% aan kan toevoegen. Samen kan dit oplopen tot een daling van ongeveer 30%. Het is dus geen kwestie van kiezen, maar van combineren.

In sommige gevallen is leefstijl echter niet voldoende. Bij zeer



hoge waarden of een sterke erfelijke aanleg kan medicatie nodig zijn. Deze werkt vaak sneller, soms al binnen een week, met maximale effecten na ongeveer twee maanden. Toch blijft ook dan een gezonde leefstijl essentieel.

Tot slot zijn er twee factoren die vaak worden onderschat: roken en alcohol. Roken beschadigt bloedvaten en versnelt het proces van aderverkalking, terwijl overmatig alcoholgebruik negatieve effecten heeft op zowel cholesterol als algemene hartgezondheid.

De conclusie is duidelijk: Het verlagen van cholesterol kost tijd, maar de eerste stappen werken sneller dan veel mensen denken. Binnen weken zijn er meetbare veranderingen mogelijk—mits er consistent wordt gewerkt aan voeding, beweging en leefstijl.



Recap Week 17

Tijd voor rechtvaardigheid:

Compensatie voor San Nicolas



HET economische debat over de herstart van de Arubaanse olie-industrie in San Nicolas focust momenteel sterk op werkgelegenheid en groei. Hoewel deze ontwikkeling na jaren van stagnatie welkom is, moet gepleit worden voor een fundamenteelere benadering: **Het erkennen en compenseren van de decennialange lasten die de lokale gemeenschap heeft gedragen.**

Al meer dan vijftig jaar fungeert San Nicolas als de industriële frontlinie van Aruba. Ondanks de nationale economische baten, zijn de kosten voor de volksgezondheid en het milieu nooit transparant onderzocht of vastgelegd. De toekomstige groei zou fragiel zijn als deze het verleden negeert.

Een structurele balans is noodzakelijk via gerichte investeringen in langdurige gezondheidszorg, milieuherstel en lokale infrastructuur. Compensatie moet geen symbolisch gebaar zijn, maar een essentieel onderdeel van het nieuwe industriële beleid. San Nicolas heeft zijn deel betaald; het is nu aan Aruba om deze schuld te erkennen.

Arbeidstekort op Aruba:

Vergunningen zijn slechts het begin

ARUBA heeft belangrijke stappen gezet om het personeelstekort aan te pakken door een aanzienlijk aantal werkvergunningen voor buitenlandse krachten goed te keuren. Hoewel dit op papier de druk zou moeten verlichten, blijft de praktijk weerbarstig.

In sleutelsectoren zoals de horeca, bouw en logistiek is de vraag naar arbeid nog steeds groter dan het aanbod, wat leidt tot een kritieke “bottleneck” voor de economische groei.

Het probleem is structureel en wordt verergerd door administratieve vertragingen, zoals bij de Dienst Burgerlijke Stand (Censo). Hierdoor zijn goedgekeurde werknemers niet direct inzetbaar, wat ondernemers belemmert in hun operationele capaciteit. Daarnaast spelen tekorten aan huisvesting en een lage binnenlandse arbeidsparticipatie een rol.

De conclusie is helder: Het verstrekken van vergunningen was een noodzakelijke stap, maar zonder volledige administratieve integratie en een duurzame personeelsplanning blijft Aruba kampen met een fundamenteel arbeidstekort dat de economische stabiliteit bedreigt.

Infrastructuur Aruba:

Van symptoombestrijding naar structurele oplossingen

DE Arubaanse infrastructuur staat onder constante druk door toenemende verkeerscongestie en een snelle ruimtelijke ontwikkeling die de planning overstijgt. Het eiland bevindt zich in een vicieuze cirkel van reactieve maatregelen, waarbij tijdelijke aanpassingen (“patches”) de voorkeur krijgen boven fundamentele, structurele transformaties.

Het probleem is niet een gebrek aan kennis, maar een beleidsmatige neiging naar snelle, zichtbare resultaten die slechts kortstondig verlichting bieden. Deze aanpak leidt ertoe dat systemen permanent op hun limiet functioneren zonder werkelijk te evolueren.

Om deze neerwaartse spiraal te doorbreken is een mentaliteitsverandering noodzakelijk. Succes moet niet langer worden afgemeten aan de snelheid van incidentbestrijding, maar aan de effectiviteit van langetermijnplanning en institutionele coördinatie. Zolang ad-hoc oplossingen de standaard blijven, zal de infrastructuur kwetsbaar blijven en de economische en sociale druk op de gemeenschap alleen maar toenemen.

De Arubaanse middenklasse:

Stabiel uiterlijk, structurele druk

DE Arubaanse middenklasse vormt een “onzichtbare” groep

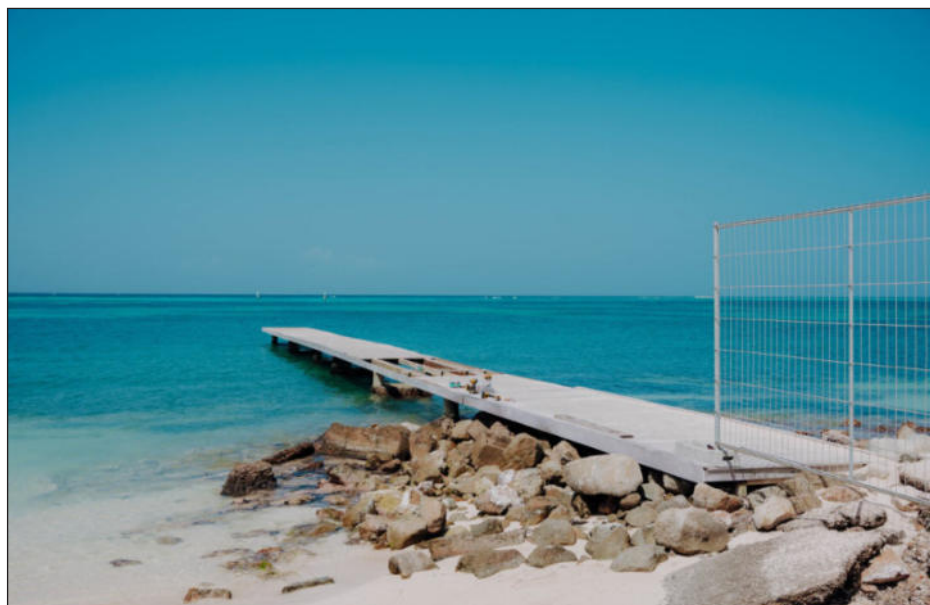


die vaak buiten het vizier van beleidsmakers en sociale steunmaatregelen valt. Omdat deze burgers naar buiten toe een stabiel leven leiden — zij werken en betalen hun rekeningen — worden zij door instanties als “okay” beschouwd. In werkelijkheid balanceren zij op een flinterdunne lijn tussen functioneren en financiële uitputting.

Echter, “*functioneren*” staat niet gelijk aan “*welvaart*”. Deze groep absorbeert stijgende kosten zonder in aanmerking te komen voor hulp, wat leidt tot een structurele empathiekloof. Zij fungeren als de schokdempers van de economie, maar dragen een onevenredige last van verantwoordelijkheid en stress.

Wanneer deze groep uiteindelijk bezwijkt onder de druk, uit zich dat vaak in burn-outs of financiële erosie. Het negeren van deze “*onzichtbare*” strijd vormt een fundamenteel risico voor de sociale stabiliteit van het eiland.

Onderhoud en vernieuwing van Rodger's Beach gestart



DE Aruba Tourism Authority (A.T.A.) is op 13 april 2026 gestart met een omvangrijk restauratie- en onderhoudsproject op Rodger's Beach. Het initiatief, dat naar verwachting eind juni 2026 wordt afgerond, richt zich op het verbeteren van de veiligheid, functionaliteit en duurzaamheid van deze populaire publieke locatie.

De werkzaamheden omvatten het herstel van de pier en het duikplatform, die door natuurlijke slijtage en maritieme omstandigheden waren verslechterd. Daarnaast wordt het huidige facilitaire gebouw volledig gesloopt en herbouwd met duurzame materialen.

Bij de herinrichting is er specifiek aandacht voor toegankelijkheid en het behoud van de lokale flora, waaronder de aanplant van inheemse “*Seagrape*”-bomen.

Het project is een samenwerking tussen diverse instanties, waaronder DOW en private aannemers. Tijdens de uitvoering blijven veiligheidsmaatregelen van kracht om overlast voor zowel de lokale gemeenschap als toeristen tot een minimum te beperken.

Politieke polarisatie op Aruba:

Een bedreiging voor institutionele kracht

HET politieke landschap van Aruba bevindt zich in een zorgwekkende fase waarin intern conflict de strategische langetermijnplanning overschaduw. De toenemende verwevenheid tussen juridische processen en politieke narratieven leidt tot een gevaarlijke vorm van polarisatie, die vaak ten onrechte als transparantie of gerechtigheid wordt gepresenteerd.

Wanneer democratische instituten worden waargenomen als onderdeel van het politieke slagveld, fragmenteert de legitimiteit en wordt publiek vertrouwen voorwaardelijk. Deze interne verdeeldheid verzwakt niet alleen de institutionele samenhang, maar vermindert ook de externe onderhandelingspositie van Aruba, met name binnen de bredere Koninkrijksrelaties met Nederland.

De kern van het risico ligt in een traject waarin energie intern wordt verspild aan onderlinge strijd om status, terwijl de strategische autoriteit naar buiten toe erodeert. Een natie die tegen zichzelf verdeeld is, verliest het vermogen om effectief te handelen en stelt zichzelf kwetsbaar op in een complexe geopolitieke omgeving.

Aruba verwelkomt nieuwe cruiseschepen met focus op duurzaamheid

IN april 2026 hebben de Aruba Tourism Authority (A.T.A.) en Aruba Ports Authority N.V. (APA N.V.) drie cruiseschepen verwelkomd voor hun inaugurele bezoek aan het eiland. De Queen Anne en Star Princess arriveerden op 16 april, gevolgd door het ultra-luxe expeditie-schip Scenic Eclipse II op 19 april. Deze bezoeken onderstrepen de positie van Aruba als vooraanstaande bestemming in het Caribisch gebied.

Tijdens de traditionele plakkaatceremonies werd de nadruk gelegd op een gedeelde visie voor de toekomst van het cruisetoerisme. De focus ligt hierbij op duurzaamheid en verantwoord toerisme, waarbij de moderne schepen initiatieven implementeren zoals verbeterde energie-efficiëntie

en geavanceerde afvalwaterzuivering.

Vooraf de komst van de Scenic Eclipse II markeert Aruba's ambitie om verder te groeien in het hoogwaardige segment van luxe- en expeditiecruises. Deze strategie richt zich op een kleiner aantal bewuste bezoekers met een minimale impact op het milieu.

Aruba zet in op kwalitatief cruisetoerisme met lokale impact

TIJDENS de Seatrade Cruise Global in Miami heeft de Arubaanse minister van Toerisme, Wendrick Cicilia, een reeks gesprekken gevoerd met topfunctionarissen uit de cruise-industrie. De kern van zijn boodschap was de verschuiving naar een toeristisch model gebaseerd op waarde in plaats van volume. Aruba streeft naar een hogere gemiddelde besteding per bezoeker om de druk op het eiland als "volwassen bestemming" beheersbaar te houden.

Belangrijke speerpunten in het overleg waren het creëren van directe economische kansen voor lokale ondernemers en het stimuleren van cruise-passagiers om hun verblijf aan wal te verlengen. Initiatieven zoals Ban Bek Caya en het betrekken van meer lokale touroperators via Cruise Connect moeten zorgen voor een bredere welvaartsverdeling.

Daarnaast introduceerde de minister het concept "Marine Rest Day" om de natuurlijke hulpbronnen te beschermen. Dit beleid onderstreept Aruba's streven naar een duurzame balans tussen economische groei en het behoud van de unieke Arubaanse identiteit en natuur.

Inschrijvingen SKOA geopend voor schooljaar 2026-2027

DE Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) heeft de inschrijfperiode geopend voor leerlingen die in het komende schooljaar 2026-2027 starten op het basisonderwijs of de mavo. Ouders kunnen hun kinderen volledig online registreren via de officiële website om een plek te garanderen.

Voor het nieuwe schooljaar gelden specifieke ouderbijdragen. Voor de basisschool bedraagt het schoolgeld Awg. 275,-, terwijl dit voor de mavo Awg. 350,- is. Voor beide onderwijsniveaus komt daar Awg. 150,- aan "airco-geld" bij. Na de inschrijving hebben ouders een termijn van zes weken om de volledige betaling te voldoen. Indien de betaling niet tijdig is afgerond, wordt de inschrijving geannuleerd en

vervalt de garantie op een schoolplaats.

SKOA benadrukt dat hun onderwijs zich richt op de groei van het kind, met een sterke focus op katholieke waarden, meertaligheid en innovatie. Voor nadere informatie kunnen ouders terecht bij het kantoor van de stichting of via de digitale kanalen.

Mary Joan Foundation start preventief gezondheidsproject "Chekeo den bo Bario"

DE Mary Joan Foundation lanceert op zaterdag 25 april 2026 de eerste editie van "Chekeo den bo Bario" in de MFA Savaneta. Met dit initiatief wil de stichting medische zorg toegankelijker maken door barrières voor doktersbezoeken te verlagen en preventieve controles direct naar de wijken te brengen.

Het project richt zich op de vroegtijdige detectie van borstafwijkingen. Uit eerdere gegevens blijkt dat ongeveer 20% van de bezoekers onregelmatigheden vertoont, waarna directe doorverwijzing naar een huisarts volgt. De stichting benadrukt dat het onderzoek openstaat voor zowel vrouwen als mannen, aangezien ook mannen gezondheidsrisico's kunnen lopen.

De deelname is volledig gratis en een AZV-inschrijving is niet vereist. Na de start in Savaneta zal het project maandelijks naar een andere wijk verhuizen. Geïnteresseerden uit Savaneta en San Nicolas worden uitgenodigd om tussen 08:00 en 12:00 uur langs te komen voor een controle.

Overleg tussen Arubaanse regering en FBJP over journalistieke versterking

MINISTER-PRESIDENT Mike Eman heeft onlangs een ontmoeting gehad met vertegenwoordigers van het Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten (FBJP). Dit bezoek van Wensley Francisco en Joëlle Terburg maakt deel uit van een tour langs de verschillende eilanden in het Caribisch deel van het Koninkrijk, met als doel de banden met lokale journalisten en contentmakers te versterken.

Tijdens de bijeenkomst, de tweede ontmoeting in twee jaar, werd gesproken over de ondersteuning van creatieve en jour-

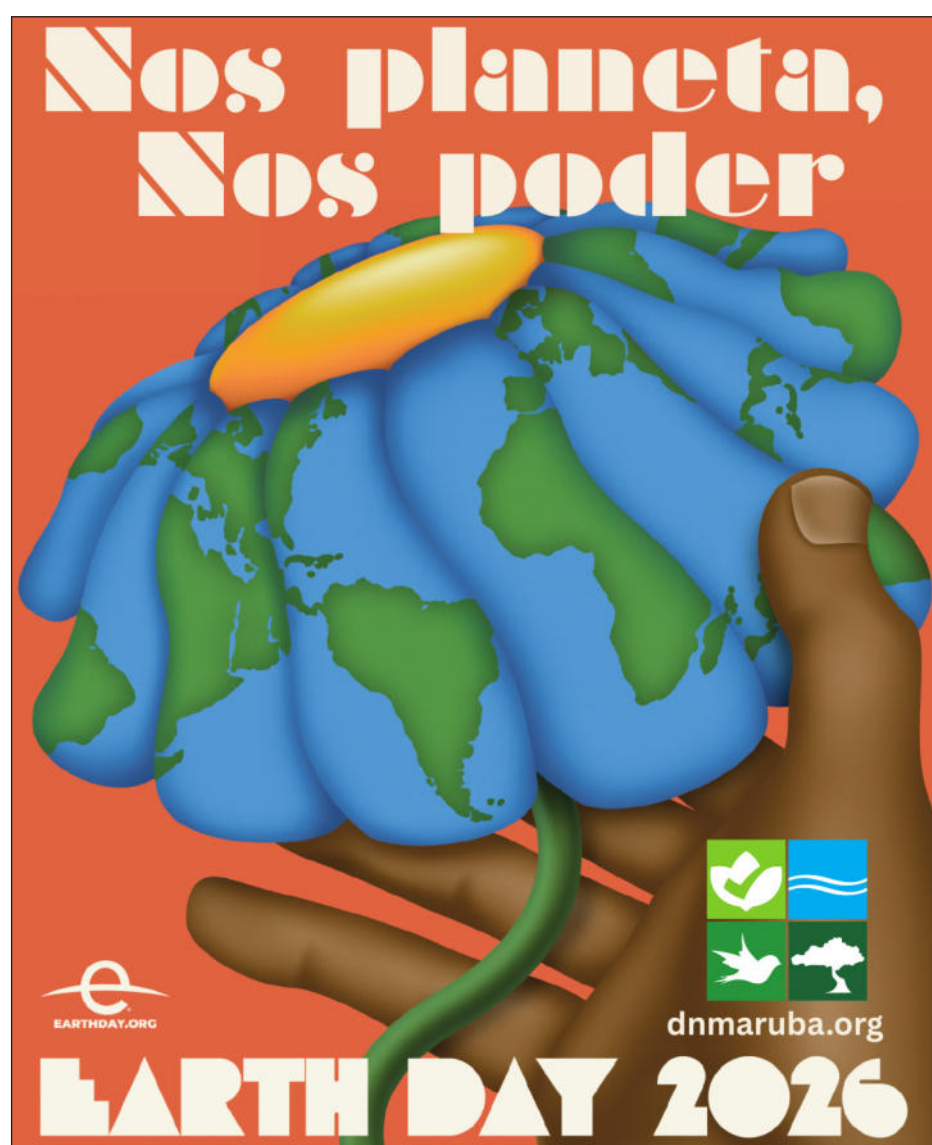


nalistieke projecten op Aruba. In de Nationale Bibliotheek organiseerde de delegatie tevens een informatiesessie voor professionals uit de communicatiesector om kennis te delen over diverse vormen van verslaglegging.

De premier benadrukte tijdens het gesprek het fundamentele belang van onafhankelijke media voor een democratische samenleving. De samenwerking met het internationale fonds is gericht op kennisuitwisseling en het verkennen van nieuwe kansen voor de verdere professionalisering van de lokale journalistiek.

Dag van de Aarde 2026:

“Onze Macht, Onze Planeet” centraal op Aruba



ONDER het wereldwijde thema “*Nos Poder, Nos Planeta*” (Onze Macht, Onze Planeet) heeft Aruba de Dag van de Aarde 2026 gevierd. De kernboodschap benadrukt dat ecologische vooruitgang niet afhankelijk is van politieke administraties, maar voortkomt uit de dagelijkse acties en participatie van de lokale gemeenschap, docenten en gezinnen.

Het artikel onderscheidt twee belangrijke pijlers. De eerste, institutionele veerkracht, stelt dat milieuactie lokaal en gedecentraliseerd moet blijven om politieke cycli te overleven. De tweede pijler benadrukt onderling verbonden resultaten,

waarbij de bescherming van de natuur direct invloed heeft op de volksgezondheid, economische veiligheid van boeren en vissers, en de algemene kwaliteit van leven.

Aruba zet hiermee haar rol als regionale leider in duurzame energie voort. Burgers worden aangemoedigd om door middel van kleine, dagelijkse keuzes — van strandreiniging tot investeringen in zonne-energie — gezamenlijk een veerkrachtige en schone toekomst voor het eiland te waarborgen.

Talentontwikkeling essentieel voor een sterk Arubaans zorgsysteem

OP zaterdag 18 april 2026 organiseerde het Horacio Oduber Hospital (HOH) een succesvolle open dag bij de HOH Academy. Het doel van dit evenement was het inspireren en oriënteren van jongeren en studenten op een carrière binnen de medische sector.

Tijdens de open dag kregen deelnemers informatie over diverse disciplines en volgden zij live demonstraties op afdelingen zoals Radiologie, Dialyse en Rehabilitatie. Minister van Volksgezondheid, drs. Mervin Wyatt-Ras, benadrukte tijdens haar bezoek het cruciale belang van lokale talentwerving voor de duurzaamheid van de zorg. Volgens de minister is investeren in de motivatie van toekomstige professionals essentieel om de zorgcapaciteit te versterken en de preventie te verbeteren.

Dit initiatief sluit direct aan bij de strategische prioriteiten van het ministerie om een robuust zorgstelsel te waarborgen door middel van educatie en de actieve betrokkenheid van Arubaanse jongeren bij het welzijn van de gemeenschap.

Parlement Aruba keurt motie unaniem goed voor behoud geschiedenis raffinaderij

HET Parlement van Aruba heeft unaniem een motie aangenomen om de geschiedenis van de Lago-raffinaderij te conserveren. Dit initiatief, ingediend door parlementariër Xiomara Maduro namens de MEP-fractie, heeft als doel te voorkomen dat dit belangrijke industriële erfgoed uit het collectieve geheugen verdwijnt, zoals eerder gebeurde met de Eagle-raffinaderij.

De motie dringt er bij de regering op aan om bij de ontm-

anteling van de faciliteiten niet alleen naar economische en technische aspecten te kijken, maar ook naar de historisch-culturele dimensie. Concreet stelt de motie voor om zichtbare delen van de Lago-raffinaderij en structuren met patrimoniale waarde te beschermen.

Daarnaast wordt gepleit voor de oprichting van een permanent monument of museum en de integratie van deze geschiedenis in het onderwijs en cultureel toerisme. Hiermee wil het parlement waarborgen dat toekomstige generaties de sociaal-economische ontwikkeling van Aruba blijven begrijpen.

Het breekpunt in de zorg:

Personeelstekort en werkdruk op Aruba

DE Arubaanse gezondheidszorg kampt met een sluimerende crisis die verder gaat dan louter logistieke of budgettaire problemen. Het chronische personeelstekort heeft geleid tot een menselijk drama waarbij de resterende medewerkers kampen met een onhoudbare werkdruk.

In plaats van ondersteuning, rapporteren veel zorgprofessionals een giftige werkomgeving die wordt gekenmerkt door intimidatie, onrealistische verwachtingen en structureel pestgedrag.

De gevolgen van deze “toxic” cultuur zijn ernstig: zorgverleners verliezen de emotionele connectie met hun werk, wat de kans op medische fouten vergroot en de algehele kwaliteit van de zorg verlaagt. Wanneer uitgeput personeel de sector verlaat, wordt het tekort verergerd, wat de vicieuze cirkel versterkt.

De kernvraag is niet of het personeel sterk genoeg is om de druk te weerstaan, maar hoeveel druk een systeem op zijn mensen kan leggen voordat het fundament van de zorg definitief instort. Een structurele aanpak van het werkklimaat is noodzakelijk om het zorgsysteem te redden.

AFTA overhandigt jaarverslag 2025 aan Minister Geoffrey Wever

DE Aruba Fair Trade Authority (AFTA) heeft officieel haar jaarverslag over 2025 overhandigd aan de Minister van Financiën en Economische Zaken, Geoffrey Wever. Deze overdracht markeert de afronding van het tweede operationele jaar van de autoriteit, die sinds januari 2024 toeziet op eerlijke marktconcurrentie en consumentenbescherming op het eiland.

In het verslag presenteert AFTA de behaalde voortgang op het gebied van institutionele versterking en markttoezicht. Minister Wever benadrukte tijdens de ontmoeting dat een onafhankelijke autoriteit zoals AFTA essentieel is voor het creëren van een transparant investeringsklimaat en het stimuleren van innovatie. Door op te treden tegen oneerlijke handelspraktijken draagt de organisatie direct bij aan een modernere en rechtvaardigere economie.

De focus voor de komende periode ligt op het verder versterken van de positie van de consument en het voorbereiden van nieuwe wetgevende instrumenten. Hiermee blijft consumentenbescherming een centrale strategische prioriteit binnen het Arubaanse economische beleid.

Iberostar bevordert verantwoord toerisme op Aruba met duurzame initiatieven

TER gelegenheid van haar 70-jarig bestaan versterkt de Iberostar Group haar inzet voor duurzaam toerisme op Aruba via het “Wave of Change”-programma. Met een lokaal team van 460 medewerkers, die allen specifiek zijn getraind in duurzaamheid, richt de hotelketen zich op sociale impact, natuurbescherming en de circulaire economie.

Belangrijke resultaten zijn onder meer de bescherming van de inheemse Shoco-uil bij Tierra del Sol en samenwerkingen met Turtugaruba voor de veiligheid van zeeschildpadden. Daarnaast leidt Iberostar de “Compost Alliance in Aruba”, een collectief van negen hotels dat voedselverspilling minimaliseert door organisch afval om te zetten in compost.

Via educatieve projecten zoals “Aula di Lama” en allianties met lokale onderwijsinstellingen betreft Iberostar de Arubaanse gemeenschap direct bij haar milieudoelstellingen. Deze integrale strategie koppelt economische groei aan het behoud van biodiversiteit en een verantwoorde bouw- en toeleveringsketen, waarmee de bestemming Aruba op lange termijn wordt versterkt.

Gateway 2030:

Aruba Airport start cruciale Fase 2

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) heeft de start aangekon-





digd van Fase 2 van het uitbreidingsprogramma Gateway 2030. Nadat Fase 1A (nieuwe check-in hal voor de VS) en Fase 1B (uitbreiding pieren) succesvol zijn afgerond of gevorderd, richt Fase 2 zich op de transformatie van het hart van de terminal.

Belangrijke vernieuwingen in Fase 2 omvatten een uitgebreide check-in hal voor alle passagiers, nieuwe immigratie- en beveiligingsgebieden, en een gemoderniseerde zone voor U.S. Customs and Border Protection (CBP). Ook komt er een nieuw commercieel gebied met diverse horecagelegenheden.

Om de operaties tijdens de bouw te waarborgen, worden tijdelijke faciliteiten ingericht. Vanaf 1 mei 2026 sluiten bepaalde bestaande winkels en restaurants om ruimte te maken voor de renovatie. Reizigers wordt geadviseerd extra tijd in te plannen en de aanwijzingen in de terminal nauwgezet te volgen tijdens deze noodzakelijke transitie naar een efficiëntere luchthaven.

Botanische kennis en medicinale tradities vastgelegd in nieuwe publicaties

MINISTER-PRESIDENT Mike Eman heeft onlangs twee belangrijke publicaties in ontvangst genomen die de botanische rijkdom en medicinale herinnering van de Caribische regio belichten. De eerste publicatie, Zakflora, gepresenteerd door bioloog André van Proosdij, geldt als een essentieel naslagwerk over de flora van de ABC-eilanden en beschrijft bijna 600 plantensoorten. Sinds de vorige editie in 2012 zijn er ruim 100 nieuwe soorten in de regio geïdentificeerd.

Daarnaast werd de praktische gids van TRAMIL gepresenteerd, een in het Papiamentu ontwikkelde uitgave over medicinale planten voor de primaire gezondheidszorg. Deze gids bevat wetenschappelijk onderbouwde informatie over

38 veelvoorkomende medicinale planten en hun veilige toepassing.

De premier benadrukte dat het combineren van wetenschappelijk onderzoek met traditionele kennis fundamenteel is voor natuurbehoud. Deze publicaties dienen als belangrijke instrumenten voor professionals en natuurliefhebbers om de lokale biodiversiteit te identificeren, te beschermen en duurzaam te behouden voor toekomstige generaties.

A.T.A. resultaten maart 2026: Nichetoerisme versterkt lokale economie

DE Aruba Tourism Authority (A.T.A.) rapporteert positieve resultaten over maart 2026, waarbij de focus op kwalitatief hoogwaardig nichetoerisme vruchten afwerpt. Een sleutelsegment is de markt voor ‘destination weddings’. Recent onderzoek door Skift bevestigt dat paren die op Aruba trouwen gemiddeld meer besteden en langer verblijven, wat de lokale sectoren zoals transport, retail en horeca direct stimuleert.

In maart ontving Aruba 156.773 verblijfstoeristen, goed voor ruim een miljoen overnachtingen en een gemiddelde verblijfsduur van 6,6 nachten. Noord-Amerika blijft de belangrijkste markt met een aandeel van 78,9%, gevolgd door Latijns-Amerika (15,1%) en Europa (4,0%).

Opvallend is de sterke voorkeur van bezoekers voor duurzaamheid en authentieke ervaringen. Dit sluit aan bij het ‘High-Value Low-Impact’ model van de A.T.A. De bezoekersmix is bovendien gebalanceerd over verschillende generaties, waarbij Baby Boomers en Generatie X de grootste groepen vormen, ondersteund door een groeiend aandeel Millennials en Generatie Z.

Aruba versterkt natuurbehoud met ondertekening MOU op Dag van de Aarde

TER gelegenheid van de Dag van de Aarde hebben minister-president Mike Eman, minister van Infrastructuur Rene Herdé en de Aruba Conservation Foundation officieel een Memorandum of Understanding (MOU) getekend. Deze overeenkomst markeert een belangrijke stap in de versterking van de samenwerking op het gebied van natuurbehoud, verantwoord beheer van hulpbronnen en duurzame ontwikkeling op het eiland.





Tijdens de ceremonie benadrukte de premier de noodzaak van een integrale aanpak om de diverse ecosystemen van Aruba — van de vegetatie op land tot de mangroven en het maritieme leven — te beschermen. Een centraal onderdeel van deze visie is de verdere ontwikkeling van het Marine Park, dat tot doel heeft de verbinding tussen land- en zeereservaten te verstevigen.

De ondertekening symboliseert een langetermijnengagement om een evenwicht te vinden tussen economische vooruitgang en het behoud van Aruba's natuurlijk erfgoed, ten behoeve van het algemeen welzijn van de Arubaanse gemeenschap.

DIMAS verwerkt bijna alle aanvragen van 2025; focus op communicatie

DE Arubaanse vreemdelingendienst DIMAS heeft over het jaar 2025 een verwerkingspercentage van 97,5% behaald, wat neerkomt op 26.413 afgehandelde verzoeken. Voor het huidige jaar 2026 staat de teller in april op 6.662 registraties, waarvan ruim driekwart reeds is verwerkt. Om de dienstverlening verder te optimaliseren, heeft DIMAS sinds maart informatiebalies geopend waar cliënten zonder afspraak terecht kunnen voor statusupdates en het indienen van ontbrekende documenten.

Een cruciaal knelpunt in de dienstverlening blijft echter de digitale bereikbaarheid. DIMAS benadrukt dat veel besluiten cliënten niet bereiken door onjuiste e-mailadressen, volle inboxen of het gebruik van e-mailadressen van derden.

De instantie doet een dringend beroep op de eigen verantwoordelijkheid van aanvragers om persoonlijke contactgegevens nauwkeurig aan te leveren. Dit is essentieel voor een snelle en transparante afwikkeling van vergunningsprocedures en voorkomt onnodige vertragingen in het communicatieproces.

TRAMIL lanceert Papiamentstalige gids voor medicinale planten

DE Caribische organisatie TRAMIL heeft een nieuwe gids uitgebracht in het Papiament: *E guia practico di TRAMIL di mata medicinal di Caribe pa cuido primario di salud*. Met deze publicatie wordt wetenschappelijke kennis over medicinale planten toegankelijk gemaakt voor de lokale gemeenschap op Aruba.

De gids beschrijft 38 veelvoorkomende plantensoorten die kunnen worden ingezet bij de behandeling van alledaagse kwalen. Per plant biedt de gids de Papiamentse naam, de specifieke medicinale werking en duidelijke bereidingsinstructies met schematische tekeningen. Belangrijk is dat alle opgenomen toepassingen wetenschappelijk zijn gevalideerd door regionale universiteiten en laboratoria.

De lokale redactie was in handen van bioloog John de Freitas en taalexpert Noris Doran. Met financiële steun van de Europese Unie en lokale fondsen wordt deze gids ook in zes andere regionale talen gepubliceerd. De Papiamentstalige editie is in beperkte oplage beschikbaar bij lokale boekhandels en geselecteerde gezondheidswinkels.

Strenger toezicht op elektrische voertuigen voor verkeersveiligheid



MINISTER van Justitie Arthur Dowers heeft een strikter beleid aangekondigd voor het gebruik van elektrische voertuigen voor verkeersveiligheid.

tuigen, zoals steps, scooters en fietsen, op de openbare weg. Volgens de Landsverordening Wegverkeer worden deze voertuigen als motorvoertuigen beschouwd, maar in de praktijk voldoen zij zelden aan de wettelijke eisen voor verlichting, remmen en technische keuring.

De huidige situatie, vooral in toeristische gebieden, zorgt voor onveilige situaties op trottoirs en wegen. Het gebrek aan registratie, rijbewijzen en WA-verzekeringen leidt bij ongevallen bovendien tot grote financiële en juridische risico's.

Het nieuwe beleid focust op handhaving en naleving van de wet. Minister Dowers benadrukt dat eigenaren hun verantwoordelijkheid moeten nemen; voertuigen die niet aan de regels voldoen, zullen van de weg worden gehaald. Het doel is om de orde en veiligheid in het verkeer te herstellen en de reputatie van Aruba als veilige bestemming te beschermen.

De hoge kosten van het ouderschap:

Gezinsplanning als financiële afweging

ouderschap is op Aruba verschoven van een natuurlijke levensfase naar een complexe financiële strategie. Door stijgende kosten voor wonen, kinderopvang en scholing — die vaak sneller stijgen dan de lonen — ervaren gezinnen een toenemende druk. Waar voorheen één inkomen volstond, kampen tweeverdieners nu zelfs met financiële krapte.

Naast directe kosten vormen carrièreonderbrekingen en verminderde pensioenopbouw significante indirecte lasten. Deze druk resulteert in demografische verschuivingen: burgers stellen het ouderschap uit of kiezen voor kleinere gezinnen. Stabiliteit op financieel en professioneel vlak krijgt prioriteit boven de wens voor kinderen.

Overheidsmaatregelen zoals subsidies bieden slechts beperkte verlichting en adresseren de structurele problemen, zoals het gebrek aan betaalbare woningen, onvoldoende. Deze trend vormt een maatschappelijk risico; een krimpende beroepsbevolking zet de sociale zekerheid onder druk, waardoor ouderschap steeds meer als een kostbaar privilege wordt ervaren in plaats van een toegankelijke keuze.

Veiligheidswaarschuwing:

Phishing-incident met e-mailaccount A.T.A.

DE Aruba Tourism Authority (A.T.A.) heeft op 23 april 2026 een beveiligingsincident vastgesteld waarbij een intern

e-mailaccount (p.melchiors@aruba.com) ongeautoriseerd is gebruikt. Als gevolg hiervan zijn er phishing-berichten verzonden vanuit dit account naar externe contacten.

Het IT-team van de A.T.A. heeft direct maatregelen genomen om het account te beveiligen en is een uitgebreid digitaal forensisch onderzoek gestart om de omvang van het incident te bepalen. Er worden aanvullende beveiligingsstappen geïmplementeerd om herhaling te voorkomen.

Ontvangers van verdachte of onverwachte e-mails van het betreffende adres worden dringend geadviseerd om geen links aan te klikken en geen bijlagen te openen.

In plaats daarvan wordt verzocht het bericht direct te melden via it@aruba.com of bij de eigen IT-afdeling, en de e-mail vervolgens te verwijderen. De A.T.A. benadrukt het belang van waakzaamheid terwijl het onderzoek wordt voortgezet.

Lancering corpgov.aw:

Een impuls voor goed bestuur op Aruba

MINISTER van Financiën en Economische Zaken, Geoffrey Wever, heeft officieel de website corpgov.aw gelanceerd. Dit platform dient als centraal informatiepunt voor kaders, richtlijnen en praktische instrumenten op het gebied van corporate governance.

Het is specifiek ontworpen om directeuren en toezichthouders te ondersteunen bij hun dagelijkse praktijkvoering binnen overheidsgeleide entiteiten.

Met de introductie van nieuwe wetgeving wordt corporate governance van een symbolisch concept getransformeerd naar een wettelijke verplichting. Het beleid richt zich op een professionele en transparante aanpak van overheidsdeelnemingen en dividendbeleid. Een concreet voorbeeld hiervan is het recente gestructureerde nominatieproces voor de Raad van Commissarissen van Aruba Agriculture Development Company N.V.

Naast informatievoorziening zal het platform ook trainingen en cursussen aanbieden voor zowel jonge professionals als ervaren bestuurders. Volgens Minister Wever is dit een cruciale stap van het kabinet om de transparantie en verantwoordelijkheid binnen het Arubaanse overheidsbestuur structureel te versterken.



Gezamenlijke training voor de-escalatie bij burgerlijke onlusten

DEZE week voeren Arubaanse en Curaçaose militairen (CARMIL) een intensieve training uit op Aruba, in nauwe samenwerking met de Mobiele Eenheid van het Korps Politie Aruba (KPA) en de K9-eenheid van het Korps Instituut Correctioneel Aruba (KIA). De oefening, getiteld “*Beteugelen van Woelingen*” (BVW), richt zich op de-escalatietechnieken tijdens grootschalige verstoringen van de openbare orde.

De training vond plaats op diverse locaties, waaronder de Marinierskazerne Savaneta en Seroe Colorado. Tijdens een realistisch eindscenario op 23 april werd een situatie nagebootst waarin de Gouverneur van Aruba werd geconfronteerd met een groep demonstranten, wat uiteindelijk leidde tot een verzoek om militaire bijstand.

Dankzij deze gezamenlijke oefeningen blijven de veiligheidspartners in het Caribisch gebied optimaal voorbereid op complexe scenario's. Het doel is om met getrainde pelotons de openbare orde en veiligheid effectief te handhaven en de onderlinge operationele samenwerking tussen militaire en civiele autoriteiten te versterken.

cedure. Meertaligheid (Nederlands, Papiamentu, Engels en Spaans) is een vereiste.

Geïnteresseerden kunnen hun documenten op 29 en 30 april 2026 persoonlijk inleveren bij het Opleidingscentrum van het KIA in Balashi. De vijftien beste kandidaten starten vervolgens een intensief, betaald opleidingstraject van enkele maanden, waarna zij formeel in overheidsdienst treden.

Kiosco MiPensioen in MFA Noord ontvangt positieve reacties



SINDS de officiële opening op 13 maart 2026 wordt de digitale kiosk “MiPensioen” in de MFA Noord positief ontvangen door de Arubaanse gemeenschap. Het project van de Social Security Bank (SVB) is ontworpen om pensioendiensten toegankelijker te maken door digitalisering te combineren met persoonlijke assistentie.

Volgens Mike Eman voorziet de kiosk in een reële behoefte aan directe begeleiding bij pensioenvragen. Het systeem stelt burgers in staat om binnen enkele minuten hun pensioeninformatie in te zien en documenten te printen. Gebruikers prijzen vooral het gebruiksgemak en de aanwezigheid van personeel (twee dagen per week) voor ondersteuning.

Deze decentralisatie van diensten vermindert de druk op het hoofdkantoor van de SVB en brengt publieke services dicht bij de burger. Vanwege het succes in Noord is er vanuit andere wijken, zoals Paradera, Santa Cruz en Savaneta, inmiddels ook vraag naar vergelijkbare faciliteiten.

KIA opent vacatures voor Aspirant Penitentiair Inrichtingswerkers



MINISTER van Justitie, mr. drs. Arthur Dowers, heeft officieel de werving geopend voor een nieuwe lichting aspirant-correctiemedewerkers voor het Instituut Correctioneel Aruba (KIA). Vanwege de hoge werkdruk en de komst van nieuwe faciliteiten is versterking van het personeelsbestand essentieel voor de orde en veiligheid binnen de inrichting.

Kandidaten moeten tussen de 21 en 35 jaar oud zijn, beschikken over de Nederlandse nationaliteit en minimaal een mavo 4- of gelijkwaardig diploma bezitten. Daarnaast zijn een medische keuring, psychologische test, sporttest en een antecedentenonderzoek onderdeel van de selectiepro-

Aruba zet in op duurzame toekomst met marine park en herbebossing

IN het kader van de Dag van de Aarde heeft minister-presi-

dent Mike Eman een ambitieus plan gepresenteerd voor het herstel van de Arubaanse natuur. Een cruciaal onderdeel hiervan is de officiële overeenkomst voor de ontwikkeling van een marienpark, gericht op de bescherming van het zeeleven en de restauratie van koraalriffen. Hoewel 30% van het Arubaanse landoppervlak al beschermd natuurgebied is, streeft de regering nu naar een evenwichtiger beheer van het gehele ecosysteem.

Naast maritieme initiatieven ligt de focus op grootschalige herbebossing. Het doel is om duizenden inheemse bomen te planten in stedelijke parken en districten zoals San Nicolas. Een innovatieve maatregel is de creatie van zones waar geiten worden uitgesloten, zodat natuurlijke vegetatie de kans krijgt om te herstellen. Door samenwerking met scholen en het bedrijfsleven wil Aruba de transitie maken naar een groener en ecologisch gebalanceerd eiland.

Universiteit van Aruba opent inschrijving voor Master in Governance & Leadership



DE Universiteit van Aruba (UA) heeft de inschrijving geopend voor de Master in Governance & Leadership (MGL) en het bijbehorende Pre-Master traject. Dit tweejarige programma (60 EC) is specifiek ontworpen voor professionals die hun leiderschapskwaliteiten willen versterken binnen de context van kleine eilandstaten in ontwikkeling.

De opleiding combineert academische diepgang met praktische toepassing op gebieden zoals publiek en privaat management, besluitvorming en organisatieverandering. Dankzij een flexibel format met blokonderwijs en lessen op zaterdagen kunnen studenten de studie combineren met hun professionele carrière. Voor kandidaten die nog niet aan alle toelatingseisen voldoen, biedt de UA een modulair Pre-Master traject aan van 30 EC.

Geïnteresseerden met een relevant bachelordiploma en minimaal één jaar werkervaring kunnen zich tot 24 mei 2026 aanmelden via de website van de universiteit. De UA streeft

hiermee naar het opleiden van visionair leiderschap om de effectiviteit en innovatie binnen Arubaanse organisaties te bevorderen.

“Building up STEAM”:

Nieuwe campagne voor duurzame ontwikkeling

IN 2026 staat de jaarlijkse campagne van Aruba in het teken van het thema “*Building up STEAM for Sustainable Development*”. Het initiatief, dat loopt van 12 april tot 20 juni, gebruikt de disciplines Wetenschap, Technologie, Engineering, AI en Wiskunde (STEAM) als fundament voor het behalen van duurzaamheidsdoelen.

De campagne integreert internationale VN-decennia en focust op diverse Sustainable Development Goals (SDG's), waaronder kwaliteitsonderwijs, verantwoorde consumptie en klimaatactie. In het kader van de Dag van de Aarde wordt onder de noemer “*Onze Macht, Onze Planeet*” opgeroepen tot actieve burgerparticipatie om klimaatverandering en vervuiling tegen te gaan.

Gedurende de campagneperiode worden verschillende internationale dagen gevierd, zoals de Dag van de Oceanen en de Dag van de Milieudiversiteit. Binnenkort worden specifieke projecten en programma's aangekondigd die de technologische innovatie op Aruba direct verbinden met de bescherming van het milieu en het sociale welzijn van de gemeenschap.

100% FREE SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Stimami. Sterilisami.

Trending • NL

Supermarktketens doneren 150.000 euro na aanhoudende kassafouten



DE regionale supermarktketens DekaMarkt, Hoogvliet en Nettorama doneren gezamenlijk voor 150.000 euro aan producten aan de Voedselbanken. De donatie, bestaande uit basisproducten zoals zuivel en groenten, dient als compensatie voor hardnekkige prijsfouten bij aanbiedingen.

Uit controles van de Consumentenbond bleek dat klanten bij deze ketens regelmatig meer betaalden aan de kassa dan op de schapkaartjes stond aangegeven. Terwijl grotere ketens zoals Albert Heijn en Jumbo dit probleem eerder al oplosten, bleven de fouten bij de regionale supers aanhouden.

Naast de collectieve donatie voeren de ketens nieuwe garantieregelingen in voor gedupeerde klanten. Bij Hoogvliet en Nettorama krijgt de consument het product gratis mee bij een prijsverschil, terwijl DekaMarkt een waardebon van 5 euro verstrekt.

De Consumentenbond adviseert klanten desondanks om kassabonnen scherp te blijven controleren.

Ksa verbiedt weddenschappen op eigen doelpunten wegens matchfixinggevaar

DE Kansspelautoriteit (Ksa) heeft ingegrepen bij online goksites Holland Casino Online en Vbet, nadat bleek dat zij weddenschappen op eigen doelpunten aanboden. Volgens de toezichthouder zijn dergelijke inzetten verboden omdat ze vallen onder 'negatieve gebeurtenissen'. Deze zijn relatief

eenvoudig te manipuleren, wat een verhoogd risico op matchfixing met zich meebrengt.

Beide aanbieders hebben het betreffende wedaanbod direct verwijderd na contact met de Ksa. Holland Casino Online verklaarde bovendien aanvullende controlemaatregelen te hebben genomen om herhaling te voorkomen en de naleving van wet- en regelgeving te waarborgen.

Hoewel dit type weddenschap nu is geschrapt, benadrukken de betrokken partijen dat er geen aanwijzingen zijn dat de mogelijkheid om op eigen doelpunten te wedden daadwerkelijk tot wedstrijdvervalsing heeft geleid.

De ingreep is preventief bedoeld om de integriteit van de sportcompetities te beschermen tegen financieel gedreven manipulatie.

Brandweer kondigt fase 2 aan:

Hoogste alarmfase natuurbranden breidt uit

DOOR aanhoudende droogte heeft de brandweer het waarschuwniveau voor natuurbranden opgeschaald naar fase 2 in diverse regio's. Flevoland, de Gooi en Vechtstreek, Twente en Noord- en Oost-Gelderland behoren tot de laatste gebieden waar dit hoogste alarmniveau is afgekondigd.

In deze fase is het risico op het ontstaan en de snelle verspreiding van natuurbranden zeer groot. Hulpdiensten zijn extra alert en voeren verkenningsslachten uit om mogelijke brandhaarden vroegtijdig te detecteren. In veel regio's kan fase 2 ook gepaard gaan met stookverboden.

De brandweer roept bezoekers van natuurgebieden op tot uiterste voorzichtigheid. Het achterlaten van glas of sigarettenpeuken kan onder de huidige omstandigheden desastreuze gevolgen hebben.

Sinds begin april geldt de verhoogde waakzaamheid al in de duingebieden van Noord-Holland, en inmiddels is het waarschuwniveau van kracht in een groot deel van Midden-, Zuid- en Oost-Nederland.

UWV-artsen slaan alarm over angstcultuur en toxische werkomgeving

JONGE verzekeringsartsen in opleiding bij het UWV luiden de noodklok over een onhoudbare werksituatie. Uit onderzoek van EenVandaag en het AD blijkt dat er op de locatie Amsterdam sprake is van een angstcultuur, intimidatie door leidinggevend en een extreem hoge werkdruk. De beroepsvereniging Novag spreekt van machtsmisbruik en meldt dat artsen wordt verboden contact te zoeken met vertrouwenspersonen.

De focus ligt bij de uitkeringsinstantie voornamelijk op productie vanwege de enorme wachtlijsten, waardoor de kwaliteit van de artsenopleiding in het gedrang komt. De Registratiecommissie Geneeskundig Specialisten (RGS) heeft de opleiding inmiddels onder verscherpt toezicht gesteld.

Een opvallend knelpunt is de boeteclausule: artsen die voortijdig stoppen, riskeren een boete tot 70.000 euro. Minister Vijlbrief van Sociale Zaken heeft het UWV-bestuur inmiddels opdracht gegeven de organisatiecultuur per direct te verbeteren om de uitstroom van essentieel medisch perso-

neel te stoppen.

ChipSoft in onderhandeling met hackers na diefstal patiëntgegevens



CHIPSOFT, een prominente softwareleverancier voor de zorgsector, is in onderhandeling getreden met cybercriminelen die patiëntgegevens hebben buitgemaakt. Een







COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

DOWNLOAD OUR APP



GET IT ON
Google Play



Download on the
App Store

woordvoerder van het bedrijf heeft de gesprekken bevestigd. De hack, die eerder deze maand aan het licht kwam, heeft geleid tot de diefstal van gevoelige medische data bij diverse instellingen, waaronder huisartsenpraktijken en revalidatiecentra.

Naar verluidt zit de hackersgroep 'Embargo' achter de aanval. De groep plaatste onlangs aftelklokken op het darkweb en dreigde de gestolen informatie te publiceren, maar trok deze dreiging later weer in. ChipSoft onthoudt zich van commentaar over de identiteit van de hackers of de mogelijke betaling van losgeld, met als reden het belang van de betrokkenen en de veiligheid van de data.

Het incident onderstreept de kwetsbaarheid van medische softwaresystemen. Terwijl de onderhandelingen voortduren, blijft de onzekerheid over de beveiliging van de persoonlijke gegevens van talloze patiënten bestaan.

Kabinet voert strijd tegen fatbikes op met nieuw onderzoek en helmplicht

MINISTER Vincent Karremans (Infrastructuur, VVD) zet de plannen uit het coalitieakkoord door om fatbikes aan strengere regels te onderwerpen. Ondanks eerdere mislukte pogingen laat het kabinet opnieuw onderzoeken hoe

de 'fiets met dikke banden' in een aparte categorie kan worden geplaatst. Dit moet het mogelijk maken om specifieke maatregelen te nemen, zoals een minimumleeftijd en fatbikevrije zones, zonder reguliere e-bikes te treffen.

De minister erkent het risico dat fabrikanten wetgeving proberen te omzeilen, maar streeft naar sluitende regels om de aanhoudende verkeersoverlast en het hoge aantal ongelukken terug te dringen. Karremans gaf na de ministerraad een duidelijk signaal af aan raddraaiers: *"We komen achter je aan."*

Naast het onderzoek, dat voor de zomer klaar moet zijn, kondigde de bewindsman een helmplicht aan voor alle e-bikegebruikers onder de 18 jaar.

Hiermee hoopt het kabinet de veiligheid van jonge verkeersdeelnemers op korte termijn te verbeteren.

Eerste Kamer verwerpt asielnoodmaatregelenwet na politieke draai

DE Eerste Kamer heeft de asielnoodmaatregelenwet verworpen, een gevoelige nederlaag voor het kabinet-Jetten. Hierdoor blijven beperkingen op gezinshereniging en de tijdelijke driejarige verblijfsvergunning voorlopig uit. Hoewel coalitiepartners VVD, CDA en D66 hadden afgesproken de wetten uit te voeren, mocht D66 volgens de formatieafspraken tegenstemmen.

De uitslag werd bezegeld nadat de PVV plotseling haar steun introk voor een reparatiewet die hulp aan illegalen mogelijk maakte. Voor het CDA en de SGP was dit onaanvaardbaar, waardoor de noodzakelijke meerderheid verdween. Asielminister Bart van den Brink (CDA) beticht de PVV van *"politieke sabotage"* en kondigt nieuwe wetgeving aan.

Ondanks de verwerping stemde de senaat wel in met het tweestatusstelsel voor vluchtelingen. Bovendien wordt binnenkort het EU-migratiepact behandeld, dat veel van dezelfde maatregelen bevat en naar verwachting wel op een meerderheid kan rekenen.

De politieke verhoudingen binnen de coalitie zijn door het incident echter aanzienlijk verslechterd.



Aerolíneas Argentinas

AUA —  — **EZE**

Dialuna	1X
Diamars	1X
Diasabra	1X
Diadomingo	1X

Reserva Awo!
www.aerolineas.com.ar

AUA
 ARUBA AIRPORT AUTHORITY

Kabinet presenteert gericht steunpakket voor stijgende energieprijzen

HET kabinet heeft een pakket maatregelen van 627 miljoen euro gepresenteerd om de gevolgen van de gestegen energieprijzen te verzachten. In plaats van algemene accijnskorting kiest de regering voor gerichte steun.

Zo stijgt de belastingvrije kilometervergoeding voor werknemers met terugwerkende kracht naar 25 cent. Daarnaast wordt de motorrijtuigenbelasting voor bestelbusjes gehalveerd en voor vrachtwagens tijdelijk afgeschaft.

Voor kwetsbare huishoudens is 195 miljoen euro vrijgemaakt voor een Noodfonds Energie. Ook investeert het kabinet fors in verduurzaming, met extra budget voor woningisolatie en subsidies voor VvE's. Sectoren met een hoog brandstofverbruik, zoals de visserij en landbouw, kunnen eveneens rekenen op financiële ondersteuning.

De dekking van dit 'Iran-steunpakket' komt onder meer uit het versoberen van belastingvoordelen voor ondernemers en een verhoging van de alcoholaccijns vanaf 2027. Minister Heinen benadrukt dat het hoofd koel gehouden moet worden in deze onvoorspelbare situatie.

Lelystad Airport richt zich op opening in 2027; stikstof blijft struikelblok



VOLGENS de nieuwe kabinsplanning moet Lelystad Airport in oktober 2027 de deuren openen voor vakantievluchten. Hoewel de infrastructuur volledig gereed is, vormt het ontbreken van een natuurvergunning de grootste barrière.

Deskundigen waarschuwen dat de noodzakelijke reductie van stikstofuitstoot nog jaren kan duren, maar minister Vincent Karremans (VVD) blijft ambitieus en noemt de datum een essentieel doel om naartoe te werken.

De luchthaven zal een dubbele functie krijgen voor zowel de burgerluchtvaart als defensie, die er F-35-gevechtsvliegtuigen wil stationeren. Het aantal commerciële vluchten wordt beperkt tot maximaal 10.000 per jaar, wat minder dan 2% van het volume op Schiphol vertegenwoordigt.

Ondanks internationale waarschuwingen voor kerosinetekorten, ziet de bewindsman voor Nederland geen acuut gevaar dankzij de strategische voorraad in Rotterdam. Wel houdt het kabinet rekening met stijgende ticketprijzen door marktwerking en de noodzaak om Schiphol per november aan strengere geluidsregels te binden.

Verhoging minimumjeugloon per 2027 officieel bevestigd

MINISTER Hans Vijlbrief (Sociale Zaken) heeft het plan definitief doorgevoerd: jongeren tussen de 16 en 20 jaar gaan vanaf 1 januari 2027 aanzienlijk meer verdienen. De D66-bewindsman voert hiermee een eerder aangekondigd voornemen uit om het minimumjeugloon stapsgewijs te verhogen.

De stijgingen per leeftijdscategorie zijn fors. Zo gaat het loon voor 17-jarigen van 39,5% naar 50% van het volwassen minimumloon, en voor 19-jarigen van 60% naar 75%. Ook mbo-studenten in de beroepsbegeleidende leerweg (bbl) krijgen recht op het reguliere minimumloon.

Hoewel werkgevers de lastenverzwaring moeten dragen, benadrukt Vijlbrief dat hogere lonen essentieel zijn om personeel aan te trekken in een krappe arbeidsmarkt. Daarnaast is er voor het eerst een minimumloon vastgesteld voor 15-jarigen in Caribisch Nederland, op 55% van het daar geldende wettelijke bedrag. Het volwassen minimumloon in Nederland bedraagt momenteel 14,71 euro per uur.

Wereldwijde onrust in bankensector over nieuw AI-model 'Mythos'

TOPBANKIERS en centrale banken wereldwijd uiten grote zorgen over Mythos, het nieuwste AI-model van techbedrijf Anthropic. Het model is uitzonderlijk krachtig in het opsporen van beveiligingslekken, wat het in de handen van hackers tot een gevaarlijk cyberwapen maakt voor de financiële infrastructuur.

Op dit moment hebben slechts enkele Amerikaanse partijen, waaronder JPMorgan Chase en techreuzen als Google, toegang tot de technologie om hun systemen preventief te testen.

ECB-president Christine Lagarde waarschuwt voor de risico's als het model in verkeerde handen valt. Europese en Indiase banken vrezen bovendien concurrentievervalsing en eisen bredere toegang om hun eigen kwetsbaarheden te kunnen dichten.

Internationale instellingen zoals het IMF en de Wereldbank bespreken de dreiging inmiddels op het hoogste niveau. Terwijl Nederlandse banken zoals ING en Bunq zich beraden op tegenmaatregelen, luiden experts de noodklok: ***Mythos zou de infiltratie van nationale financiële systemen mogelijk maken zonder dat daar fysieke wapens voor nodig zijn.***

Vast contract doorslaggevende factor bij besluit om aan kinderen te beginnen

NIEUW onderzoek van het NIDI en de Rijksuniversiteit Groningen toont aan dat jongvolwassenen het stichten van een gezin steeds vaker uitstellen tot zij financiële zekerheid hebben in de vorm van een vaste aanstelling. Hoewel dit effect bij zowel mannen als vrouwen zichtbaar is, is de

impact bij vrouwen aanzienlijk groter; er is een duidelijke piek in geboortes te zien in het eerste jaar na het verkrijgen van een vast contract.

De behoefte aan zekerheid wordt versterkt door de loonloof en de oververhitte woningmarkt. Vrouwen verdienen gemiddeld 10,5% minder en hun inkomen daalt vaak na de geboorte door deeltijdwerk. Zonder vast contract is het bovendien nagenoeg onmogelijk een gezinswoning te financieren.

Onderzoeker Lonneke van den Berg waarschuwt dat het arbeidscontract hiermee een nieuwe bron van sociale ongelijkheid wordt. Hoger opgeleiden en jongeren met vermogende ouders verkrijgen sneller die noodzakelijke zekerheid, terwijl anderen zich door aanhoudende onzekerheid vaker ongelukkig voelen.

Historische daling consumentenvertrouwen door oorlog in Midden-Oosten

HET consumentenvertrouwen in Nederland is in april 2026 ongekend hard gedaald. Volgens cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) zakte de graadmeter van -30 naar -44, de op één na grootste daling sinds het begin van de metingen in 1986. Alleen bij de start van de coronapandemie in 2020 was het pessimisme groter.

De belangrijkste oorzaak is de oorlog in Iran en de daaropvolgende blokkade van de Straat van Hormuz. Deze strategische transportroute voor olie en gas is cruciaal voor de wereldwijde energievoorziening, waardoor consumenten direct geconfronteerd worden met recordprijzen aan de pomp.

De economische onzekerheid heeft een directe impact op de koopbereidheid, die kelderde naar -26. Nederlanders vinden de huidige tijd zeer ongunstig voor grote aankopen. Het vertrouwen ligt hiermee ver onder het twintigjarig gemiddelde, wat de grote zorgen over persoonlijke financiën en de algehele economische stabiliteit onderstreept.

Nederlandse snackcultuur verschuift:

Aziatische hapjes winnen terrein

DE traditionele Nederlandse borrelhapjes verliezen hun dominante positie in het supermarktschap. Volgens een



UNITED

AUA — ORD

Tur dia 1X

Reserva Awo!
www.united.com

AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY





analyse van vakblad Distrifood, gebaseerd op cijfers van marktonderzoeker Circana, is de verkoop van frikandellen sinds 2024 met 17 procent gedaald. Ook de bitterbal (-11%) en de kroket (-6%) leveren aanzienlijk in.

De moderne consument kiest massaal voor Aziatische alternatieven. Vooral gyoza's, dumplings, yakitori en karaage zijn in trek, mede door de populariteit van de airfryer en ovenbereiding. De omzet van kipsnacks steeg met 18 procent, een groei die vrijwel volledig wordt toegeschreven aan deze Koreaanse en Japanse varianten.

Ook in het aardappelschap is een verschuiving zichtbaar: kreukelfriet groeit hard (+18%), terwijl de populariteit van twisterfriet (-30%) en pommes duchesse (-45,6%) keldert. De klassieke aardappelwafeltjes zijn nagenoeg uit het assortiment verdwenen na een omzetsdaling van ruim 91 procent. De Nederlandse vrieskist ondergaat hiermee een opvallende, meer internationale transformatie.

Geldmaat start proef met 100 euro-biljetten in pinautomaten

GELDMAAT begint in mei en juni 2026 een proef waarbij consumenten biljetten van 100 euro kunnen opnemen bij pinautomaten. Tot nu toe was 50 euro het hoogste beschikbare bedrag. De test vindt gedurende zes maanden plaats in 46 Geldmaatwinkels, verspreid over grote steden en drukbezochte winkelcentra.

Volgens Geldmaat is de proef een reactie op de aanhoudende inflatie, waardoor de behoefte aan grotere coupures voor dagelijkse uitgaven toeneemt. Daarnaast speelt de organisatie in op een groeiende vraag vanuit de klant.

Om te voorkomen dat mensen onbedoeld met grote biljetten komen te zitten, moeten gebruikers in de interface van de automaat expliciet kiezen voor de opname van 100 euro.

De resultaten van de proef moeten uitwijzen hoe groot de daadwerkelijke behoefte is en of het aanbod in de toekomst permanent wordt uitgebreid naar meer locaties.

Kabinet draait bezuiniging op bijstandshulp terug na brede kritiek

HET kabinet heeft besloten een bezuiniging van 30 miljoen euro op de *“proactieve dienstverlening”* in de bijstand te annuleren. De maatregel, die was opgenomen in de voorjaarsnota, hield in dat gemeenten minder budget zouden krijgen om burgers actief te wijzen op inkomenssteun waar zij recht op hebben, maar geen gebruik van maken.

Tijdens het debat in de Tweede Kamer bleek er vrijwel geen draagvlak voor de versoering. Zowel coalitiepartijen CDA en D66 als de oppositie uitten felle kritiek. Experts en de Nationale ombudsman waarschuwden eerder al dat de bezuiniging de bestaanszekerheid zou aantasten, aangezien naar schatting 170.000 huishoudens door de complexiteit van het stelsel hun rechtmatige uitkering mislopen.

Minister Eelco Heinen (Financiën) bevestigde dat minister Thierry Aartsen (Werk en Participatie) nu op zoek gaat naar een alternatieve besparing binnen zijn begroting om de tegenvallers, waaronder hogere kosten voor WIA-uitkeringen, op te vangen.

Daling aantal ontdekte drugslabs, maar gevaar in woonwijken neemt toe

VOOR het eerst in vijf jaar is het aantal door de politie opgerolde drugslabs in Nederland gedaald. In 2025 werden 142 productielocaties voor synthetische drugs, heroïne en cocaïne ontdekt, een afname van 15% ten opzichte van 2024. Terwijl het aantal vondsten in het zuiden van het land afnam, steeg dit in Noord-Holland en Friesland.

Ondanks de algehele daling waarschuwt de politie voor een zorgwekkende trend: een relatief groter deel van de labs (64%) wordt nu aangetroffen in dichtbevolkte woonwijken. Dit leidt tot levensgevaarlijke situaties voor omwonenden.

De daling is vooral zichtbaar bij synthetische drugs, wat de politie toeschrijft aan strengere Chinese wetgeving voor grondstoffen en een verschuiving naar andere Europese landen. Daarentegen is er juist een stijging in de productie van cocaïne en heroïne, waarbij cocaïnelabs zich veelal in woningen en appartementen in de Randstad bevinden.

Sports • NL

Belangrijk punt tegen Frankrijk houdt Oranje in polepositie voor WK-ticket

DE Oranje Leeuwinnen hebben een cruciaal resultaat geboekt door Frankrijk vrouwen in bedwang te houden. In een wedstrijd waar weinig ruimte was voor fouten, liet Nederland zien dat het niet alleen kan domineren, maar ook kan controleren. Het punt dat werd gepakt, voelt daardoor als meer dan alleen een gelijkspel—het is een strategische stap richting kwalificatie.

Tegen een fysiek sterke en technisch vaardige tegenstander koos Nederland voor structuur en discipline. De linies stonden compact, het middenveld hield de balans, en achterin werd weinig weggegeven.

Frankrijk had balbezit, maar moeite om door de organisatie van de Leeuwinnen heen te breken. Juist dat vermogen om onder druk stand te houden, onderstreept de groei van dit team.

Aanvallend bleef Nederland dreigend, vooral in de omschakeling. Met snelle uitbraken werd meerdere keren de ruimte achter de Franse verdediging gezocht. Hoewel een beslissend doelpunt uitbleef, gaf het spelbeeld aan dat Nederland niet alleen reageerde, maar ook momenten koos om zelf het initiatief te nemen.

Het resultaat heeft directe gevolgen voor de stand in de kwalificatiegroep. Door punten te pakken tegen een directe concurrent blijft Nederland in controle. In dit soort reeksen zijn het juist deze wedstrijden—tegen toplanden—die het verschil maken tussen kwalificeren of achter de feiten aanlopen.



Wat vooral opvalt, is de mentale stabiliteit. De Leeuwinnen speelden met volwassenheid en geduld, zonder paniekmomenten. In een wedstrijd waar details beslissend zijn, wist Nederland die controle vast te houden. Dat is een signaal dat het team klaar is voor de volgende fase.

En die volgende fase komt snel. De komende wedstrijden worden minder vergevingsgezind. Tegenstanders zullen zich aanpassen, en de druk zal toenemen naarmate kwalificatie dichterbij komt. Nederland zal niet alleen moeten vertrouwen op organisatie, maar ook op efficiëntie voorin. Kansen die nu nog onbenut blijven, zullen in latere wedstrijden het verschil moeten maken.

Daarnaast wordt squad depth een belangrijke factor. Blessures, vermoe-

idheid en vormschommelingen spelen een grotere rol naarmate het traject vordert. De breedte van de selectie en het vermogen om te roteren zonder kwaliteitsverlies kunnen bepalend worden in de eindfase van de kwalificatie.

De boodschap is helder: De Oranje Leeuwinnen hebben de controle nog in eigen hand, maar de marge wordt kleiner. Wat volgt is geen ruimte voor gemak, maar een test van consistentie, scherpste en mentale kracht.

Als Nederland deze lijn doortrekt—discipline achterin, scherpste in de omschakeling en meer rendement voorin—dan blijft de weg naar het wereldkampioenschap open.

Maar in dit stadium telt niet alleen hoe je speelt, maar vooral wanneer je toeslaat.

De markt beslist al:

Kees Smit en de druk van een miljoenen label

DE naam Kees Smit klinkt steeds luider in het Europese voetbalcircuit, maar de discussie verschuift opvallend snel van prestaties naar prijskaartjes. Waar het ooit ging over ontwikkeling, spelinzicht en potentieel, draait het nu vooral om één getal: **60 miljoen euro. En precies daar wringt het.**

Voor een jonge speler is zo'n waardering geen prestatie op zich, maar een projectie van verwachtingen. Clubs, analisten en media bouwen een narratief waarin talent direct wordt vertaald naar marktwaarde. In dat proces verdwijnt de speler zelf naar de achtergrond. Smit kan er weinig aan doen dat hij wordt gezien als investering, maar hij zal wel de gevolgen moeten dragen.

Het moderne voetbal functioneert steeds meer als een markt waarin potentieel wordt verhandeld nog voordat het volledig is gerealiseerd. Transfersommen zijn niet langer alleen een reflectie van bewezen prestaties, maar ook van toekomstige waarde, commerciële aantrekkingskracht en strategische positionering van clubs. In die context wordt een bedrag als 60 miljoen euro een verhaal op zich—een verhaal dat verwachtingen creëert die moeilijk te beheersen zijn.

Voor jonge spelers brengt dit een complex spanningsveld met zich mee. Aan de ene kant opent het deuren: **Topclubs tonen interesse, kansen op het hoogste niveau komen sneller binnen bereik.** Aan de andere kant verhoogt het de druk exponentieel. Elke wedstrijd, elke actie en elke beslissing wordt beoordeeld door de lens van die prijs. Niet presteren betekent niet alleen sportieve kritiek, maar ook de vraag of de “investering” wel gerechtvaardigd is.

Wat vaak vergeten wordt, is dat ontwikkeling geen lineair proces is. Jonge spelers maken stappen, maar kennen ook terugvallen. Ze groeien fysiek, mentaal en tactisch—en dat kost tijd. Wanneer de buitenwereld echter al een eindpunt heeft vastgesteld in de vorm van een transfersom, ontstaat er weinig ruimte voor dat natuurlijke proces. Geduld maakt plaats voor urgentie.

Voor clubs ligt hier eveneens een verantwoordelijkheid. Het beschermen van talent betekent niet alleen goede begeleiding op het veld, maar ook het managen van externe verwachtingen. Het gaat om het creëren van een omgeving waarin een speler zich kan ontwikkelen zonder constant te worden gereduceerd tot zijn marktwaarde.

De situatie rond Kees Smit is daarmee illustratief voor een



breder trend in het voetbal. Talent wordt sneller ontdekt, sneller gehypet en sneller geprijsd. Maar de vraag blijft of dit tempo ook in het voordeel van de speler werkt.

Uiteindelijk zal Smit niet beoordeeld worden op het bedrag dat rond zijn naam hangt, maar op wat hij op het veld laat zien. Toch is het naïef om te denken dat die twee volledig los van elkaar staan. In het moderne voetbal zijn prestaties en prijs onlosmakelijk met elkaar verbonden geraakt.

De uitdaging voor Smit ligt niet in het ontlopen van die realiteit, maar in het navigeren ervan. Want hoe hoger de prijs, hoe kleiner de marge voor fouten—en hoe groter de noodzaak om te blijven focussen op waar het werkelijk om draait: ontwikkeling, consistentie en prestaties.

DESTINY SECURITY

WE'RE HIRING
SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV by whatsapp

REQUIREMENT :

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937

Van onzekerheid naar zekerheid:

Schulting gelooft in twee disciplines

NA een periode van onzekerheid lijkt de koers voor Suzanne Schulting weer helder. De Nederlandse topschaatsster, jarenlang hét gezicht van het shorttrack, heeft haar twijfels over het combineren van disciplines achter zich gelaten. Volgens haarzelf is het nu duidelijk: **Langebaan en short-track kunnen niet alleen samen, ze versterken elkaar zelfs.**

De discussie rond haar dubbelprogramma speelde al langer. Shorttrack vraagt explosiviteit, wendbaarheid en tactisch inzicht in een chaotische omgeving. Langebaan daarentegen draait om ritme, techniek en pure snelheid over langere afstanden. Twee werelden die op papier moeilijk te combineren lijken. Toch heeft Schulting in de praktijk ervaren dat de overlap groter is dan gedacht.

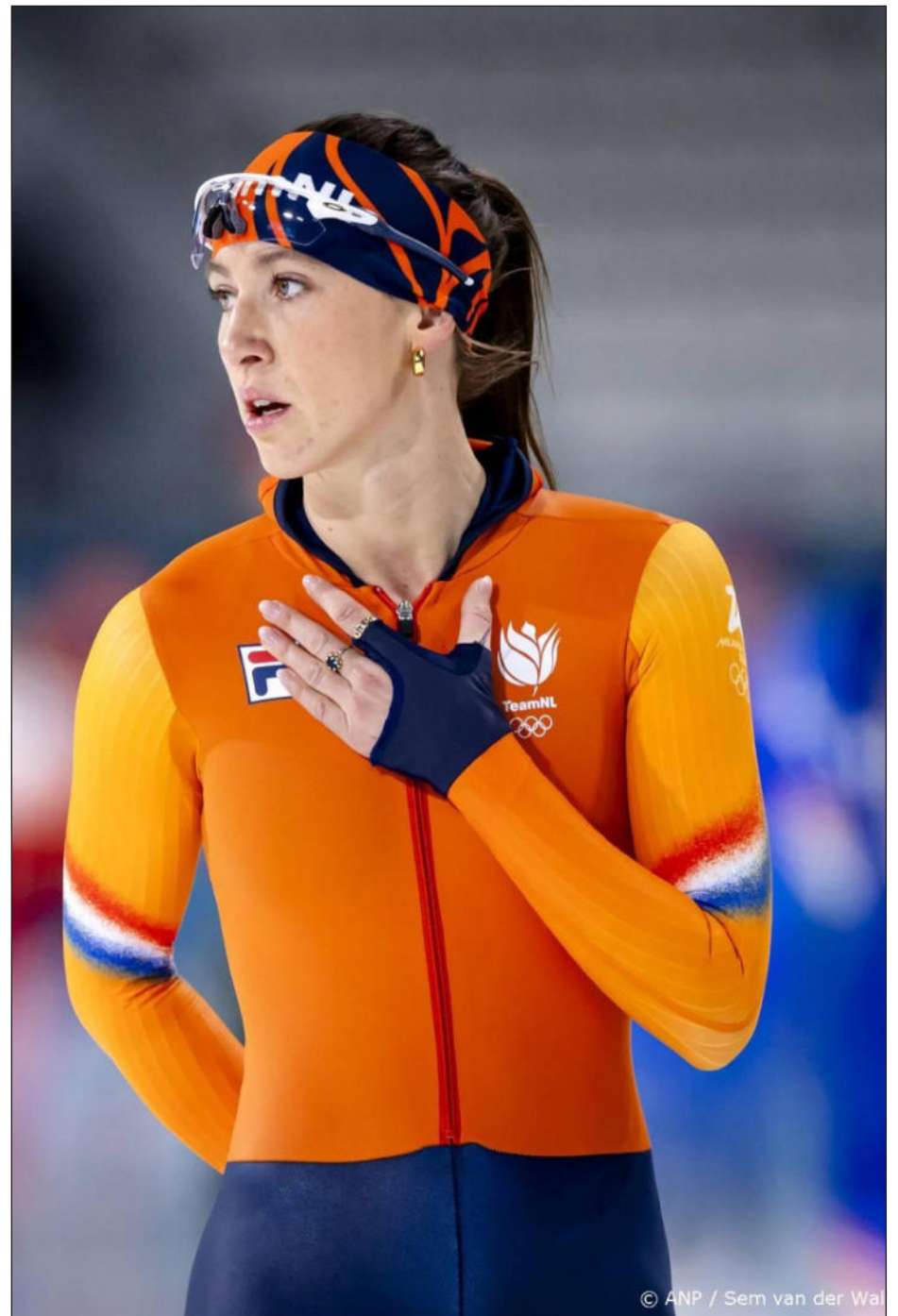
“Het gaat echt goed samen,” gaf ze aan. Die uitspraak is niet alleen een persoonlijke conclusie, maar ook een signaal naar de sportwereld. Waar specialisatie jarenlang de norm was, laat Schulting zien dat veelzijdigheid een strategisch voordeel kan zijn. De kracht uit de langebaantraining vertaalt zich naar meer snelheid in het shorttrack, terwijl haar explosiviteit en koersinzicht juist weer voordeel opleveren op de langebaan.

Deze ontwikkeling past in een bredere trend binnen het schaatsen, waar grenzen tussen disciplines langzaam vervagen. Atleten zoeken naar manieren om hun prestaties te optimaliseren door verschillende trainingsmethoden te combineren. Schulting lijkt daarin een van de meest zichtbare voorbeelden.

Toch ging deze keuze niet zonder risico. Het combineren van twee topsportdisciplines vraagt een nauwkeurige balans in trainingsbelasting, herstel en focus. Overbelasting ligt altijd op de loer, net als het risico dat prestaties in beide disciplines onder druk komen te staan. Juist daarom waren er aanvankelijk twijfels—niet alleen bij haarzelf, maar ook binnen haar begeleiding.

Het feit dat die twijfels nu verdwijnen, wijst op een belangrijke factor: vertrouwen in het proces. Schulting en haar team lijken een werkbare structuur te hebben gevonden waarin beide disciplines elkaar niet tegenwerken, maar aanvullen. Dat vraagt om maatwerk, discipline en een duidelijke lange-termijnvisie.

Voor Nederland, traditioneel een schaatsland van wereldniveau, opent dit perspectieven. Atleten die zich niet langer



strikt hoeven te beperken tot één discipline, kunnen zich breder ontwikkelen en mogelijk nieuwe prestatieniveaus bereiken. Tegelijkertijd stelt het coaches en bonden voor nieuwe uitdagingen: **Hoe ondersteun je deze hybride aanpak zonder de focus te verliezen?**

Voor Schulting zelf lijkt de richting in ieder geval vast te staan. De twijfel heeft plaatsgemaakt voor overtuiging, en dat vertaalt zich vaak direct in prestaties. In topsport is mentale helderheid net zo belangrijk als fysieke vorm. Wanneer een atleet volledig achter zijn of haar strategie staat, ontstaat er ruimte om te presteren op het hoogste niveau.

De komende periode zal moeten uitwijzen hoe ver deze combinatie haar kan brengen. **Maar één ding is duidelijk:** De traditionele scheidslijn tussen langebaan en shorttrack is minder absoluut dan ooit. En Suzanne Schulting staat op het punt om dat definitief te bewijzen.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traducccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



Aeropuerto di Corsou ta expande terminal

Pero detaye crucial di proyecto ta keda den incertidumbre

E expansion di e terminal di Curaçao International Airport (Hato) a drenta oficialmente den su fase di ehecucion. Curaçao Airport Partners (CAP) y Curaçao Airport Holding (CAH) a confirma cu e proyecto grandi aki a ranca asina yama 'kick-off' dia 22 di april 2026. Esaki ta bin despues di varios luna di combersacionnan preliminar y un sesion di trabou intenso cu a tuma luga na januari ultimo n'e ciudad di Miami cu tur e partidonan envolvi den e planificacion.

Segun e informacion suministra pa e organisacionnan cu ta maneha e aeropuerto na nos isla bisiña, e expansion aki tin como obhetivo principal pa soluciona e problemanan di capacidad cu ta bisto actualmente. Cu e aumento constante den e fluho di biahero cu ta bishita Corsou, e infraestructura actual a cuminsa mostra limitacionnan cu ta afecta e experiencia di e pasahero. E proyecto aki kier garantiza cu e terminal por sigui carga e crecimiento di trafico aereo cu a keda registra den e ultimo añanan.

Falta di transparencia riba e ehecucion

Un aspecto cu a hala atencion di prensa y di e observadonan economico ta e falta di informacion esencial den e comunicadonan oficial. Aunke a anuncia e inicio di e obra, den e relato di prensa no tin mencion di ken ta e contratista principal encarga cu e construccion. Ademá, no a keda cla si a ehecuta un proceso di destaho publico (aanbesteding) pa selecciona e companianan cu lo haci e trabou.

Tampoco no tin dato concreto riba e embergadura exacto di e expansion, ni e suma total cu e proyecto aki lo costa. E falta di detaye aki ta laga hopi pregunta habri riba e fase real den cual e proyecto ta haya su mes y con e organizacion di e ehecucion ta hinca den otro tecnicamente. Pa e publico y e inversionistanan, ta keda poco cla con e finansa lo wordo maneha y den cuanto tempo e terminal nobo lo mester ta cla pa uzo general.

Comparacion cu expansionnan anterior

E situacion actual ta den contraste fuerte cu e ultimo expansion grandi di e aeropuerto cu a wordo realisa entre e añanan 2016 y 2019. Durante e periodo ey, e terminal a wordo renoba y amplia di un forma hopi mas transparente y drastico. Na e momento ey, e consorsio di construccion tabata bou di liderazgo di ALBO



Caribbean, cu ta forma parti di e conocido Janssen de Jong Groep di Hulanda.

E tempo ey, e maneho di e proyecto a wordo acompaña pa informacion hopi mas concreto. Tabata tin schedule di planificacion detaya, informacion riba e partidonan envolvi y un presupuesto cla cu e comunidad por a monitor. E modernisacion anterior ey a hiba na un aumento significante den e capacidad di e aeropuerto y a forma e fundeshi solido riba cual e crecimiento actual di e trafico aereo di Corsou ta basa.

Futuro di Hato y e experiencia di pasahero

A pesar di e falta di detaye riba e contratistanan, CAP y CAH ta enfatisa cu e prioridad ta keda e bienestar di e biahero. E terminal mester bira un luga mas eficiente unda procesonan di control y check-in ta cana mas lihe. Segun e prome señalnan, e proyecto lo inclui zonanan nobo pa espera y posiblemente un expansion den e area di yegada pa evita aglomeracion ora varios vuelo internacional yega na mesun momento.

E comunidad di aviacion ta keda pendiente pa mira si den e proximo simannan e gerencia di e aeropuerto lo duna cara pa splica e detayenan financiero y tecnico cu ainda ta falta. Pa e sector turistico di Corsou, un terminal moderno ta vital, pero e transparencia den e inversionnan publico y priva den infraestructura di e magnitud aki ta keda un punto di preocupacion prioritario pa e opinion publico y pa e integridad di e proyecto mes den e bista internacional.

Fuente: Curacao.nu

Otrobanda ta introduci un concepto nobo y dinamico pa e celebracion di Dia di Rey

E celebracion di Dia di Rey na Otrobanda lo tin un cara completamente nobo e aña aki. Pa e festividad di dia 27 di april, e organisadonan a dicidi di bandona e modelo bieu di un solo punto central pa opta pa un evento integra cu lo uza henter e bario historico. E meta ta pa conecta diferente area y iniciativa local, creando un experiencia coherente pa tur e bishitantenan cu dicidi di celebra e fecha aki na e parti west di e capital.

Segun e plan nobo, e bishitantenan lo por move libremente door di Otrobanda, pasando door di varios zona clave manera e conocido Brionplein, Kura Hulanda y e area di Rif. Cada un di e zonanan aki lo ofrece su propio programa specifico, pero tur lo ta conecta cu otro structuralmente. E organisacion a splica cu di e forma aki ta nace un solo experiencia continuo cu ta combina musica, oferta di horeca, mercadonan di artesanía y actividadnan specialmente diseña pa famia, parti den tur e skinanan di e distrito.

Un union tactico pa fortalece e bario

E gran diferencia den e edicion di 2026 aki ta sinta den e forma di organisacion. Mientras cu den añanan anterior Dia di Rey tabata consisti di varios actividad suelta cu tabata competi cu otro, e biaha aki a scoge conscientemente pa un enfoque conhunto a traves di e plataforma Amor pa Otrobanda. E plataforma aki ta fungi como e enlace cu ta conecta comerciantenan, iniciativanan cultural y diferente organisacion, dunando nan visibilidad como un solo evento grandi y structura.

E union aki ta permiti pa e bario presenta su mes como un destinacion completo. Door di activa henter e distrito, e organisadonan kier percursa pa e fluho di hende wordo reparti miho riba tur e cayanan. Esaki no solamente ta haci e bishita mas agradable pa e publico, sino cu e ta percursa tambe cu mas negoshi chikito y mediano por beneficia di e presencia masivo di hende durante e celebracion nacional aki.

Dia di Rey como un momento di prueba

P'e impulsadonan di e idea aki, esaki no ta simplemente un cambio pa un solo aña. E Sosiedat Komersiante Otrobanda (SKO) y e Kaya Kaya Movement ta trahando pa hopi tempo caba riba un cooperacion mas estrecho den e bario. Nan ta mira Dia di Rey como e momento di prueba perfecto pa pone e cooperacion aki den practica riba un escala grandi. E exito di e dia aki lo sirbi como fundeshi pa proyectonan futuro cu busca pa revitalisa e bario di forma permanente.

Esaki ta nifica cu e fiesta mes no ta e unico punto central, sino



tambe e fortaleza di e economia local y e union social entre e habitante y comerciantenan. E strategia di activa henter e distrito ta busca pa mas bishitante descubri partinan menos conoci di Otrobanda, locual na final di dia ta nifica un impulso economico mas husto pa tur e partidonan involvi den e zona.

Orario y expectativa pa e gran dia

E celebracion di Dia di Rey na Otrobanda lo ranca sali dia 27 di april for di 8'or di mainta y lo sigui te cu mei anochi. Cu e variacion di actividad, for di benta di antiguedad tradicional te cu presentacionnan musical di nivel halto, e expectativa ta cu miles di hende lo bishita e bario.

E concepto nobo aki ta priminti di duna un bista fresco riba e capacidad di Otrobanda pa uni cultura, comercio y alegria den un solo ambiente festivo.

E comunidad ta keda invita pa participa di e forma nobo di celebra aki, unda cada caya di Otrobanda lo tin algo di conta. Cu e esfuerso combina di Amor pa Otrobanda, SKO y Kaya Kaya, e bario ta cla pa demostra cu union ta trece e miho resultado pa e progreso di nos islanan bisiña.

Fuente: Curacao.nu



Eilandsraad di Boneiro ta ofrece curso gratis pa ciudadanonan descubri nan bos democratico

EILANDSRAAD di Boneiro lo organisa den e luna di mei un curso di orientacion completamente gratis pa tur persona cu kier haya sa mas profundo riba con e decisionnan politico ta wordo tuma n'e isla. E iniciativa aki tin como obhetivo principal pa reduci e distancia entre e habitantenan y e organonan di mando, dunando e comunidad e hermentnan necesario pa nan por participa mas activamente den e bida democratico y social di nos isla bisiña.

E curso, cu tin como titulo 'Descubri bo bos democratico!', lo tuma luga for di dialuna 18 te cu diahuebs 21 di mei 2026. E sesionnan lo wordo realisa durante anochi, cuminsando pa seis di atardi cu e entrada di e participantenan, y lo termina pa nuebe di anochi. Un detaye importante pa e inclusion di tur habitante ta cu e lesnan lo wordo duna tanto na Papiamento como na Hulandes, garantizando asina cu e informacion ta wordo transmiti di un forma cla y accesibel pa henter e poblacion di Boneiro.

Cuater anochi dedica n'e educacion civil

E programa di e curso ta dividi den cuater tema central, dedica na diferente aspecto di e gobernacion. Dialuna lo ranca sali cu e relacionnan administrativo den Reino Hulandes. Akinan lo duna un atencion special n'e posicion huridico y politico di e Entidad Publico Boneiro (Openbaar Lichaam Bonaire) den e constelacion actual. Diaranson lo sigui cu un profundidad den e funcionamiento interno di e Entidad Publico mes y e procesonan di tumamento di decision cu ta afecta e bida diario di e comunidad.

Diaranson lo ta un dia clave, unda lo pone enfoca riba e tarea y e podernan legal di Eilandsraad. Tambe lo comparti conocimiento basico riba e finansa di e isla, un tema cu hopi biaha ta wordo considera complica pero cu ta esencial pa e transparencia den gobernacion.

E curso lo clausura diahuebs cu un bishita n'e edificio historico di Passangrahan. Akinan e participantenan lo haya un recorrido y e oportunidad unico di topa cara a cara cu e miembronan di Eilandsraad pa intercambia idea y experiencia.

Un esfuerzo pa fortalece e democracia local

E iniciativa aki no ta bin di un solo banda, sino cu e ta un cooperacion structural entre diferente instancia di peso. E curso ta wordo ofreci pa Eilandsraad di Boneiro den colaboracion cu ProDemos, cu ta e cas pa democracia y e estado di derecho na Hulanda. E esfuerzo educativo aki ta wordo haci posibel tambe door di e ministerio di Relacionnan den Reino y Asuntonan Interior, kendenan ta mira e necesidad di educa e pueblo riba nan derechonan y e caminda pa hiba nan preocupacion n'e mandatarionan.

E organisadonan ta subraya cu participacion den e curso aki ta totalmente gratis, pero cu e cupo ta limita pa asina por garantiza un bon calidad di enseñansa y un dialogo productivo den e grupo. Pa e motibo ey, nan ta invita tur persona interesa pa registra nan mes mas pronto posibel a traves di e link digital bit.ly/4cUwgjG. E curso aki ta representa un paso importante den e formacion di ciudadanonan mas consciente y prepara pa defende nan bos den un sociedad moderno.

E balor di e conocimiento politico

Pa e habitantenan di Boneiro, compronde e estructura politico no ta simplemente un materia escolar, sino un necesidad pa por influencia e desaroyo di e isla. Den un tempo unda e cambionan den Reino ta keda tuma luga, e ciudadanonan mester sa ken ta encarga cu kico y con nan por haci uza di nan bos democratico. E bishita n'e Passangrahan riba e ultimo dia di e curso lo permiti e participantenan sinti e proceso politico di mas cerca, kitando e idea cu politica ta algo leu y inaccesibel.

E esfuerzo di Eilandsraad ta muestra un compromiso cu e transparencia y e apertura n'e pueblo. Door di duna e curso aki na Papiamento, nan ta respeta e cultura local y ta sigura cu e informacion ta drenta den tur e hogarnan di e isla. Di e forma aki, Boneiro ta prepara su mes pa un futuro unda e decisionnan no solamente ta wordo tuma pa e mandatarionan, sino cu nan tin e respaldo y e supervision di un pueblo cu sa kico nan bos democratico ta bal.

Fuente: Bonaire.nu

Desaroyo di waf na Boneiro mester reduci costo di bida y fortalece economia local

E desaroyo di e wafnan n'e islanan di Caribe Hulandes, cu un enfoke special riba nos isla bisiña Boneiro, mester bira e motor principal pa baha e costonan halto di bida y stimula un crecemento economico sostenibel pa e añanan venidero. Esaki a keda conclui diahuebs ultimo durante e debate di e comision di Relacionnan den Reino cu a tuma luga na Hulanda, unda a discuti e futuro logistico y e conectividad di e islanan den nos region di Caribe.

Segun e posicion oficial di e gabinete, e prioridad actual y urgente ta pa drecha y amplia significativamente e capacidad pa maneha containernan na e waf di Boneiro. Cu un miho infraestructura y tecnologia moderno, e isla por bira un luga hopi mas atractivo y competitivo pa e liñanan di carga internacional cu ta crusa e region. Ora e ruta pa e barconan di container bira mas interesante den e contexto regional, e competencia entre e companianan di transporte lo mester aumenta.

Segun e experto y legisladonan cu a participa activamente den e debate aki, e aumento di competencia aki ta e unico yabi pa e prijsnan di fletea maritimo por baha gradualmente, locual mester tin un impacto directo y positivo riba e prijs final cu e consumidor ta paga den e tiendanan local na caya.

Un strategia pa combati e costo di bida

E desaroyo di e waf no ta wordo mira simplemente como un proyecto isola di construccion, sino como parti integral di un strategia hopi mas amplio pa atende e preocupacion grandi y creciente riba e costonan halto di bida den henter Caribe Hulandes. Door di crea un sistema di importacion y logistica mas eficiente, e gobierno ta spera di por influencia e prijsnan di productonan esencial indirectamente pa e pueblo. Na e momentonan aki, e limitacionnan fisico den e waf actual ta crea tardansa innecesario y gastonan extra di operacion cu, lamentablemente, ta wordo pasa pa e habitantenan di e isla.

Investigacionnan reciente den e sector maritimo ta mostra cu e logistica ta hunga un papel determinante y crucial den e inflacion regional di nos islanan. Si e waf por maneha mas carga den menos tempo y cu miho tecnologia di operacion, e eficiencia ey lo mester traduci su mes den un reduccion bisto di e margen di gasto pa e bendedo y comerciantenan local.

E meta final di e gabinete ta pa e bishita semanal na supermercadu bira un experiencia mas pagabel pa cada famia na Boneiro, creando asina un miho calidad di bida y un bienestar social mas husto den henter e comunidad.



Infraestructura di friu y siguridad alimentario

Banda di e capacidad tecnico pa containernan di carga seco, e gabinete ta evaluando tambe e construccion di infraestructura complementario di importancia vital, manera luganan di storage friu (koelopslag) moderno. Esaki ta un punto crucial pa e islanan di Caribe, ya cu un gran parti di e cuminda fresco ta wordo importa diariamente di exterior. Cu un miho capacidad di mantene productonan friu den e zona mes di e waf, por garantiza un miho calidad di e alimentonan y, mas importante ainda, reduci e cantidad inaceptabel di cuminda cu ta bay perdi pa falta di un bon refrigeracion durante e proceso di yegada.

E reduccion di e desperdicio aki no solamente ta bon pa e medio ambiente y e ecologia, sino cu e tin un efecto economico positivo cu ta keda den e economia local. Menos perdida den e cadena di distribucion ta nifica automaticamente menos gasto operacional pa e importado, locual atrobe ta yuda mantene e prijsnan mas stabiel pa e publico. Di e forma aki, e desaroyo di waf ta bira tambe un herment principal pa sigura e siguridad alimentario di e isla, garantizando cu e productonan fresco ta yega den e miho condicionnan posibel n'e consumidor final.

Futuro economico y competencia regional

E debatenan recién na Den Haag ta subraya e necesidad pa Boneiro posiciona su mes miho den e mercado regional competitivo. Cu e expansionnan planea den e presupuesto, e isla por haya un rol mas importante den e conectividad logistico di henter Caribe. Esaki lo habri porta nobo pa inversionnan internacional y pa e creacion di hopi cupo di trabou nobo den e sector logistico, maritimo y tecnico den e proximo añanan.

E comunidad di Boneiro, hunto cu e lidernan economico y social, ta keda hopi pendiente pa mira ki tempo e inversionnan aki lo wordo ehecuta structuralmente riba e isla. Pa un economia cu ta depende grandemente di importacion, un waf moderno, eficiente y competitivo no ta un luho, sino un necesidad fundamental pa por sobrevivi den un mercado global unda e costonan di transporte ta keda subi. Transparencia total den e fase di ehecucion lo ta fundamental pa sigura cu e beneficiaran yega realmente n'e pueblo di Boneiro y n'e consumidor final cu mester di un alivio economico inmediato.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Taco Lasagna

AWE nos ta bay prepara un plato hopi popular y super sabroso cu sigur lo complace tur hende na mesa: un “*Taco Lasagna*”. E ta un manera dibertido y nobo pa disfruta di e sabornan di taco, pero den forma di un lasagna cremoso y yen di sabor.

E combinacion di carni stoba, tortilla suave, salsa pica, sour cream y un capa di keshi gesmelt ta simplemente iresistibel. Sigui e pasonan aki y bo famia y amigonan lo keda encanta!

Ingrediente:

- 2 liber di carni mula sin vet
- 2 paki (1.25 ounce cada uno) di seasoning di taco
- 4 djente di conoflok, corta fini
- 1 cuchara grandi di chili powder
- ½ telep di cayenne pepper
- ½ cup di awa
- Cooking spray
- 18 tortilla di maishi (6 inch)
- 1 pochi di 24 ounce di salsa
- 1 cup di siboyo berde corta na slice
- 1 container di 16 ounce di sour cream
- 1 ½ cup di keshi Cheddar raspa
- 1 ½ cup di keshi Monterey Jack raspa

Preparacion:

1. Pone e carni mula den un panchi grandi y hundo. Cushin’e riba temperatura medio-halto te ora e bira bruin pareu; basha e vet afo.

2. Sason’e cu e seasoning di taco, conoflok, chili powder y cayenne pepper. Basha e awa aden, baha e temperatura abou, y laga cushina pa 10 minuut.

3. Mientras tanto, prekeinta e forno na 375 grado Fahrenheit (190 grado Celsius). Hunta un wea di 9x13 inch cu cooking spray.

4. Pone 6 tortilla den e wea prepara. Basha 1/3 di e salsa riba e tortillanan.

5. Sprei 1/2 di e mescla di carni pareu riba e salsa. Strooi 1/2 di e siboyo berde riba e carni.



6. Pone mita di e sour cream cu cuchara aki y aya riba e siboyo berde.

7. Strooi 1/2 cup di keshi Cheddar y 1/2 cup di keshi Monterey Jack riba e sour cream.

8. Ripiti e capanan: tortilla, salsa, carni, siboyo berde, sour cream y keshi.

9. Caba cu un capa di 6 tortilla, basha e resto di salsa riba nan, y strooi e resto di e keshi.

10. Hórna den e forno pre-keinta te ora e parti ariba bira un colo oro bunita y e keshi smelt den tur e capanan, mas of menos 30 pa 45 minuut.

Saca e lasagna for di forno y lag’e sinta un rato prome cu cort’e y sirbi. Disfruta di e explosion di sabor! Bon probecho!

Fortaleza pa Famia

Pueblo please, prepara p'e binida di Cristo Hesus

NO ta asunto di spanta hende, pero ta asunto di conscientisa hende. Ora nos ta papia di pueblo nos ta papia di tur hende, pasobra Dios no kier pa ningun hende bay perdi, pero pa tur yega na conocemento di e berdad.

No ta asunto di un hende so mester biba den santidad, pero tur hende mester biba den santidad, ningun hende cu ta biba den pica, of hende cu ta rechasa Cristo Hesus of hende cu no ta kere den Juan 3:16-19 y haci locual tin para skirbi den Romanonan 10:9-11 lo no por bay cu Señor.

No ta asunto di religion, pero ta asunto di relacion, pasobra salvacion ta personal, no ta bay pa unda bo ta biba pasobra salvacion no ta den ningun pais pero den Solamente den Cristo Hesus (Hechonan 4:10-12).

Ta hopi confusion tin den mundo, y ta hopi e enemigo ta uzando pa bruha tera, hopi hende cu mester sa miho, ta cayendo den trampa di enemigo y otro nan cu ta sigui nan tambe ta haci mesun cos.

Shonnan no tin cuenta di fecha ni aña, stop di kere den 2030, den binti 2050 of cu ta Israel, Merca, China, Rusia, Iran, etc. ta dicidi, pasobra ta para skirbi e Dia y e Ora ningun hende no sa.

Ta para skirbi cu ora e Cristo Hesus ta bini esun cu ta den cunucu no ta haya chens di bisa esun cu ta den cas, ta para skirbi cu ora Cristo Hesus bini dos lo ta hunto uno lo bay y otro lo keda.

No sinta kibra cabes cu Rapto ni tampoco e di dos binida di Cristo, pero sea prepara, vigila, biba den santidad, pasobra sin pas y sin santidad ningun hende lo no mira Señor (Hebreonan 12:14).

Nos tur cu ta kere den Señor sa cu algo ta bay sosode pasobra e escritura ta bisa asina, pasobra locual cu Hesus a bisa di dje den Mateo 24 y 25 ta muestra esey, locual tur profeta a bisa ta concluyendo, tur esaki nan ta Dios mes a papia cu nan, pa nos awendia por tene cuenta y hala mas cerca Dios.

Cuidao pasobra tin hopi mentira ta bay rond, tin hopi hende



emociona, ta papia cosnan pa hala hende su atencion riba nan mes, pa tene hende na liña, y hopi di e cosnan ey no ta berdad, berdad ta locual ta para skirbi den e Palabra di Dios, kere den esey y prepara pa e binida di Cristo.

Un cos nos tur mester sa, cu esun cu kere lo ta salba, y esun cu no kere lo bay perdi, no tin asunto di rico ni pover, no tin asunto di religion, ni tampoco e region den cual bo ta biba, tene na cuenta cu ora Cristo Hesus ta bini, e ta bini na tur caminda mesun momento, y esey rond mundo lo sa, e lo no aparece, awe na Israel, mañan Merca, y otro siman na Rusia y China, tur hende por lesa y bolbe lesa den 1 Thesalonisensenan Capitulo 5:1-11, pasobra nos tur sa locual e Palabra di Dios ta bisa cu lo sosode den 1 Thesalonisensenan 4: 14-18.

Un cos nos mester sa cu cielo y tera lo pasa ma e palabra di Dios lo no pasa (Lucas 21:25-32).

Wak bon locual tin para skirbi den 2 Pedro 3:7-14, y laga nos hala mas cerca Señor y prepara pa Su binida.

Un biaha mas prepara pa Su binida, y no bay tras, tras di esnan cu ta gaña pa complace hende, pero corda cu salvacion ta personal.

Santo di Dia

Awe ta Dia di San Marcos Evangelista

E Leon di e Palabra cu ta Inspira fe y tradicion

RIBA dia 25 di april, mundo catolico y cristian ta uni pa celebra e fiesta di San Marcos Evangelista. Pa nos comunidad na Aruba y den henter e region di Caribe, e fecha aki tin un nificacion cu ta bay hopi mas leu cu e religion so; e ta marca un conexon profundo entre fe, historia y e speransa di e sector agricola.

San Marcos no tabata solamente un di e cuater evangelistanan, sino tambe un figura central cu a fungi como e brug entre e prome discipelnan y e expansion di e fe cristian den e mundo antiguo, lagando un marca cu ta persisti te den nos dianan actual den tur skina di e sociedad.

E origen y e misionero fiel

San Marcos, kende originalmente tabata wordo yama Juan Marcos, a nace den un famia Hudiu masha respeta. Aunke e no tabata un di e diesdos apostelnan original cu a cana directamente cu Hesus durante su bida publico, e tabata masha cerca di e nucleo principal di e prome Iglesia na Jerusalem. E tradicion ta indica cu su mama, Maria, tabata doño di e cas unda e prome cristiannan tabata reuni pa resa, y hopi historiado ta kere cu esaki tabata e mesun luga unda e Ultimo Cena a tuma luga.

Su bida tabata dedica na e biahenan misionero mas importante di e epoca. El a compaña su primo Bernabe y San Pablo den nan prome biahe pa hiba e palabra di Dios na nacionnan stranhero. Mas tarde, el a bira e “*yiù spiritual*” di San Pedro. Ta wordo bisa cu su Evangelio ta, en realidad, e testimonio bibo di San Pedro cu Marcos a pone riba papel. Esaki ta splica pakico su relato ta asina directo, vibrante y carga cu detayenan concreto riba e accionnan di Hesus, presentando lo semper como e Sirbido humilde cu a bin pa salba humanidad.

Simbolismo di e Leon cu hala

Den e iconografia religioso y artesanal, San Marcos ta wordo representa pa un leon cu hala. Esaki tin su origen den e principio di su Evangelio, unda e ta describi San Juan Bautista ta predica den e desierto, un bos cu ta grita manera e rugido fuerte di un leon. E leon ta simbolisa fortaleza, autoridad y e soberania di Cristo cu Marcos kier a resalta den su skirbimento. Den ciudadnan manera Venezia, unda e ta e santo patrono principal, e imagen di e leon aki ta omnipresente, recordandonan e importancia di e protector aki pa nan historia maritimo, comercial y politico a traves di siglonan.



San Marcos den nos Cultura y Cunucu

Na Aruba y den nos islanan bisiña, San Marcos tin un luga special den e curason di e cunukeronan y esnan cu ta traha e tera. Tin un creencia bieu y masha respeta cu ta bisa cu si e yobe riba dia di San Marcos, e awa ey ta un bendicion directo pa e tera y un garantia pa e cosecha cu ta bin. E ta un dia di reflexion profundo riba e naturalesa y e ciclo di bida cu ta nutri nos pueblo. Pa e sector di construccion y artesanía di glas, e ta wordo honra como nan patrono celestial, pidiendo su intercesion pa proteccion den nan labor diario cu ta rekeri precision, forza y hopi dedicacion profesional.

Un mensahe pa mundo moderno

E bida di San Marcos ta siña nos e balor fundamental di e perseverancia y e pordon. Na un principio di su caminda, e tabata tin algun diferencia cu San Pablo, pero cu tempo e dos hombernan a reconcilia y a traha hunto atrobe, demostrando cu e mision y e bienestar comun ta hopi mas grandi cu cualkier ego personal of conflicto temporal. Su obra, e Evangelio segun San Marcos, ta keda e relato mas corto y conciso di e bida di Cristo, pero esun cu mas impacto tin pa esnan cu ta busca un fe cu ta practico, activo y yen de curashi.

Awe, ora nos ta celebra su fiesta, nos ta recorda e homber cu a uza su talento di scriptor y su bida como misionero pa laga un herencia eterno pa humanidad. San Marcos Evangelista ta keda un simbolo di con un persona, maske e no ta den e luz di e spot mas grandi den e prome momentonan, por influencia e curso di historia universal a traves di su fieldad y su trabou silencioso pero poderoso. Cu e leon di San Marcos sigui duna nos e forza necesario pa enfrenta e desierto di e bida moderno cu e mesun determinacion y fe cu el a uza pa skirbi e prome palabra di su Evangelio sagrado, protegiendo nos hogarnan y nos futuro.

Vence tentacion

Fortalece bo debilidat cu e palabra di Dios

DEN e canamento diario di fe, un di e desafionan mas grandi cu cada cristian ta enfrenta ta e lucha contra tentacion. Tentacion no ta un pica riba su mes, sino e porta cu ta habri pa hiba nos leu di e caminda di Dios. Pa nos por biba un biba victorioso, nos mester tin e honestidat spiritual pa identifica nos areanan di debilidat y e disciplina pa uza e palabra di Dios como nos pilar di fortaleza.

Identifica e areanan di debilidat

Cada ser humano tin un “*punto debil*” diferente. Pa algun, e tentacion por ta den e area di materialismo y e deseo pa acumula rikesa sin importa e medianan. Pa otronan, e debilidat por ta den e lenga: e facilidad pa cay den redo of critica cu ta destrui e prohimo. Tambe tin esnan cu ta lucha cu orguyo, kere cu nan no mester di Dios ni di ningun hende pa logra nan meta, of e tentacionnan di e carni cu ta busca placer temporal riba e paz eterno.

Reconoce e areanan aki no ta un acto de condenacion, sino un paso necesario pa liberacion. Bijbel ta bisa nos den Mateo 26:41: “*Vigila y resa, pa boso no cay den tentacion; spirito ta dispuesto, ma carni ta debil.*” E prome pasobra pa fortalece nos mes ta admiti cu, riba nos mes forsa, nos ta vulnerabel. Ora nos sconde nos debilidatnan pa nos mes of pa Dios, nos ta duna tentacion mas poder pa crece den scuridat.

E palabra di Dios como escudo y speransa

Con nos por fortalece nos mes? E contesta ta den e ehempel di Hesus ora E tabata den desierto. Cada bes cu e enemigo a tent’E, Hesus a contesta cu: “*Ta skirbi...*”. E no a uza su mes logica of argumento humano, sino e autoridat di e Escritura. E palabra di Dios ta e “*Espada di e Spirito,*” y e ta e unico



arma capaz di corta e mentiranan cu tentacion ta presenta nos.

Si bo debilidat ta e falta di pordon of rabia, fortalece bo mes cu e promesa cu Dios ta amor y cu E ta duna nos e forsa pa stima nos enemigonan. Si bo debilidat ta e ansiedad pa futuro of falta di recursonan, recorda e palabranan cu ta bisa cu Dios lo provee tur nos necesidadnan segun Su rikesa den gloria. E Palabra no solamente ta corigi nos, pero e ta duna nos un vision nobo riba nos situacion.

Con pa fortalece nos mes diariamente
Fortalecimiento spiritual no ta un evento di un solo biaha, e ta un proceso continuo.

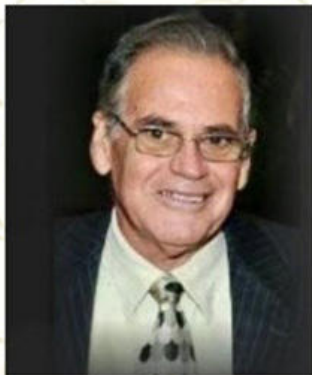
1 meditacion diario: No lesa e Palabra pa custumber so, ma medita riba dje. Laga e penetra den bo curason pa ora e momento di tentacion yega, e prome cos cu bin den bo mente ta un promesa di Dios y no e deseo di e pica.

2. Oracion constante: Oracion ta e conexon directo cu e fuente di poder. Pidi Dios pa sabiduria pa detecta e trampa prome cu bo cay den dje.

3. Buscando e salida: Dios ta fiel y E no lo permiti pa nos wordo tenta mas leu di nos forsa. Semper, den tur tentacion, tin un “salida” cu Dios ta provee. Hopi biaha, e salida ey ta e Palabra mes cu ta recorda nos ken nos ta den Cristo.

Vence tentacion no ta nifica cu nos lo no sinti e presion di e deseo mas, sino cu nos a dicidi di pone nos fe den algo mas grandi. Ora nos ta debil, e ora ey nos ta fuerte den Señor, pasobra Su gracia ta basta pa nos. Laga nos bida wordo goberna pa e Palabra di Dios, transformando nos debilidat den testimonionan di Su poder transformado. Pa medio di e Escritura, nos por declara cu nos no ta victima di nos debilidatnan, sino vencedornan den Esun cu a stima nos prome.

Cu profundo tristeza Aruba Lions Club y Leo's Club
ta anuncia fayecimento di:



Sr. Karel Anthony "Lito" Arends
*28-12-1945 +15-04-2026

Welo di nos Leo's nan Dylan y Dyron Arends. Palabranan di profundo
condolencia na casa Sra. Maybeline Arends-Croes, yuinan y nietonan
y demas famia. Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan aki.
Cu Sr. Karel A. "Lito" Arends descansa na paz.



Señor ta mi luz y salvacion.
Señor ta fortaleza di mi bida.
Grandi ta Su bondad y amor.

Cu inmenso dolor na nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima,

Karel Anthony Arends

Cariñosamente yama "Lito" y "Papa Lito"
*28-12-1945 - †15-04-2026

Na nomber di su:

Esposa: Aura Maybelline Arends-Croes

Yiunan: Igor y Zuleyka Arends-Lacle
Gidra Arends y Rudy Dirksz

Nietonan: Kyle Arends na Hulanda
Xennon Arends na Hulanda
Dylan Arends
Dyron Arends

Rumanan: †Jacobo (Neco) y Dina Arends-
Nicolaas
†Velia Arends
Amelinda Arends
†Orlando y Judith Arends-Pimienta

Subrina/o(nan): Orlando (Dito) Arends
Yanais Arends
Juan Carlo Arends

Cuñá- y suanan

Y tur su bon amigonan

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma
lugar **diasabra 25 di April 2026** di 1:00 pm pa 4:00
pm na Aurora Funeral Home. Cremacion ta tuma
lugar den seno familiar.

Ta duel nos cu despues di entierro nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.



"Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan
y bula bay Keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un
alegria.
Recorda mi cu hopi amor"

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Ghislaine Beatrix Croes

Cariñosamente "Ghisje y Ghis"
*16-03-1982 - †24-04-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Ki alegria ora nan a bisa mi:
"Ban kas di Señor!!"
Salmo 122:1

Cu gran tristesa
rumnanan, yuinan y demas famia
ta anuncia cu a bay sosega
Nos ruman, tata, omo, welo:

Sr. Michael "Maiky" Trapenberg

*04 Juli 1963- †20 april 2026

Acto di cremacion a tuma lugar den seno
familiar

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Number.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios
su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos
ser stima:

Sra. vda. Rosenda Wernet-Croes

Cariñosamente yama "Chenda of Dudu"
*13-01-1952 - †22-04-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

john 13:7

"YOU DON'T UNDERSTAND
RIGHT NOW WHAT I AM DOING,
BUT SOMEDAY YOU WILL."



**Fundashon
Ultimo Deseo Aruba**



Dios ta amor y amor ta Dios
Mas que mi no ta na e mundo aki lo mi
Ta banda di boso curason mi ta conforma
Di lo que Señor ta hasi. Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason pero
conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia
fallecimiento inespera di:

**Bernardo
Feliciano Kelly**

Mihor conoci como: "Benny"
*22-09-1956 † 19-04-2026

Na nomber di su:

Mayornan:

†Jan Kelly
†Presentacion Kelly-Figaroa

Rumannan:

Bernadetha y Hyacinto Henriquez y famia
†Carmen Kelly y yunan
†Anna Kelly y yunan
Doortje Kelly y yunan
Ina y Franklin Jacobs y famia
Theodoor y Zulay Kelly y famia
Lourdes Kelly y yiu
Mary y Erwin Dania y yiu
Selma Kelly y yunan
Maureen Kelly

Amigonan di cas:

Stefan Kelly, Jacobo Figaroa
Maria Susana Churio
Javier Gamez
Jesus y Javier Andres
Daniela Churio

Tur sobrino(a)nan, Ihananm cuñanan, swanan,
primo(a)nan y demas famia na Hulanda.

Famianan:

Kelly, Maduro, Henriquez, Jacobs, Figaroa,
Dania, Diaz, Kock, D'Lisle, Paech, Richardson,
Jansen, Palfit, Dijkhoff, Semeleer.

Nos disculpa si den nos tristesa. Por lubida un of
otro famia.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar
Diasabra 25 di April 2026 di 9or pa 11or di mainta
na Aurora Funeral home y despues lo Sali bai pa
santana Catolico na Noord

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta
ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Na nomber di su casa Godfried Jansen "Joe" mi kier
anuncia fayecimento inespera di:

**Christina Isabel
Jansen-Agundelo**

*18-06-1968 - †15-04-2026

Acto di entierro a tuma lugar na Colombia



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi". - Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

**Diana Magdalena
Perez-Wouters**

Mihor conosi como Lena
19 september 1951 +21 april 2026

Na nomber di su:

Casa: Oscar Perez

Yuinan:

Gilbert Perez y Andriani Moebin
Kristel Perez y Jason Boekhoudt

Nieto:

Maxx Boekhoudt

Rumannan:

†Regina & †Bruno Arends y famia
†Vicente & Mercelina Wouters y famia
Joseph & Ija Wouters y famia
Flora & Rudolf Nicolaas y famia
Rita & Siltro Henriquez y famia na Hulanda
Viola & †Benito Wernet y famia
Vilma Wouters
Elvia & Eddy Roga y famia
Harold & †Lourdes Wouters y famia

Sobrino y sobrinanan:

Lisette Alias-Arends y famia
Nathalie Croes-Wouters y famia
Mariflor Nicolaas y famia
Mary-Lee Nicolaas y famia
Nashette Croes-Wouters y famia
Giselle Lourens-Wernet y famia
Melissa Wouters
Edseline Geerman-Roga y famia
Melany Henriquez y famia na Hulanda
Edsel Roga y famia
Brian Wernet
Mandy Henriquez y famia na Hulanda
Guido Wouters y famia

Mihor amiganan:

Jenny Ho-Sing-Loy, Annette Brenes, Rufina
Boekhoudt.

**Swa y cuñanan, primo y primanan, ihanan y
demas famia, bisiña y conocirnan:** Wouters, Ras,
Kelly, Nicolaas, Perez, Lopez, Kock, Tweebloom,
Alders, Frolijk, Dirks, Maduro, Croes, Lacle,
Wester, Aniceta, Higuita y Garcia.

Amistadnan di: Grupo Samen Oud.

Un danki special ta bai na nurse y voluntarionan
di Hospice Atardi.

Lo ta bai tin un box disponibel pa un donacion
na Hospice.

Nos disculpa si den momento di tristesa nos por a
lubida di menciona algun familiar of amistad.

Nos ta invita pa acto di condolencia y
despedida cual lo tuma lugar na Pray Funeral
Home na San Nicolaas, **Diasabra 25 April 2026** for
di 9or pa 11or di mainta.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno
familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no lo
por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Protegemi, Señor, Bo ta mi refugio"

"Señor ta mi herencia, mi kopa,
E tin mi destino den su man.
Continuamente mi tin Dios mi dilanti,
Si E ta serca mi, mi no por cay."
Salmo 16

Cu inmenso tristesa na nos curason pero gradecido
na Tata Celestial pa su bida cu el a comparti cu nos,
Famia Lumeniër-Franken ta cumpli cu e tristo deber
di participa fayecimento di nos respetable mama,
suegra, wela y bisawela stima;

**Sra. Bernadita
Lumeniër-Franken**

cariñosamente yama Dita of Edita
viuda di Mario Lumeniër

Yiu di †Luis y
†Virgilia Maria Franken - Van Der Biezen
na edad di 92 aña

Na nomber di su

Yiunan:

Francisca Lumeniër
†Harold Lumeniër
Sigfried Lumeniër
Marisol Lumeniër y famia
Jorge Lumeniër y Monique Coronel y famia
Cherilyn Vrieswijk-Lumeniër y Anderson Vrieswijk y
yiu

Nietonan:

Deliomar Laclé y Melanie Samson y yiu
Delmary Laclé y Jeremy Gomez
Daniel Lumeniër
Delmer Laclé y Kaylee Mclean
Djurre Vrieswijk
Bisanieta:
Delise Laclé y Diego Oliveros

Rumannan:

†Leandro y †Olga Franken-Winterdaal y famia
Rufino y †Francisca Franken-Boekhoudt y famia
†Mario y †Maria Franken-de Cuba y famia
Carmen y Jorge Donata-Franken y famia

Swa:

†Joaquin y †Ida Lumeniër-de Mey y famia

Cuña:

†Estrolita y †Olindo Croes-Lumeniër y famia

Demas famia:

†Modesta y †Lorenzo Winterdaal-Croes y famia
Delio Laclé y famia
Carolina Giraldo-Fingal y famia

Ihanan: Erica Rozenberg
Gino Franken

Famia Lumeniër-Franken ta invita; demas famianan
Lumeniër, sobrino- y sobrinanan y nan famia,
primo- y primanan; Franken, Van Der Biezen, Brete,
Quandus, Rozenberg y nan famia, tur demas
famianan, comer- y compernan y nan famia,
conocinan; bisiñanan, amistadnan, miembronan
di Blue Army , Personal di Cuido di WGG y di
Footprints Home Care Aruba, Staff y Personal di
Faith & Hope Medical Transport y tur esnan cu a
conoce Bernadita pa compaña nos na e acto
di entierro cu lo tuma luga **diasabra 25 di april
2026** na Misa Santa Filomena na Paradera for di
2:00pm pa 4:00pm, sigui pa un Santo Sacrificio di
Misa y despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor
Kranwinkel na Paradera.

Tambe ta invita pa e anochi di condolencia y
vigilia **diabierna 24 di april 2025** na Aurora Funeral
Home for di 7:00pm pa 9:00pm.

Trahe: pa ocasion di entierro

Adres di condolencia via correspondencia:
famialumenierfranken@gmail.com



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com